

جمهورية إندونيسيا
وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



تنمية مهارة الكلام بالتعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات

(بحث إجرائي صفي بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باكالان رايونج جومبانج)

بحث تكميلي لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

إشراف:

إعداد:

الأستاذ الدكتور محمد عيين

: أم سلمة

الطالبة

الدكتور فيصل محمود آدم إبراهيم

رقم التسجيل : S-2/07930023

العام الجامعي

م ٢٠٠٩ / ٢٠٠٨

جمهورية إندونيسيا

وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



تنمية مهارة الكلام بالتعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات

(بحث إجرائي صفي بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باكالان رايونج جومبانج)

بحث تكميلي لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

إشراف:

إعداد:

الأستاذ الدكتور محمد عيين

: أم سلمة

الطالبة

الدكتور فيصل محمود آدم إبراهيم

رقم التسجيل : S-2/07930030

العام الجامعي

م ٢٠٠٩ / ٢٠٠٨

الاستهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قال الله تعالى:

وَلِكُلِّ وِجْهَةٍ هُوَ مُوَلِّيهَا ^ط فَاسْتَبِقُوا ^ج الْخَيْرَاتِ ^ج أَيْنَ مَا تَكُونُوا يَأْتِ ^ج بِكُمْ اللَّهُ ^ج جَمِيعًا ^ج إِنَّ اللَّهَ ^ج عَلَى

كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. (سورة البقرة: ١٤٨)

وَتَعَاوَنُوا عَلَى ^ط الْبِرِّ ^ط وَالتَّقْوَى ^ط وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى ^ج الْإِثْمِ ^ج وَالْعُدْوَانِ ^ج وَاتَّقُوا اللَّهَ ^ط إِنَّ اللَّهَ ^ط شَدِيدُ

الْعِقَابِ. (سورة المائدة: ٢)

قال الرسول ص م:

و الله في عون العبد ما كان العبد في عون أخيه. (رواه مسلم)

الإهداء

أهدي هذا البحث إلى:

- والدي المحبوبين
- زوجي المحبوب "محمد مسطور أنوار" و أفرحة فؤادي و مصدر طاقتي "
- فجر نبيل محمد و فيروزة القلب الكريمة و فائز نجاح محمد.
- أساتذتي و مشايخي الكرام
- جميع إخواني في الإسلام



الشكر والتقدير

الحمد لله على كل حال، وأشكره على فضله المتوال، وأسأله جزيل النوال،
والثبات في الحال والمآل، وأصلي وأسلم على خير الصابرين الشاكرين، وعلى آله
وأصحابه الغر الميامين، والتابعين ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين، أما بعد:

وقد منّ الله عليّ بالانتهاء من إعداد هذا البحث، فله سبحانه ألهمج بالحمد
والثناء، فلك الحمد يا ربي حتى ترضى، على جزيل نعمائك وعظيم عطائك ويشرفني
— بعد حمد الله تعالى — أن أتقدم بالشكر والتقدير والعرفان إلى الذين كان لهم فضل
في خروج هذا البحث إلى حيز الوجود ولم ييخل أحدهم بشيء طلبت، ولم يكن
يحدوهم إلا العمل الجاد المخلص. ومنهم :

سماحة الأستاذ الدكتور الحاج إمام سفرايوغو، مدير جامعة مولانا مالك
إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

سماحة الأستاذ الدكتور عمر نمران، عميد كلية الدراسات العليا جامعة مولانا
مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

سماحة الدكتور توركيس لوييس، رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية
الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

سماحة الأستاذ الدكتور محمد عنين، المشرف الأول الذي أفاد الباحثة علمياً
وعملياً ووجه خطواته في كل مراحل إعداد هذا البحث منذ بداية فكرة البحث حتى
الإنهاء منه، فله من الله خير الجزاء ومن الباحث عظيم الشكر والتقدير.

سماحة الدكتور فيصل محمود آدم إبراهيم، المشرف الثاني، فحقاً يعجز لسانى
عن شكره وتقديره فقد قدمت للباحثة كل العون والتشجيع طوال فترة إعداد هذا
البحث فلم ييخل بعلمه ولم يضق صدره يوماً عن مساعدة الباحثة وتوجيهها، وكان

لتفضله بمناقشة هذا البحث أكبر الأثر في نفس الباحثة فله مني خالص الشكر والتقدير ومن الله عظيم الثواب والجزاء.

كما تتقدم الباحثة بكل الشكر والتقدير إلى الأساتذ المعلمين في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. فلهم من الباحثة كل الشكر والتقدير على ما قدموها من العلوم والمعارف والتشجيع وجزاهم الله عنى خير الجزاء.

كما أتقدم بكل الشكر والتقدير إلى رئيس المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باكالان رايونج جومبانج على إعطاء الإذن للقيام بالبحث فيها.

أما أسرتي وعلى رأسها والدي الكريم الذي كان له بعد الله تعالى فضل إتمام هذا البحث بما غرسه في نفسي من حب للعلم والمعرفة والاخلاص في العمل، ووالدي الحبيبة التي يطوق فضلها عنقي وكان دعائها المستمر خير معين لي في حياتي.

ولأشقائي وزملائي وأصدقائي وكل من ساهم في إخراج هذا العمل المتواضع إلى خير الوجود ولو بكلمة تشجيع، لهم جميعاً خالص الشكر وعظيم التقدير والامتنان.

والله ولي التوفيق

وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



تقرير المشرفين

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وصحبه أجمعين.

بعد الاطلاع على البحث التكميلي الذي حضرته الطالبة:

الاسم الكامل : أم سلمة

رقم التسجيل : S-2/07930030

موضوع : تنمية مهارة الكلام بالتعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين

المجموعات البحث

(بحث إجرائي صفي بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باكالان

رايونج جومبانج)

وافق المشرفان على تقديمه إلى مجلس الجامعة.

المشرف الثاني

المشرف الأول

الدكتور فيصل محمود آدم إبراهيم

الأستاذ الدكتور محمد عنين

الاعتماد،

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور تور كيس لوبيس

رقم التوظيف: ١٥٠٣١٨٠٢٠

وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



اعتماد لجنة المناقشة

عنوان البحث:

تنمية مهارة الكلام بالتعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات
(بحث إجرائي صفي بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باكالان رايونج جومبانج)

بحث تكميلي لنيل درجة الماجستير قسم تعليم اللغة العربية

S-2 رقم التسجيل: ٠٧٩٣٠٠٣٠ / إعداد الطالبة : أم سلمة

قد دافعت الطالبة عن هذا البحث أمام لجنة المناقشة وتقرر قبوله شرطا لنيل درجة
الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم السبت، ٦ يونيو ٢٠٠٩ م.
وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة:

- ١- الدكتور تور كيس لوبيس رئيسا ومناقشا التوقيع:
- ٢- الدكتور نور المرتضى محمودي مناقشا التوقيع:
- ٣- الأستاذ الدكتور محمد عنين مشرفا ومناقشا التوقيع:
- ٤- الدكتور فيصل محمود آدم إبراهيم مشرفا ومناقشا التوقيع:

الاعتماد،

عميد كلية الدراسات العليا

الأستاذ الدكتور عمر نمران

رقم التوظيف : ١٣٠٥٣١٨٦٢

إقرار الطالبة

أنا الموقعة أدناه، وبياناتي كالتالي:

الاسم الكامل : أم سلمة

رقم التسجيل : ٠٧٩٣٠٠٣٠

العنوان : تنمية مهارة الكلام بالتعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات

أقرر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تحت عنوان:

تنمية مهارة الكلام بالتعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات
(بحث إجرائي صفي بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باكالان رايونج جومبانج)

حضرتها وكتبتها بنفسي وما زورتها من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

هذا، و حررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ٦ يونيو ٢٠٠٩ م

توقيع صاحبة الإقرار

أم سلمة

رقم التسجيل: S-2/٠٧٩٣٠٠٣٠

مستخلص البحث

أم سلمة، ٢٠٠٩ م، تنمية مهارة الكلام بالتعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات (بحث إجرائي صفي بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باكالان رايونج جومبانج).
المشرف الأول: الأستاذ الدكتور محمد عنين، والمشرف الثاني: الدكتور فيصل محمود آدم إبراهيم.

الكلمات الأساسية: مهارة الكلام، التعلم التعاوني، أسلوب المسابقة بين المجموعات

هذا البحث هو بحث عن تنمية مهارة الكلام بالتعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات لحل المشكلة التعليمية التي تكون في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باكالان رايونج جومبانج. كان تعليم مهارة الكلام ما زال تحت سيطرة المدرس حيث أنه لا توجد هناك فرصة واسعة لدى الطلبة ليشاركوا بجهد و نشاط في الأنشطة التعليمية و التدريبات لتنمية قدرتهم اللغوية و يشعرون بالملل في تعليم اللغة العربية. هذه الحالة تؤدي إلى الحصول على مستوى غير جيد.

و هدف هذا البحث هو لتحسين عملية التعليم و التعلم في تنمية مهارة الكلام في الصف الثامن (أ) من المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باكالان رايونج جومبانج. و منهج هذا البحث من نوع البحث الإجرائي الصفي الذي يتركب من (١) تصميم خطة التعليم، و (٢) التنفيذ، و (٣) الملاحظة، و (٤) التقويم على صورة الدورين. أما مجتمع البحث فيكون من مدرسة اللغة العربية و الطلبة في الصف الثامن بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باكالان رايونج جومبانج العام الدراسي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ م. و أساليب جمع البيانات (١) الملاحظة، (٢) المقابلة، (٣) الإختبار، (٤) الإستبانة، و (٥) الوثائق.

أما نتائج هذا البحث فهي أن استخدام التعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات له فعالية في تنمية مهارة الكلام و تحسينها لطلبة الصف الثامن (أ) بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باكالان رايونج جومبانج. يدل على ذلك أن ارتفاع متوسطة النتيجة من ٦٩,٣٤ في الإختبار قبل إجراء التعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات إلى ٧٥,١ في إختبار الدور الأول و ٨٠,٧١ في الدور الثاني. و ارتفاع درجة النجاح الصفي في مهارة الكلام من ٨٤% في الإختبار قبل إجراء التعلم إلى ٨٩% في إختبار الدور الأول و ٩٧% في الدور

الثاني. وعوامل تجعل التعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات ترتفع مهارة الكلام الطلبة و هي: (١) إن التعلم بأسلوب المسابقة بين المجموعات جذابا و ممتعا، (٢) إن تصنيف الطلبة حسب الكفاءة و السيطرة يشجع على نمو الإعتقاد على النفس، (٣) ارتفاع حماسة الطلبة للتساهمة في المسابقة و للحصول نتيجة لمجموعته، (٤) يتركز التعلم على نشاط الطلبة لوجود الحرية عليهم، (٥) يؤدي إلى نقص "أنانية" و ينمي حماسة الإهتمام الأخرين و روح التعاون. و (٦) ارتفاع رغبتهم ممارسة الكلام باللغة العربية.



مستخلص البحث باللغة الإنجليزية

Umi Salamah, 2009. *Developing Speaking Skill through Cooperative Learning (Teams Games Tournaments)/TGT. (Classroom Action Research for the Second Year Students of MTsN Bakalan Rayung Jombang)*. Advisors: 1) Prof. Dr. M. Ainin, 2) Dr. Faisal Mahmud Adam Ibrahim.

Keywords: *Speaking Skill, Cooperative Learning, Teams Games Tournament (TGT).*

This research is a study on developing speaking skill through Cooperative Learning (Teams Games Tournaments/TGT) to solve the problems of teaching speaking skill at The Government Islamic Junior High School Bakalan Rayung Jombang. Teaching of speaking skill centered on teacher. There was not opportunity at large for students to participate in teaching and learning to develop their language skill, they were boring for learning Arabic so that the result of learning was decreasing.

This research is intended to improve process of teaching and learning on developing speaking skill of second year (A) students of the Government Islamic Junior High School Bakalan Rayung Jombang.

The researcher used Classroom Action Research form in this research that consists of four steps: planning, acting, observation and reflection. Subject of this research was students and Arabic teacher of MTsN Bakalan Rayung Jombang in academic year 2008/2009. As method for collecting data the researcher chose observation, interview, questionnaire, test, and documentation.

The results of the research showed using Cooperative Learning (Teams Games Tournaments/TGT) effective to develop the process of teaching speaking skill of second year (A) students of the Government Islamic Junior High School Bakalan Rayung Jombang. Those was shown by the rate of student's successes about 69,43 before implementing of Cooperative Learning(TGT) increased 75,1 on first cycle, on second cycle reach 80,71. The classical range of student's successes about 84% before implementing of Cooperative Learning (TGT), increased 89% on first cycle, on second cycle reach 97%.The factors can improve process of teaching and learning on developing speaking skill through Cooperative Learning (Teams Games Tournaments) are: 1) Using Cooperative Learning(Teams Games Tournaments) as interesting and pleasant technique, 2) Grouping students with capability give opportunity to shine and carry back the most point for their teams, 3) Increasing enthusiasm for getting point on tournaments Many students can solve their learning problem because of their friendship, 4) Teaching and learning centered on students activities , 5) Using Cooperative Learning (TGT) avoids the student's egoism and make cooperative learning of them, and 6) Increasing their motivation for practicing of speaking Arabic.

مستخلص البحث باللغة الإندونيسية

Umi Salamah, 2009. *Meningkatkan Kemampuan Berbicara dengan Pembelajaran Kooperatif model Teams Games Tournaments (TGT).*(Penelitian Tindakan Kelas di MTsN Bakalan Rayung Jombang) Pembimbing: 1) Prof. Dr. M. Ainin, 2). Dr. Faisal Mahmud Adam Ibrahim.

Kata Kunci: Kemahiran Berbicara, Pembelajaran Kooperatif, Teams games Tournaments

Penelitian ini adalah penelitian tentang peningkatan kemampuan berbicara bahasa Arab melalui Pembelajaran Kooperatif model Teams Games Tournaments di Madrasah Tsanawiyah Negeri Bakalan Rayung Jombang. Pengajaran ketrampilan berbicara masih berpusat pada guru. yang kurang adanya kesempatan yang luas bagi siswa untuk berpartisipasi dalam kegiatan pembelajaran dan latihan untuk mengembangkan kemampuan bahasanya, mereka merasa bosan dalam belajar bahasa Arab sehingga hasilnya kurang baik.

Penelitian ini bertujuan untuk memperbaiki proses pembelajaran dalam meningkatkan kemampuan berbicara bahasa Arab siswa kelas VIII MTsN Bakalan Rayung Jombang.

Dalam penelitian ini digunakan metode Penelitian Tindakan Kelas yang terdiri dari empat langkah, yaitu: perencanaan (*planning*), tindakan (*action*), pengamatan (*observation*), dan refleksi (*reflection*). Populasi dari penelitian ini meliputi para siswa dan guru bahasa Arab kelas VIII di MTsN Bakalan Rayung Jombang Tahun Pelajaran 2008/2009. Metode pengumpulan data yang digunakan adalah observasi, wawancara, angket, tes dan dokumentasi.

Adapun hasil penelitiannya yaitu Penerapan Pembelajaran Kooperatif model Teams Games Tournaments efektif dalam memperbaiki dan meningkat kemampuan berbicara siswa MTsN Bakalan Rayung Jombang. Hal ini ditunjukkan dengan bukti tingkat keberhasilan siswa dalam tes kemampuan berbicara siswa sebelum penerapan TGT rata-rata nilai mencapai 69,43 meningkat menjadi 75,1 pada siklus I kemudian meningkat mencapai 80,71 pada siklus II dan ketuntasan belajar klasikal mencapai 84% meningkat menjadi 89% pada siklus I kemudian meningkat mencapai 97% pada siklus II. Beberapa faktor yang menjadikan pembelajaran Kooperatif model TGT meningkat adalah: 1) Penerapan pembelajaran Kooperatif model TGT menarik dan menyenangkan, 2) Pengelompokan siswa sesuai kemampuan tidak dianggap diskriminasi tapi justru mengembangkan rasa percaya diri untuk berpeluang mendapatkan poin, 3), Meningkatkan semangat siswa untuk mendapatkan poin dalam tournament 4) Pembelajaran berpusat pada aktifitas siswa, 5) Penerapan pembelajaran Kooperatif model TGT menekan egoisme siswa dan menumbuhkan rasa persaudaraan dan tolong menolong dalam belajar, dan 6) Meningkatkan motivasi siswa dalam membiasakan berbicara bahasa Arab.

المحتويات البحث

الصفحة	الموضوع
	صفحة الغلاف
	ورقة فارغة
	صفحة العنوان
أ	الإستهلال.....
ب	الإهداء.....
ج	الشكر و التقدير.....
هـ	تقرير المشرفين.....
و	إعتماد من طرف لجنة المناقشة.....
ز	إقرار الطلبة.....
ح	مستخلص البحث.....
ي	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية.....
ك	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية.....
ل	محتويات البحث.....
ع	قائمة الجداول.....
ف	قائمة الملاحق.....

الفصل الأول: الإطار العام

- أ- مقدمة..... ١
- ب- أسئلة البحث ٣
- ج- أهداف البحث..... ٣

٣	د- فروض البحث.....
٣	هـ- أهمية البحث.....
٤	و- حدود البحث.....
٤	ز- تحديد المصطلحات.....
٦	ح- الدراسات السابقة.....

الفصل الثاني: الإطار النظري

١١	أ- تعليم مهارة الكلام.....
١١	١- مفهوم مهارة الكلام.....
١٢	٢- أهمية مهارة الكلام.....
١٣	٣- أهداف مهارة الكلام.....
١٤	٤- توجيهات عامة لتدريس مهارة الكلام.....
١٦	٥- مواد تعليم مهارة الكلام.....
١٨	٦- طرائق تعليم مهارة الكلام.....
١٩	٧- وسائل تعليم مهارة الكلام.....
٢٣	٨- تقويم مهارة الكلام.....
٢٥	ب- منهج اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية.....
٢٥	١- أهداف منهج اللغة العربية.....
٢٦	٢- معايير كفاءة اللغة العربية.....
٢٠	ج- التعلم التعاوني.....
٢٧	١- التعريف.....
٢٨	٢- أهداف التعلم التعاوني.....
٢٩	٣- المبادئ في التعلم التعاوني.....

٣١	٤- أنواع الأسلوب
٣٢	د- المسابقة بين المجموعات
٣٢	١- مفهوم المسابقة بين المجموعات
٣٤	٢- الخطوط في تنفيذ المسابقة بين المجموعات
٣٦	٣- النظام في المسابقة

الفصل الثالث: منهجية البحث

٣٧	أ- منهج البحث
٣٩	ب- مجتمع البحث وعينته
٣٩	ج- أدوات جمع البيانات
٣٩	د- أساليب جمع البيانات
٤٠	هـ- بيانات البحث و مصادرها
٤١	و- تحليل البيانات
٤٣	ز- مراحل تنفيذ الدراسة

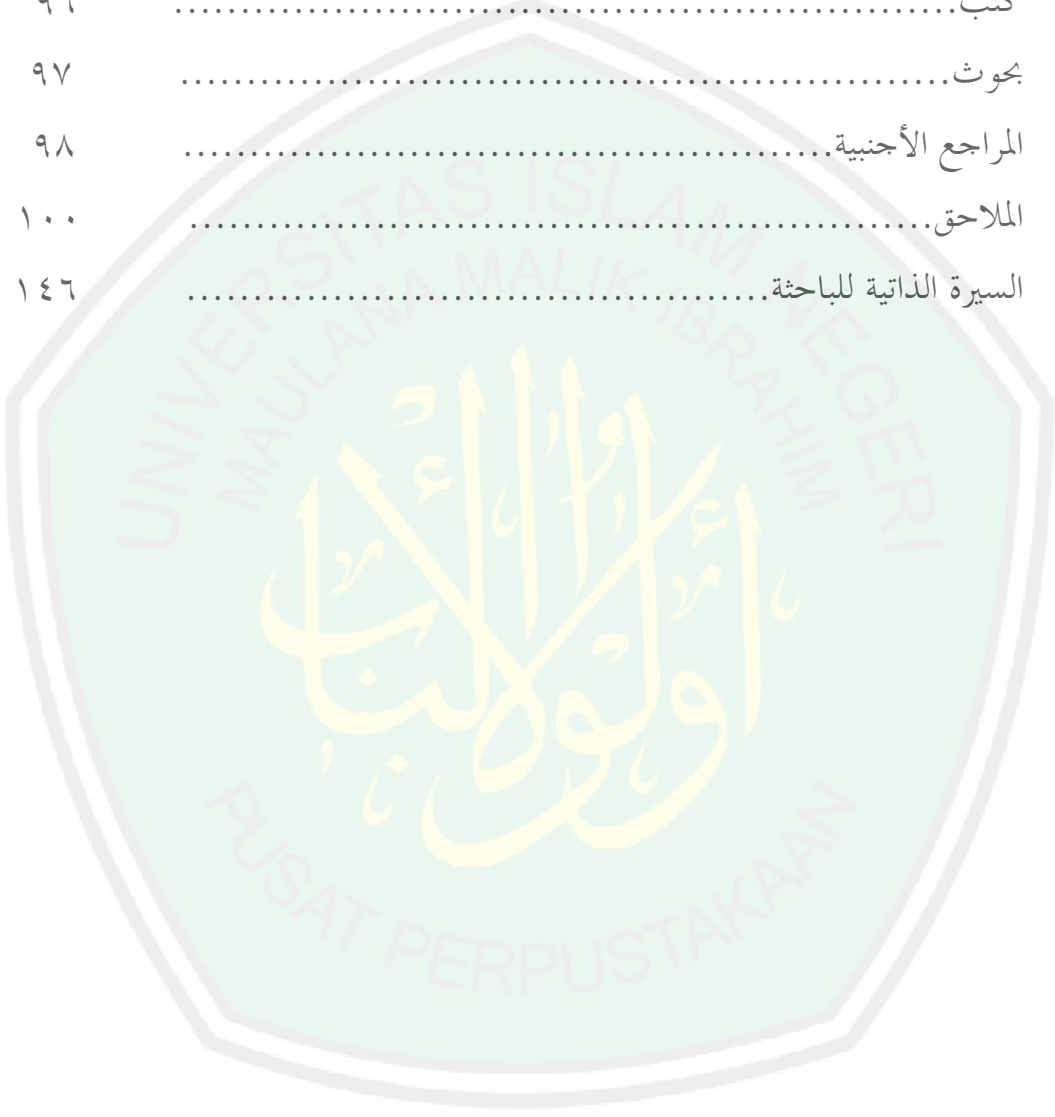
الفصل الرابع: الدراسات الميدانية

٥٠	أ- لمحة عن ميدان البحث وتعليم اللغة العربية فيه
٥٣	ب- عرض ومناقشة نتائج البحث
٩١	ج- تحليل وتفسير نتائج البحث

الفصل الخامس: نتائج البحث والتوصيات والمقترحات

٩٤	أ- نتائج البحث
٩٥	ب- توصيات البحث
٩٥	ج- مقترحات البحث

	المصادر و الامراجع
٩٦المصادر و الامراجع العربية.
٩٦كتب
٩٧بحوث
٩٨المراجع الأجنبية
١٠٠الملاحق
١٤٦السيرة الذاتية للباحثة



قائمة الجداول

الجدول	صفحة
الجدول ٢,١: أنواع الأسلوب.....	٣١
الجدول ٢,٢: صورة إجراء عمل المجموعات.....	٤٣
الجدول ٣,١: تصميم الخطوات لبحث الإجرائي الصفي.....	٣٨
الجدول ٣,٢: المعيار الفردي في الإختبار.....	٤٥
الجدول ٣,٣: معيار الاختبار في مهارة الكلام.....	٤٦
الجدول ٤,١: موضوعات المنهج الدراسي.....	٥٣
الجدول ٤,٢: نتائج الاختبار مهارة الكلام الطلبة في مرحلة الأولى.....	٥٦
الجدول ٤,٣: نتائج المسابقة في الدور الأول.....	٧٠
الجدول ٤,٤: نتائج اختبار مهارة الكلام الطلبة في الدور الأول.....	٧٢
الجدول ٤,٥: نتائج المسابقة في الدور الثاني.....	٨٥
الجدول ٤,٦: نتائج الاختبار مهارة الكلام الطلبة في الدور الثاني.....	٨٨

قائمة الملاحق

صفحة	الملحق
١٠٠	١ . خطة التدريس (١).....
١١٨	٢ . خطة التدريس (٢).....
١٣٤	٣ . تصنيف الطلبة.....
١٣٦	٤ . أدوات البحث.....
١٤٢	٥ . الرسائل الرسمية للبحث.....
١٤٤	بطاقة الإشراف.....

الفصل الأول الإطار العام

أ- مقدمة

إن مهارة الكلام هي من المهارات اللغوية الأربع وهي الاستماع و الكلام و القراءة و الكتابة التي ترجى أن تحسن من مستوى الطلبة المدرسة المتوسطة الإسلامية عند تعلمهم اللغة العربية وفقاً لأهداف المنهج، و هي أن درس اللغة العربية يهدف لتطوير المهارات اللغوية العربية الفصحى لدى الطلبة استقبالياً و إنتاجياً. و المهارة اللغوية الاستقبالية هي كفاءة فهم المسموع و المقروء، و المهارة اللغوية الإنتاجية هي كفاءة استخدام اللغة كوسيلة الاتصال شفهيًا و كتابياً.^١ تظهر أهمية تعليم الكلام في اللغة الأجنبية من أهمية الكلام ذاته. فالكلام يعتبر جزءاً أساسياً في منهج تعليم اللغة الأجنبية، و يعتبره القائمون على هذا الميدان من أهم أهداف تعلم لغة أجنبية.^٢

بعد ما لاحظت الباحثة في عملية تعليم اللغة العربية في الصف الثامن بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باكالان رايونج جومبانج وجدت الباحثة بأن تعليم مهارة الكلام ما زال تحت سيطرة المدرس حيث أنه لا توجد فرصة واسعة لدى الطلبة ليشاركوا بجهودهم و نشاطهم في الأنشطة التعليمية و التدريبات لتنمية قدرتهم اللغوية و يشعرون بالملل في تعليم اللغة العربية. هذه الحالة تؤدي إلى الحصول على مستوى غير جيد. فلمدرس في الواقع يحتاج إلى طريقة أو أسلوب معين يشجع به الطلبة في التعلم و يبعدهم عن الملل و السأم في تعلم العربية.

^١ Departemen Agama, Kurikulum Bahasa Arab MI, MTs MA, Standar Kompetensi Lulusan dan Standar Isi Bahasa Arab di Madrasah, (Jakarta: Departemen Agama RI, 2008), hlm.13.

^٢ محمد كامل الناقة و رشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها (إيسيسكو:

منشورات المنظمة الإسلامية للتربية و العلوم و الثقافة، ١٤٢٤ هـ/ ٢٠٠٣ م) ص ١٢٥

و من المحاولات لتنمية مهارة كلام الطلبة في الصف الثامن (أ) بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باكالان رايونج جومبانج بالتعلم التعاوني على أسلوب "المسابقة بين مجموعات/ (TGT (Teams – Games – Tournaments)³ الذي يبنى على أن يناقش الطلبة فيما بينهم في حل مشكلة، أو مناقشة قضية.⁴ و يرى هذا الأسلوب أن المعرف يحصل عليه الطالب بجهده في إنشاء التعلم و مساعدة ارشاد صاحبه. بل يعتقد أن الطالب يستطيع أن ينال أرفع درجات في التعلم الأكثر مهارة. لأن التشويق و الإنجاز على الدرس ارتفع. و التحصيل على إنجاز التعلم يتحقق، لأن الثقة بالنفس و التركيز و النشاط و الشعور متوقعة في عملية التعلم، فأصبح التعليم جذابا، لأنهم تسابقوا الخيرات في نجاح تعلمهم فرديا و جماعيا مع التعاون على فهم المدروس، بل عدم المساعدة و المعاونة عند المسابقة فالتطبيق على المسابقة بين المجموعات، يساعد الطالب في تنمية مهارة الكلام و ترقية الرغبة حتى يستطيعوا إنشاء نفس الدارسين المسؤولين على إنجازهم بتنمية كفاءتهم التعاونية. و هذه تعتمد على كلام الرب العظيم :

وَلِكُلِّ وَّجْهَةٌ هُوَ مُوَلِّيَهَا ۖ فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ ۚ أَيْنَ مَا تَكُونُوا يَأْتِ بِكُمْ اللَّهُ جَمِيعًا ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٤٨﴾ ° و قول الآخر وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ ۖ وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ وَالتَّعَدُّونَ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿١٤٩﴾ ٦

اعتمادا على ذلك، فإن الباحثة تقوم بالبحث الإجرائي الصفي لتحسين عملية التعليم و التعلم في تنمية مهارة الكلام لطلبة الصف الثامن (أ) بالمدرسة

³ Robert E. Slavin, Cooperative Learning, Theory, Research, and Practice (London: Allyn and Bacon, 1995), hlm. 6

⁴ حرمان، تعليم اللغات الحية و تعليمها، في النظر اللغوية و النفسية و تعليم اللغة العربية، لعبد العزيز بن

إبراهيم العصيلي (الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية، ١٩٩٩) ص ١٢٢-١١٣

^٥ القرآن الكريم، البقرة ١٤٨

^٦ القرآن الكريم، المائدة ٢

المتوسطة الإسلامية الحكومية باكالان رايونج جومبانج بالتعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات.

ب- أسئلة البحث

بناء على مقدمة هذا البحث، فكانت أسئلة البحث التي تتعلق بهذا الموضوع وهي:

كيف يتم تحسين عملية التعليم وتعلم في تنمية مهارة الكلام لطلبة في الصف الثامن (أ) بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باكالان رايونج جومبانج بالتعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات؟

ج- أهداف البحث

يهدف هذا البحث إلى تحسين عملية و التعليم والتعلم في تنمية مهارة الكلام لطلبة في الصف الثامن (أ) بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باكالان رايونج جومبانج بالتعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات.

د- فروض البحث

أما فروض هذا البحث فهو أن تعليم مهارة الكلام بالتعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات لطلبة في الصف الثامن (أ) بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باكالان رايونج جومبانج له فعالية في تنمية مهارة الكلام.

هـ- أهمية البحث

ترجى نتيجة هذا البحث أهمية فيما يلي:

١- من الناحية النظرية: أن تكون تأكيد النظرية عن فعالية اسخدام التعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات لتنمية كفاءة الطلبة في مهارة الكلام.

٢- من الناحية التطبيقية:

- أ) للمدرسة: أن تكون معلومات تعليمية عن الطريقة و الأسلوب لتنمية مهارة الكلام لطلبة الصف الثامن من المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باكالان رايونج جومبانج.
- ب) للمدرس: أن تكون نموذجاً لطريقة و أسلوب في تنمية مهارة الكلام لطلبة المدرسة المتوسطة.
- ج) لطلبة: أن تكون مساعدة لطلبة في تنمية كفاءتهم في مهارة الكلام.
- د) للباحث: أن تكون خبرة جديدة في البحث العلمي عما تتعلق بتحسين عملية التعليم في الفصل.
- هـ) للباحثين الآخرين: أن تكون مراجعاً للباحثين الآخرين في دراستهم.

و- حدود البحث

- ١- الحدود الموضوعية: حددت الباحثة موضوع هذا البحث عن تنمية مهارة الكلام بالتعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات. و مهارة الكلام المقصودة هي مهارة تعبير عن الحوار و الجمل البسيطة التي تتعلق بموضوع الهواية و المهنة
- ٢- الحدود المكانية: تقوم الباحثة بهذه الدراسة لطلبة الصف الثامن (أ) بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باكالان رايونج جومبانج.
- ٣- الحدود الزمانية: تقوم الباحثة بهذه الدراسة في نصف السنة الدراسية الثانية من السنة الدراسية ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

ز- تحديد المصطلحات

المصطلحات الأساسية إلى تحتاج إلى التوضيح هي:

- ١- مهارة الكلام: هي مهارة نقل المعتقدات و الأحاسيس و الإثبات و المعاني

و الأفكار والأحداث من المتحدث إلى الآخرين في طلاقة و انسياب مع صحة في التعبير و سلامة في الأداء.^٧

والكلام اصطلاحا هو فن نقل المعتقدات و مشاعر والأحاسيس و المعلومات والمعارف والخبرات والأفكار والأراء من شخص الى آخرين نقلا يقع من المستمع أو المستقبل أو المخاطب موقع القبول و الفهم و التفاعل والاستجابة.^٨

و المهارة الكلام في هذا البحث هي مهارة تعبير عن الحوار و الجمل البسيطة التي تتعلق بموضوع الهواية و المهنة.

٢- التعلم التعاوني (Cooperative Learning) هو عملية التعلم و التعليم بانقسام الطلبة إلى المجموعات صغيرة للقيام بالتعاون و المشاركة فيما بينهم عندما يتعلمون معا. و الأعضاء غير متجانس أي المتنوعة في الإنجاز.^٩

٣- المسابقة بين المجموعات (Teams Games Tournaments (TGT) هي أسلوب يتوقف فيه التعلم بين الطلبة في الفهم والمناقشة بينهم و المسؤولون في النجاح سواء كان فرديا أم جماعيا. هم يتبادلون آراءهم و يتفاهم دروسهم و يستطيعون فهم الدروس بالتعاون فيما بينهم ويتسابقون (في آخر برنامج التعليم) في المسابقة الأكاديمية حسب السيطرة و الكفاءة. يدور الطلبة في اللعب على "منضدة المسابقة" المنطبقة حسب مستويات الذهنية. نجاح الفرد في "المسابقة" أساسا على نجاح المجموعة. و لا يعتبر نجاح المجموعة إلا بنجاح الفرد و العكس.^{١٠}

^٧ محمد صالح الشنطي، المهارات اللغوية: مدخل إلى خصائص اللغة العربية و فنونها (حائل: دار الأندلس، ١٩٩٣) ص ١٩٤

^٨ منى إبراهيم اللبودي، الحوار — فنياته و استراتيجياته وأساليب تعليمية، (الاهرة: مكتبة وهبة، ٢٠٠٣) ص ١٠

^٩ سلافين، مرجع سابق، ص ١-٤

^{١٠} المرجع نفسه، ص ٦

ح- الدراسات السابقة

١- دراسة أحمد توحيد (٢٠٠٨)^{١١}

- عنوان البحث: تنمية مهارة الكلام باستراتيجية الأسئلة و الأجوبة (بحث إجرائي صفي في الصف الأول بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية النموذجية ببورواكارطا جاوى الوسطى)
- أهداف البحث: لتحسين عملية التعليم باستراتيجية الأسئلة و الأجوبة لتنمية مهارة الكلام للطلبة في الصف الأول بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية النموذجية ببورواكارطا جاوى الوسطى.
- منهج البحث: استخدام الباحث بحثا إجرائيا صفيا على الدورين.
- أهم نتائج البحث: أن استخدام إستراتيجية الأسئلة والأجوبة فعالية لتنمية مهارة الكلام للتلاميذ في الصف الأول بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية النموذجية ببورواكارطا جاوى الوسطى. يحقق ذلك النمو بالجوانب الأتية: أن معدل النتائج في النطق ارتفع، و معدل في المفردات ارتفع، و كذلك في التركيب و الطلاقة هما ارتفعا. و لقد تمت شجاعة التلاميذ في الكلام و دور التلاميذ في أنشطة الكلام.

٢- دراسة زهراء المفيدة (٢٠٠٨)^{١٢}

- عنوان البحث: فعالية استخدام التعلم التعاوني لتنمية مهارة القراءة (البحث الإجرائي لتلاميذ الصف الثاني بالمدرسة المتوسطة الإسلامية "المعارف" ٢ بسينجاسري)

^{١١} أحمد توحيد، تنمية مهارة الكلام با استراتيجية الأسئلة والأجوبة، رسالة الماجستير غير منشورة (مالانج: كلية الدراسات العليا. شعبة تعليم اللغة العربية الجامعة الإسلامية مالانج، ٢٠٠٨)

^{١٢} زهراء المفيدة، فعالية استخدام التعلم التعاوني لتنمية مهارة القراءة، رسالة الماجستير غير منشورة (مالانج: كلية الدراسات العليا. شعبة تعليم اللغة العربية الجامعة الإسلامية مالانج ، ٢٠٠٨)

- أهداف البحث: (١) لمعرفة فعالية استخدام التعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات لتنمية جانب فهم المفردات لمهارة القراءة، و (٢) لمعرفة فعالية استخدام التعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات لتنمية جانب فهم المضمون لمهارة القراءة، و (٣) لمعرفة فعالية استخدام التعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات لتنمية جانب فهم القاعدة النحوية و الصرفية لمهارة القراءة، و (٤) لمعرفة فعالية استخدام التعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات لتنمية رغبة التلاميذ في مهارة القراءة.

- منهج البحث: استخدام الباحثة هذا البحث المدخل الكيفي و الكمي مع نوع البحث الإجرائي الصفي.

- أهم نتائج البحث: (١) أن السيطرة عن المفردات و المضمون و القواعد النحوية و الصرفية يمكن تنميتها باستخدام الطريقة التعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات. (٢) إن استخدام الطريقة التعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات يؤدي إلى إزالة "أنانية" و ينمي حماسة الإهتمام للأخرين و روح التعاو، و إزداد ثقة النفس، و يشجع التلاميذ على نمو الثقة بالنفس. و قد يقنع التلاميذ بالمناقسة مع زملائه بالنسبة المدرس في حل المشكلات درسهم، و علاقة التعامل بين التلاميذ المتينة تؤدي إلى الثقة بينهم و تسبب الإقتناع في حل المشكلات التعليمية.

٣- دراسة إبان بنيامن (٢٠٠٨) ^{١٣}

- عنوان البحث: تنمية مهاري الاستماع و الكلام بطريقة الاستجابة الجسدية الكاملة (بحث إجرائي صفي في الصف الأول من المدرسة المتوسطة افسلامية الحكمية ببوجونج بورواكارتا).

^{١٣} إبان بنيامن، تنمية مهاتي الاستماع و الكلام بطريقة استجابة الجسدية الكاملة، رسالة الماجستير غير منشورة (مالانج: كلية الدراسات العليا. شعبة تعليم اللغة العربية الجامعة الإسلامية مالانج، ٢٠٠٨)

- أهداف البحث: لتنمية مهارة الاستماع و الكلام في الصف الأول من المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ببوجونج بورواكارتا.
- منهج البحث: استخدام الباحث في هذا البحث منهج البحث الإجرائي الصفي.
- أهم نتائج البحث: (١) تمت و نجحت عملية في تنمية مهارة الاستماع لدى الطلاب الصف الأول (ب) من المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ببوجونج بورواكارتا. (٢) تمت و نجحت عملية في تنمية مهارة الكلام لدى الطلاب الصف الأول (ج) من المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ببوجونج بورواكارتا. و حماسه الطلبة و استبشارهم و ابداعهم و استجابتهم تطبيق طريقة الاستجابة الجسدية الكاملة جيد جدا. و استجابوا أن هذه الطريقة جذابا و ممتعة.
- ٤- دراسة سيف المصطفى (٢٠٠٦)^{١٤}
- عنوان البحث: استراتيجية تعليم مهارة الكلام في ضوء اتجاه التعليم و التعلم على السياق العام (دراسة حالة في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج
- أهداف البحث: لكشف عن استراتيجية تعليم مهارة الكلام في اتجاه التعليم و التعلم على السياق العام في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية. و لحل المشكلات في اتجاه التعليم و التعلم على السياق العام في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية.
- منهج البحث: استخدم الباحث بحثا تجريبيا. و كانت مجموعتان و هما

^{١٤} سيف المصطفى، استراتيجية تعليم مهارة الكلام في اتجاه التعليم و التعلم على السياق العام في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية، رسالة الماجستير غير منشورة (مالانج: كلية الدراسات العليا. شعبة تعليم اللغة العربية الجامعة الإسلامية مالانج، ٢٠٠٦)

مجموعة التجريبية و مجموعة الضابط.

- أهم نتائج البحث: أن استراتيجية تعليم مهارة الكلام باستراتيجية اتجاه التعليم و التعلم على السياق العام التي استخدمها طريقة جينج ساو Jigsaw Method هي استراتيجية جذابة و ممتعة، و ذلك ليكون الطلبة متحسين في الدراسة و لا يصيبهم الملل، و الطلبة يحصلون على حصيلة جيدة.

٥- دراسة صوف رجال (٢٠٠٤)^{١٥}

- عنوان البحث: تنمية مهارة الكلام من خلال التعلم التعاوني في المدرسة العالية دار المخلصين أتشية الوسطى.

- أهداف البحث: للكشف عن تنمية مهارة الكلام لدى الطلبة في المدرسة العلية دار المخلصين من خلال التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلبة إلى المجموعات و للكشف عن المعوقات التي يواجهها المدس في تنمية مهارة الكلام من خلال التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلبة إلى المجموعات.

- منهج البحث: استخدام الباحث في هذا البحث منهج البحث الكيفي في شكل البحث العملي الصفّي البحث و يتكون من ثالث دورات و كل الدورات تتكون من عدة خطوات.

- أهم نتائج البحث: (١) استخدام التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلبة إلى المجموعات فعالية في تنمية مهارة الكلام و تحسينها. (٢) هناك ستة عوامل يجعل التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلبة إلى المجموعات ترتفع مهارة الكلام الطلبة و هي كما التلي: موقف التعلم من خلال التعلم

^{١٥} صوف رجال، تنمية مهارة الكلام بطريقة التعلم التعاوني، رسالة الماجستير غير منشورة (مالانج: كلية

الدراسات العليا. شعبة تعليم اللغة العربية الجامعة الإسلامية مالانج ، ٢٠٠٧)

التعاوني بأسلوب تقسيم الطلبة إلى المجموعات مريح، و ممارسة الكلام، و يتيح الفرصة المستوية على الطلبة في التكلم، و يصمم أنشطة التكلم المتنوعة بحسب الحاجة، و يتركز التعامل على أنشطة الطلاب لوجود الحرة عليهم، و وجود التعاون لمعالجة المشكلات.

صنفت الباحثة الدراسة السابقة التي سبق ذكرها كما يلي:

(١) الدراسة عن تنمية مهارة الكلام، وهي الدراسة عن تنمية مهارة الكلام باستراتيجية الأسئلة و الأجوبة (أحمد توحيد)، و الدراسة عن تنمية مهارتي الاستماع و الكلام بطريقة الاستجابة الجسدية الكاملة (إبان بنيامن)، و الدراسة تنمية مهارة الكلام من خلال التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلبة إلى المجموعات (صوف رجال).

(٢) الدراسة عن الطريقة التعلم التعاوني و هي الدراسة عن فعالية استخدام التعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات لتنمية مهارة القراءة (زهراء المفيدة). و الدراسة تنمية مهارة الكلام من خلال التعلم التعاوني بأسلوب تقسيم الطلبة إلى المجموعات (صوف رجال). و الدراسة عن استراتيجية تعليم مهارة الكلام في ضوء اتجاه التعليم و التعلم على السياق العام التي استخدمها طريقة جيغ ساو (سيف المصطفى).

بعد أن لاحظت الباحثة أنواع الدراسات السابقة، أن الدراسة التي تقوم بها الباحثة تختلف عن الدراسات السابقة. لأن الباحثة تقوم بدراسة في تنمية مهارة الكلام لطلبة الصف الثامن (أ) بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باكالان رايونج جومبانج بالتعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات على بحث إجرائي صفي.

الفصل الثاني الإطار النظري

أ- تعليم مهارة الكلام

١- مفهوم مهارة الكلام

الكلام في أصل اللغة عبارة عن: الأصوات المفيدة، وعند المتكلمين هو المعنى القائم بالنفس الذي يعبر بالألفاظ، يقال في نفسى كلام، وفي اصطلاح النحاة الجملة المركبة المفيدة.^{١٦}

والكلام اصطلاحاً هو فن نقل المعتقدات و مشاعر والأحاسيس و المعلومات والمعارف والخبرات والأفكار والأراء من شخص الى آخريين نقلاً يقع من المستمع أو المستقبل أو المخاطب موقع القبول و الفهم و التفاعل والاستجابة.^{١٧} ويتضح من هذا التعريف مدى تعدد واتساع وظائف التعبير الشفهي ومجالاته مما يكسبه أهمية خاصة بين فنون اللغة.

و يمكن تعريف الكلام بأنه: ما يصدر عن ذهن الإنسان من صوت يعبر به عن شئ له دلالة في ذهن المتكلم و السامع، او على الأقل في ذهن المتكلم. و بناء على هذا، فإن الكلام الذي ليس له دلالة في ذهن المتكلم أو السمع فلا يعد كلاماً، بل هي أصوات لا معنى لها.^{١٨}

و في رأي آخر أن الكلام هو مهارة نقل المعتقدات و الأحاسيس و الإتيهات و المعاني و الأفكار و الأحداث من المتحدث إلى الآخريين في طلاقة

^{١٦} إبراهيم مدكور، المعجم الوسيط، الجزء الثاني (مصر: مجمع اللغة العربية، ١٩٨٥) ص ٨٢٩

^{١٧} منى إبراهيم اللبودي، مرجع سابق، ص ١٠

^{١٨} أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية: ماهيتها و طرائق تدريسها (الرياض: دار المسلم للنشر و التوزيع،

١٩٩٢) ص ٨٦-٨٧.

و انسياب مع صحة في التعبير و سلامة في الأداء.^{١٩}

٢- أهمية مهارة الكلام

الكلام ليس فرعاً لغوياً معزولاً عن باقي فروع اللغة العربية، بل هو

الغاية من دراسة كل فروع اللغة العربية. أما أهميات الكلام فمنها:

أ) الكلام كوسيلة إفهام سبق الكتابة في الوجود.

ب) التدريب على الكلام يعود الإنسان الطلاقة في التعبير عن أفكار.

ج) الكلام نشاط إنساني يقوم به الصغير و الكبير، والمتعلم والجاهل، والذكر والأنثى، حيث يتيح للفرد فرصة أكثر في التعامل مع الحياة ، والتعبير عن مطالبه الضرورية.

د) الحياة المعاصرة بما فيها من حرية و ثقافة، في حاجة ماسة الى المناقشة و إبداء الرأي و الإقناع، ولا سبيل الى ذلك إلا بالتدريب الواسع على التحدث الذي سؤدى إلى التعبير الواضح عما في النفس.

أ) الكلام مؤشر صادق - الى حد ما- للحكم على المتكلم ، ومعرفة مستواه الثقافي، وطبقته الاجتماعية، و مهنته أو حرفته، ذلك لأن المتكلم ين على اختلاف أنواعهم ، إنما يستخدمون اصطلاحات لغوية تنبئ عن عملهم، ومن هنا فإن الكلام هو الإنسان، ولذلك قال بعض علماء المنطق: إن الإنسان حيوان ناطق.^{٢٠}

ولا شك أن الكلام من أهم ألوان النشاط اللغوي للكبار والصغار على

السواء، فالناس يستخدمون الكلام أكثر من الكتابة في حياتهم. أي أنهم

يتكلمون أكثر مما يكتبون. ومن هنا الشكل الرئيسي للاتصال اللغوي

^{١٩} محمد صالح الشنطي، المهارات اللغوية: مدخل إلى خصائص اللغة العربية و فنونها (حائل: دار الأندلس،

١٩٩٣) ص ١٩٤

^{٢٠} أحمد فؤاد عليان، مرجع سابق، ص ٨٧-٨٨

بالنسبة للإنسان. وعلى ذلك يعتبر الكلام أهم جزء في الممارسة اللغوية واستخداماتها.^{٢١}

٣- أهداف تعليم الكلام

- أوضح محمود كامل الناقه ورشدي أحمد طعيمة أن هناك أهداف عامة لتعليم الحديث يمكن أن نعرض لأهمها فيما يلي:
- ١) أن ينطق المتعلم أصوات اللغة العربية وأن يؤدي أنواع النبر والتنغيم المختلفة وذلك بطريقة مقبولة من أبناء العربية
 - ٢) أن ينطق الأصوات المتجاورة والمتشابهة
 - ٣) أن يدرك الفرق في النطق بين الحركات القصيرة والحركات الطويلة
 - ٤) أن يعبر عن أفكاره مستخدما الصيغ النحوية المناسبة
 - ٥) أن يعبر عن أفكاره مستخدما النظام الصحيح لتركيب الكلمة في العربية خاصة في لغة الكلام
 - ٦) أن يستخدم بعض خصائص اللغة في التعبير الشفوي مثل التذكير والتأنيث وتمييز العدد والحال ونظام الفعل وأزمته وغير ذلك مما يلزم المتكلم العربية
 - ٧) أن يكتسب ثروة لفظية كلامية مناسبة لعمره ومستوى نضجه وقدراته، وأن يستخدم هذه الثروة في اتمام عملية اتصال عصرية
 - ٨) أن يستخدم بعض أشكال الثقافة العربية المقبولة والمناسبة لعمره ومستواه الاجتماعي وطبيعة عمله، وأن يكتسب بعض المعلومات الأساس عن تراث العربي والإسلامي
 - ٩) أن يعبر عن نفسه تعبيرا واضحا ومفهوما في مواقف الحديث البسيطة

^{٢١} علي أحمد مدكور، تدريس فنون اللغة العربية، (قاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٢) ص ٨٧

- ١٠) أن يتمكن من التفكير باللغة العربية والتحدث بها بشكل متصل ومترابط لفترات زمنية مقبولة.^{٢٢}
- وأما أهداف تدريس المحادثة عند أحمد رشدي طعيمة فكما يلي:
- ١) تنمية القدرة على المبادأة في التحدث عند الدارسين ودون انتظار مستمر لمن يبدؤهم بذلك.
 - ٢) تنمية ثروتهم اللغوية.
 - ٣) تمكينهم من توظيف معرفتهم باللغة، مفردات وتراكيب مما يشبع لديهم الأحساس بالثقة، والحاجة المتقدم، والقدرة على الانجاز.
 - ٤) تنمية قدرة الدارسين على الابتكار والتصرف في الموقف المختلفة. واختيار أنسب الردود. والتمييز بين البدائل الصالحة فيها لكل موقف على حدة.
 - ٥) تعريض الدارسين للموقف المختلفة التي يحتمل مرورها بها. والتي يحتاجون فيها إلى ممارسة اللغة.
 - ٦) ترجمة المفهوم الاتصالي للغة وتدريب الطالب على الاتصال الفعال مع الناطقين بالعربية.
 - ٧) معالجة الجوانب النفسية الخاصة بالحديث. وتشجيع الطالب على أن يتكلم بلغة غير لغته. وفي موقف مضبوط إلى حد ما وأمام زملاء له. إن أخطأ تقبلوا الخطاء وإن أجاد شجعوه.^{٢٣}

٤- توجيهات عامة لتدريس مهارة الكلام

هناك مجموعة من التوجيهات العامة التي قد تسهم في تطوير تدريس

^{٢٢} محمود كامل الناقبة ورشدي أحمد طعيمة، مرجع سابق، ص ١٣٠.

^{٢٣} رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجها وأساليبها، (مصر: إيسسكو، ١٩٨٩)

مهارة الكلام في العربية فيما يلي^{٢٤}:

- ١) تدريس الكلام يعني ممارسة الكلام: يقصد بذلك أن يتعرض الطالب بالفعل إلى مواقف يتكلم فيها بنفسه لا أن يتكلم غيره عنه. إن الكلام مهارة لا يتعلمها الطالب إن تكلم معلم و ظل هو مستمعا.
- ٢) أن يعبر الطلاب عن خبرة: يقصد بذلك ألا يكلف الطلاب بالكلام عن شيء ليس لديهم علم به. ينبغي أن يتعلم الطالب أن يكون لديه شيء يتحدث عنه.
- ٣) التدريب على توجيه الانتباه: ليس الكلام نشاطا آليا يردد فيه الطالب عبارات معينة وقت ما يراد منه الكلام. إن الكلام نشاط عقلي مركب. إنه يستلزم القدرة على تمييز الأصوات عند سماعها و عند نطقها. و القدرة على تعرف التراكب و كيف أن اختلافها يؤدي إلى إختلاف المعنى.
- ٤) عدم المقاطعة و كثرة التصحيح: من أكثر الأشياء حرجا للمتحدثين و احباطا له أن يقاطعه الآخرون. وإذا كان هذا يصدق على المتحدثين في لغاتهم الأولى فهو أكثر صدقا بالنسبة للمتحدثين في لغات ثانية.
- ٥) مستوى التوقعات: من المعلمين من تزيد توقعاته كما سبق القول عن الإمكانيات الحقيقية للطالب، فيظل يراجع الطالب، و يبحثه على استيفاء القول ثم يلومه إن لم يكن عند مستوى التوقعات.
- ٦) التدرج: ينطبق مبتدأ التدرج هنا أيضا. إن الكلام عملية تستغرق وقتا و تطلب من الصبر و الجهد و الحكمة ما ينبغي أن يملكه المعلم. و عليه أن يهيء من مواقف الكلام ما يتناسب مع كل مستوى من مستويات الدارسين كالتالي:

^{٢٤} المرجع نفسه، ص ١٦٠-١٦٢

أ) بالنسبة للمستوى الابتدائي: يمكن أن تدور مواقف الكلام حول أسئلة يطرحها المعلم و يجب عليها الطلاب. و من خلال هذه الإجابة يتعلم الطلاب كيفية انتقاء الكلمات و بناء الجملة و عرض الأفكار.

ب) المستوى المتوسط: يرتفع مستوى المواقف التي يتعلم الطلاب من خلالها مهارة الكلام. من هذه المواقف لعب الدور (Role Playing) و إدارة الاجتماعات.

ج) المستوى المتقدم: و هنا قد يحكي الطلاب قصة أعجبتهم، أو يصفون مظهرا من مظاهر البيعة.

د) قيمة الموضوع: تزداد دافعية الطلاب للتكلم كلما كان ما يتعلمونه ذا معنى عندهم، وذا قيمة في حياتهم. و ينبغي أن يحسن المعلم اختيار الموضوعات التي يتحدث الطلاب فيها خاصة في المستوى المقدم، حيث الفرصة متاحة للتعبير الحر.

٥- مواد تعليم مهارة الكلام

أ) المحادثة

هي عملية تتم بين متحدث و مستمع أو أكثر، متحدث هو مرسل للفكرة، و مستمع هو مستقبل للفكرة. و كل منهما له دوره في عملية الإتصال، و دور المتحدث يتلخص في توضيح أفكاره عن طريق نظم الكلمات بعضها مع بعض في وحدات تحمل فكرة و الإستفسار عن المعنى الغامض في الحديث^{٢٥}.

^{٢٥} أحمد فؤاد عليان، مرجع سابق ، ص ١٠٩

لذلك، أن المحادثة من أهم ألوان النشاط الصغار والكبار. فإذا أضفنا إلى ذلك ما تقتضيه الحياة الحديثة من اهتمام بالمحادثة. وجدنا أن المحادثة ينبغي أن تحظيا بمكانة كبيرة في المدرسة فلا بد أن يتعلم التلميذ أن تكون لديه قدرة على مجاملة غيره في أثناء المحادثة، و أن يكون قادرا على تغيير مجرى الحديث، و معرفة الأماكن و الأوقات التي لا ينبغي الكلام فيها، و لا بد أن يكون قادرا على تقديم الناس بعضهم لبعض^{٢٦}.

(ب) المناقشة

هي الحديث المشترك الذي يكون فيه مؤيد و معارض، و سائل و مجيب. و أساس المناقشة هي أنها نشاط لإثارة التفكير الناقد^{٢٧}. و فيها المناقشات التي تجري عند الخلاف في مسألة ما، أو عند وضع خطة للقيام بعمل، أو عند تقديم عمل ما، كل هذه المجالات للمناقشة. و ينبغي أن نلتفت الآن للقدرات و المهارات و الميول التي يجب أن نستهدفها في تعليمها^{٢٨}.

(ج) حكاية القصص

هي حكاية نثرية تستمد أحداثها من الخيال أو الواقع أو منهما معا، و تبني على قواعد معينة، و حكاية القصص من ألوان الكلام الهامة، فالقصة خير معين للتدريب على مهارات الكلام، فحب الناس للقصص يجعلها عاملا من عوامل ترقية الكلام^{٢٩}.

و نحن نعرف أن الطلبة لديهم قصص و خبرات ممتعة يشترقون للتحدث عنها. فأوا خطة في تعليم القصص هي أن يختار التلاميذ قصصهم

^{٢٦} محمد بن إبراهيم الخطيب، طرائق تعليم اللغة العربية (الرياض : مكتبة التوبة ٢٠٠٣) ص ١٤٧

^{٢٧} أحمد فؤاد عليان ، مرجع سابق ، ص ١١٠

^{٢٨} محمد بن إبراهيم الخطيب، مرجع سابق، ص ١٤٧

^{٢٩} أحمد فؤاد عليان، مرجع سابق، ص ١٠٦

بدلاً من أن يفرضها عليهم المعلم. و هذه القصص يمكن أن تكون مباشرة من خبرة التلميذ أو غير مباشرة اكتسبها من القراءة أو السماع.

٦- طرائق تعليم مهارة الكلام

أ) الأسلوب المباشر

و هو من الأساليب الشائعة الإستخدام في تعليم و تعلم اللغات

الأجنبية، و لعل هذا الأسلوب هو ما شاع تسميته بالطريقة المباشرة. والفكرة الأساسية التي يقوم عليها هذا الأسلوب هي ربط الكلمات بالأشياء الدالة عليها، ثم ربط الأشياء بالسياق، ثم ربط السياق بالتعبير في اللغة المتعلمة، وبما أن السياق قد يكون فكرة أو حديثاً حيويًا كاملاً، فإنه يأتي بعد ذلك ربط السياق بهذا المعنى بالخبرة الحقيقية التي أعطت الفكرة نبضه الحقيقي.^{٣٠}

ب) سلسلة الأعمال و الحركات التمثيلية

هذا الأسلوب يدخل أيضاً في إطار من المدخل السمعي البصري و يتكامل مع الأسلوب المباشر، و يطبقه باختلاف بسيط و هو التركيز على الأحداث بدلاً من الأشياء أي توسيع مدى المعنى في الكلام.

ومن مميزات هذا النمط أنه يقدم الدارسين ممارسة لغوية على درجة كبيرة من الصحة فالأخطاء عادة ما تكون قليلة لأن تسلسل الأحداث يحكم التعبير و يوجهه، فكل جملة تؤدي للجملة التالية، وهذا المنطق و التسلسل يجعل الطلاب قادرين على إدراك الخطأ و التصحيح لبعضهم البعض.

^{٣٠} محمود كامل الناقة و رشدي أحمد طعيمة، مرجع سابق، ص ١٣٦

و كذلك أنه يمكن الدارس من السيطرة على معاني الكلمات بسهولة ووضوح لارتباط الكلمة بمعناها مباشرة إما في شكل الشيء الدالة عليه، و هذا يساعد الدارس أيضا على أن يتذكر اللغة في مواقف الكلام الجديدة بشكل أسهل مما لو قدمت له ماني الكلمات في جمل منفصلة أو في مفردات منعزلة^{٣١}.

(ج) الأسئلة والأجوبة

تعتبر أن هذه الطريقة من أنسب الطرق و أبسطها و أكثرها فعالية

في تدريس المحادثة باللغة العربية، وعادة ما يبدأ المعلم استخدام هذا الأسلوب بأسئلة و إجابات قصيرة و مع نمو قدرة الدارسين على الإستجابة للمواقف الشفوية ينتقل المعلم إلى مراحل أكثر تقدما، فيتقدم من السهل إلى المعقد، ومن المواقف الصغيرة إلى مواقف جوهريّة تستغرق عدة دقائق^{٣٢}.

٧- وسائل تعليم مهارة الكلام

يقصد بالوسائل التعليمية كل أداة يستخدمها المعلم لتحسين عملية التعليم، و توضيح معاني الكلمات و شرح الأفكار و تدريب الدارسين على المهارات و اكسابهم العادات و تنمية الاتجاهات و غرض القيم، دون الاعتماد الأساسي من جانب المعلم على استخدام الألفاظ و الرموز و الأرقام^{٣٣}.

^{٣١} المرجع نفسه، ص ١٣٨-١٣٩

^{٣٢} المرجع نفسه، ص ١٣٩-١٤٠

^{٣٣} عبد المجيد سيد أحمد منصور، سيكولوجية الوسائل التعليمية و وسائل تدريس العربية، ط. ١ (القاهرة:

دار المعارف، ١٩٨١) ٤٠

سنعرض هنا بعض الوسائل التي تتمثل فيما يلي^{٣٤}:

أ) لوحة العرض

لوحة العرض هي من لوحة إعلانات تكتب عليها الأحداث الهامة الخاصة بالمدرسة و المجتمع. و اذا لم تتوافر تلك اللوحات في مدرستك فمن السهل ان يقوم نحر المدرسة بعمل لوحة كبيرة من الخشب المغطوط أو من باب قديم لا يستخدم او من السبورة حال لوئها. فكل مسطح مصنوع من الخشب العادي أو صناعي أو الكرتون يصلح لهذا الغرض إذا كانت مساحته حوالى مترين مربعين (١ من متر عرض X ٢ متر طول).

ب) السبورة الطباشيرية

لقد اعتاد المعلم على وجود السبورة في كل فصل دراسي يدخله، بحيث صارت ظاهرة مألوفة عادية يسهل إهمالها و تقل استفادة منها كوسيلة تعليمية فعالة. و كثيرا ما يبدأ المعلم بكتابة تاريخ اليوم و موضوع الدرس على السبورة، ثم يهمل ما كتبه تماما و لا يشير إليه إبان شرحه مما يجعل الدارسين أنفسهم لا يلغون بالا لما كتبه عليها، و يستطيع معلم اللغات الأجنبية أن يستخدم السبورة استخداما فعالا. الرسومات الخطية البسيطة تساعد على نجاح الدارس و جذب انتباه الدارسين و لو أمكن للمعلم أن يرسم صورة مبسطة لكل الأشياء التي يتحدث عنها لساعد ذلك صغار الدارسين ربط الكلمة بمعناها و شجعهم على استخدامها.

ج) اللوحة الوبرية و المغناطيسية

تستخدم اللوحات الوبرية و المغناطيسية لنفس الأغراض استخدام السبورة الطباشير و لكنها توفر الكثير من وقت الدارسين عمل اللوحة و

^{٣٤} صلاح الدين عبد المجيد العربي، تعليم اللغات الحية و تعليمها (بيروت: مكتبة لبنان، ١٩٨١) ص ١٥٤ -

برية من خامات محلية رخيصة و ذلك باستخدام قماش الكستور او الجوز لتغطية لوح من الخشب الصناعي المغبوط أو الحبيبي مساحته ٢ متر مربع (٢ متر طول X ١ متر عرض). و تغلف ظهور الصورة أو الجملة بعد لصقها على ورق مقوى بغلاف من الكستور أو الجوز أو ورق الصنفرة الحسن و تثبت على اللوحة بسهولة إذا ضغط الشخص عليها بخفة، يمكن رفعها أو تغيير مكانها بنفس السهولة. و يستطيع المعلم الاستعانة ببعض الدارسين في كتابة الكلمات و الجمل و الرسم بعض الصور المطلوبة. و قد يتعاون المدرسو اللغات مع مدرسي التربية الفنية في المدرسة في رسم الصور و كتابة الجمل الازمة للوحة الوبرية.

و تصنع اللوحات المغناطة من الخشب صناعي أو طبيعي بينه و بين الجوخ من السلوك المعدني الدقيق الذي يثبت احيانا في النوافذ لوقاية المتزل من الحشرات، و يلصق في ظهر الصور أو الكلمات المشدودة على ورق مقوى مغناطس صغير و خفيف الوزن. و توجد رقائق من البلاستيك لها خاصية مهناطيسية يمكن تقطيعها حسب الحاجة و لصقها في ظهر هذه الصور و الجمل.

و تساعد اللوحات الوبرية و المغناطة المعلم على شرح ترتيب الكلمات في الجملة و إضافة نهايات الأفعال و الأسماء و حذفها و استخدام علامات الوقف و غيرها مما يساعد على دقة فهم الدارس لهذه العمليات.

(د) صور الحائط

لأن الصورة وسائل تعليمية ساكنة صامته فإنها في حاجة إلى جهد المتعلم ليتحدث عنها و يصفها و يبعث الحياة فيها. و على المعلم أن يبذل جهده لكي يشجع الدارسين على التفكير بعقلية الأشخاص الذين تبينهم الصورة و تخيل ما فعلوه قبل ذلك و ما سنجزونه، و لكي يستطيع المعلم ذلك عليه

أن يبدأ بتعريف الدارسين بالأشياء المألوفة لديهم في الصورة في أول الأمر، ثم يشرح معنى الأشياء الجديدة مع الدارسين. و بعد تدريب شفهي على نطق الجديد من المفردات في جملة تتعلق بسياق الصورة، يكتب المعلم الكلمات الجديدة على السبورة- ثم يسأل كل الدارس عما يراه في الصورة، فقد أثبت التجارب العملية أن كل دارس يركز على ناحية معينة في الصورة التي يراها تتناسب مع اهتمامه و رغباته- ولا بد للمعلم من أن يحدد النحية التي تهمه في الصورة حتي يركز الدارسون انتباههم عليها.

(ه) ميناء الساعة

تعتبر ميناء او وجه الساعة وسيلة تعليمية ناحية في تدريب المتعلمين على الكلام. و يمكن صنعها من لوحة من الخشب المظغوط، و يمكن العقربان و الأرقام الساعة بلون مختلفة عن مينائه. و من الضروري أن يصمم وجه الساعة بحيث يتحرك كل عقرب على حدة، و أن تكون أرقامها واضحة من أبعاد مكان الحجره.

(و) الشرائح الشفافة و الأفلام

تتكون هذه الشرائح من ايجابي شفافة، بيضاء و سوداء أو ملونة، مثبتة في الإطار من الورق المقوى. و عند وضع هذه الشرائح في جهاز العرض الخاص بها نستطيع مجموعة كبيرة من الدارسين رؤيتها بوضوح. أما الأفلام الثابتة فهي مجموعة من هذه الصور تنظيم في شريط طويل سعته ٣٥ ملم. و تشترك هذه الشرائح و الأفلام الثبته مع صور الحائط و لوحات العرض و اللوحات الوبرية في أنها ثابتة صامته توحى الناظر بالحركة و الحياة. و لهذه ميزات لا تتوافر في الصور المتحركة الناطقة - فثباتها يمكن الناظر من فحصها بتأن و تحليل، فصور حادث تصادم بين سيارتين في الطريق العام مثلا تعطي الفاحص الفرصة الكافية لتحديد ظروف الحادث و معرفة

المخطئ و المصيب. و صورة صاروخ ينطلق من قائدة توضح إحدى مراحل حركته التي لا تدرك العين المجردة تفاصيلها. و الصور الثابتة عامة، الشفافة منها و المعتمة، تتيح الفرصة للدارسين لرؤية أحداث و مناظر من أوقات و أماكن بعيدة عنهم، و تشجع المتعلمين على الحديث و الوصف، و تزودهم بمحتوى يصلح المناسبة و التعليق، و تشكل الإطار المعنوي و الحضاري للاتصال اللغوي.

ز) الرحلات

تموج الحياة بالنشاط و الحركة خارج أسوار المدرسة، فهناك أماكن تزار و أناس الحديث معهم، و أشياء للدارسين و التحليل. و قد يستطيع الدارس أن يعرف الكثير عن الحياة بما يراه في الصور و الأفلام الثابتة و المتحركة. و لكن الخروج إلى العالم و الحديث مع الناس لا يعادله بديل آخر في تعلم الاتصال اللغوي الحقيقي. و يستطيع المربي الناجح أن يعلم الدارسين الكثير أثناء التخطيط للرحلة، و اختيار الأماكن الصالحة للزيارة، و حساب تكاليفها المالية. كما إن هذا النشاط يدعم الشعور بالمسؤولية عند الدارس الذي يكلف بإنجاز مهام مغفوق عليها قبل بدئها. و من أنسب الأماكن للزيارة السفارات الأجنبية، و مدارس اللغات، و شركات السباح، و مكاتب الاستعلامات التابعة للهيئات الأجنبية. و بعد إتمام هذه الزيارات، يكلف الدارسون بتقديم تقرير شفهي عنها لباقي زملائهم الذين يناقشون بدورهم تفاصيله و يشتركون في الإضافة و الحذف لبعض فقرائه.

٨-تقويم مهارة الكلام

التقويم هو وسيلة لمعرفة نتائج التعليمية. رأت سوهرسيمي أريكنتو أنه وسيلة أو الطريقة المرتبة لجمع البيانات عن أحوال شخص نظرا على نتائج

تعلمه. ورأى نور كنجانا أن التقويم هو الوسيلة لنيل النتائج من وظائف الطلبة أو مجموعة من الطلبة حتى يعرف المعلم عن قدرة الطلبة بنتيجة ثابتة^{٣٥}.

يهدف التقويم أو الإختبار في مهارة الكلام إلى قياس كفاءة الدارس على الاتصال اللغوي الشفهي. تعيين المعايير التقييمية لمهارة الكلام التالية: النطق والمفردات والتركيب والطلاقة.^{٣٦}

كانت ثلاثة عناصر في اختبارات الكلام:

(أ) الموضوع المناسب : وجود علاقة جيدة بين الموضوع و تعبير الكلام المتكلم.

(ب) الترتيب في التعبير : أن يتكلم المتكلم ترتيباً حسب فكرة رئيسية في الكلم.

(ج) استخدام المتكلم بلغة فصيحة: باختيار المفردات و التركيبي الصحيحة و فصاحة النطق و ما يتعلق بتلك المهارة.^{٣٧}

و هناك عدة أنواع لاختبار الكلام سنذكر أهميتها كما يلي: (أ) اختبار المحاورة، (ب) اختبار الأسئلة عن صورة، (ج) اختبار الأسئلة المكتوبة، (د) اختبار المقابلة الحرة، (هـ) اختبار المقابلة الموجه، (و) اختبار التعبير الحر، (ز) اختبار التحويل، (ح) اختبار الأسئلة عن خريطة، (ط) اختبار القراءة الجهرية، (ي) اختبار الفونيمات، (ك) اختبار جدول زمني، (س) اختبار التعويض.^{٣٨}

ويرى الخولي أنّ في اختبار التعبير الشفوي (الكلام) يكون بعدة طرق،

منها:

³⁵ Iskandar Wasid dan Dadang Sunandar, *Strategi Pembelajaran Bahasa* (Bandung: Rosdakarya, 2008), hlm. 108

³⁶ M. Ainin dkk, *Evaluasi dalam Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: Misykat, 2006), hlm. 136

³⁷ Muhammad Sunardi Djiwandono, *Tes Bahasa* (Jakarta: PT Indeks, 2008), hlm. 120

³⁸ محمد علي الخولي، الإختبارات اللغوية (الأردن: دار الفلاح، ٢٠٠٠) ص ١٠٥-١١١

- ١) يطلب من الطالب أن يتحدث عن موضوع مألوف لديه. ويقيم على أساس
الطلاقة والصحة؛
 - ٢) توجه إلى الطالب أسئلة كتابية أو شفوية تطلب إجابات شفوية
قصيرة؛
 - ٣) من الممكن أن تكون الأسئلة مسجلة على شريط ويترك بين
كل سؤال وآخر وقت كاف للإجابة. وتضمن هذه
الطريقة تساوي جميع الطلاب في عامل الوقت وطريقة الاستماع
إلى السؤال؛
 - ٤) تقدم إلى الطالب صورة يطلب منه أن يعلق عليها شفويا في وقت
محدد؛
- يشترك طالبان أو أكثر في محاور شفوية حول موضوع
معين أو في محادثة حرة.^{٣٩}

ب- منهج اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية

قررت الحكومة في بلادنا إندونيسيا المنهج الجديد الذي يسمى بالمنهج
على مستوى الوحدة الدراسية (KTSP) تعطي الفرصة الواسعة على كل
المدارس و خصوصا للمعلمين فيها في تطوير كفاءتهم الابتكارية لإدارة عملية
التعليم و التعلم داخل فصلهم، إما من حيث الاستراتيجية أو من حيث المادة.

١- أهداف منهج اللغة العربية^{٤٠}

إن تدريس اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية يهدف لتطوير
و تنمية المهارات اللغوية الفصحى لدى الطلبة استقباليا و إنتاجيا. و المهارة
اللغوية الاستقبالية هي كفاءة فهم المسموع و المقروء، و المهارة اللغوية

^{٣٩} محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية (الأردن: دار الفلاح، ٢٠٠٠) ص ١٦٥

^{٤٠} Departemen Agama, op.cit., hlm.13

الإنتاجية هي كفاءة استخدام اللغة كوسيلة الاتصال شفها و كتابيا. و هذه الكفاءات مهمة لتسهيل في فهم التعاليم الإسلامية من مصدر الأصلي: القرآن و السنة.

لدرس اللغة العربية أهداف كما يلي:

(أ) تنمية كفاءة الإتصالية في مهارات اللغوية العربية الأربع هي الاستماع و الكلام و القراءة و الكتابة شفها و كتابيا.

(ب) تنمية على همة اللغة العربية كلغة الأجنبية لاستخدامها كوسيلة أساسية في تعلم. خاصة تعلم في تعاليم مصادر الإسلامية.

(أ) تنمية في فهم عن الارتباط بين اللغة و الثقافة التي ترحى للطلاب معرفة الثقافة المتنوعة.

٢- معايير كفاءة اللغة العربية^{٤١}

(أ) إستماع

يستطيع أن يفهم قراءة سفها بوسيلة الإستماع (في الرأي أو المحادثة البسيطة) عن هوية النفس، و البيت، و الأسرة، و العنوان، و الساعة، و الأعمال في المدرسة و البيت، و المهنة، و الهواية، و النشاط الدينية، و البيئة حولنا.

(ب) كلام

يستطيع أن يعبر عن الفكرة، و الرأي، و الإحساس، و الخبرة، و الإعلام بوسيلة المحادثة و الأسئلة و الأجوبة عن هوية النفس، و البيت، و الأسرة، و العنوان، و الساعة، و الأعمال في المدرسة و البيت، و المهنة، و الهواية، و النشاط الدينية، و البيئة حولنا.

⁴¹ Ibid. hlm. 1

ج) قراءة

يستطيع أن يفهم أنواع نصوص المكتوبة في شكل الرأي أو المحادثة البسيطة بقراءة و تحليل الأفكار الرئيسية عن هوية النفس، و البيت، و الأسرة، و العنوان، و الساعة، و الأعمال في المدرسة و البيت، و المهنة، و الهواية، و النشاط الدينية، و البيئة حولنا.

د) كتابة

يستطيع أن يعبر عن الفكرة، و الرأي، و الإحساس، و الخبرة، و الإعلام بوسيلة الكتابة عن هوية النفس، و البيت، و الأسرة، و العنوان، و الساعة، و الأعمال في المدرسة و البيت، و المهنة، و الهواية، و النشاط الدينية، و البيئة حولنا.

ج- التعلم التعاوني

١- التعريف

التعلم التعاوني هو عملية التعلم و التعليم باقسام الطلبة إلى المجموعات صغيرة لا يكثر من أربعة أو خمسة أعضاء، للقيام بالتعاون و المشاركة فيما بينهم عندما يتعلمون معا. و الأعضاء غير متجانس أي المتنوعة في الإنجاز.^{٤٢} استخدمت أساليب التعلم التعاوني لتشجيع الطلبة، لأن لكل أعضاء مسؤولية أكاديمية إلى نجاح المجموعات تؤدي هذه أساليب التعلم التعاوني إلى توفير الأوقات إلى المتعلم للعمل و التعلم في المجتمعات. و لا يكون المدرس مرجعا و جيدا في التعلم و إنما مسيرا لهم. إن التعاوني (على أية صورة) ليس جلوس الطلبة بجانب بعضهم على الطاولة نفسها ليتحدثوا مع بعضهم في أثناء قيامهم بإنجاز تعييناتهم الفردية.^{٤٣}

^{٤٢} سلافين، مرجع سابق، ص ١-٤

^{٤٣} محمد محمود الحيلة، طرائق التدريس و استراتيجياته، ط.٢ (دار الكتاب الجماعي، ٢٠٠٢) ص ١٤٥

التعلم التعاوني هو نظام العمل أو التعلم الجماعي المركب من خمسة عناصر : التعلق الإيجابي و المسؤولية الفردية و التفاعل الشخصي و التعاون الجماعي و العملية الجماعية.^{٤٤}

بناء على النظريات السابقة يمكن التلخيص أن التعلم التعاوني هو أسلوب التعلم على أساس عملية الجماعة لنيل الأهداف الخاصة، المشاركة و التبادل بين الطلاب و المناقشة بينهم لحل المشكلات في فهم المعارف و المعلومات بمسؤولية و اعتماد على كل الطلبة لهم سواء في الهدف. تجرى أنشطة تعلم الطلبة بالجماعة الصغيرة اتصالا تفاعلا.

٢- أهداف التعلم التعاوني

الهدف الأساسي التعلم التعاوني هو إتقان المجموعة المهارات، أو الأساليب، أو التعيينات. فكل فرد في المجموعة مسؤول عن إتقان المهارة الخاصة من جهة، و إتقان المجموعة كلها المهارة من جهة أخرى. فله دورهم في توحيد الاختلافات الموجودة لدى الطلبة من حيث خلفيتهم الثقافية و كفاءتهم في التعلم المعرفية و غيرها حتي يساعد بعضهم بعضا من أجل النجاح. و الطلبة يدرّبون على المشاركة و المعاونة على الخير و التقدم. سيتأثر هذا التعويد تأثيرا نافعا في حياتهم خاصة إذا رجعو إلى مجتمعهم المتباين في الآراء و الثقافة و الحضارة و غيرها. فهؤلاء يستطيعون أن يعيشوا عيشة مرضية و المعاملة حسنة مع المجتمع.^{٤٥}

و من أهداف الأخرى الهامة فهي: تنمية محصلات التعلم، قبول الاختلافات و الشعور الإجتماعية. أعطاء فرصة واسعة لطلاب في جميع المستويات أن ينتبهوا نحو الواجبات الدراسية. فيكون الطالب الذكي مرشدا

⁴⁴ Anita Lie, *Cooperatif Learning: Mempraktikkan Cooperatif Learning di Ruang-Ruang Kelas* (Jakarta: Grasindo, 2007), hlm. 18.

^{٤٥} سلافين، مرجع سابق، ص ٧١

لزملاءه في كل مجموعة، لذا من المطلوب أن يفهم الذاكي فهما جيدا عميقا قبل إفهام درس على الآخر. فمن له أعلى في المستويات يساعد أعضاءه، و من يشعر بأنه يتدنى فيحل مشكلاته مع الغير. فالتعلم التعاوني تبني مسؤولية كل طالب على أنشطتهم للتحصيل على المنجزات. لكل أعضاء وظيفة على نجاح المجموعات، رغم أن النتيجة الأخيرة تكون فردية أي شخصية، و لكن النجاح هو نجاح المجموعات و ليس نجاح الفرد، فيصح سلوك الطلبة الإجتماعية و ينمو إعتمادهم على النفس.

و الهدف الأساسي من المسابقة حسب السيطرة و الكفاءة هو إعطاء فرصة واسعة لكل التلاميذ للحصول على نتيجة تقدمها لمجموعاتهم.

٣- المبادئ في التعلم التعاوني

قال روجير و دافيد في أنيتا لي أن ليس كل تعاون في المجموعة يعتبر التعلم التعاوني، لأن الفكرة الأساسية في التعلم التعاوني هي أن يتعاون كل أعضاء المجموعة لتحقيق الأهداف المشتركة . و أما التعلم الجماعي الذي جرى حاليا في المدارس يركز أكبر اهتمامه على نتائج و نجاح المجموعة كمجموعة أكثر اهتمامها على نتائج و نجاح الأفراد أعضاء المجموعة. و إنما لهذا التعلم التعاوني خمسة عناصر و يجب تحقيقها للوصول إلى النجاح الباهر، هذه العناصر هي:^{٤٦}

أ) التعلق الإيجابي

في التعلم التعاوني يشعر الطلاب بأنهم على وضع التعاون تماما في الوصول إلى الأهداف المعينة متعلقين بعضهم بعضا. و كل طالب على

⁴⁶ Anita Lie, op.cit., hlm. 31

وعى أن نجاحه مرهون بنجاح أعضاء مجموعته كل طالب يشعر بذلك أنه جزء من المجموعة الذي يجب أن يقدم السهم و العطاء في نجاح المجموعة.

(ب) المسئولية الفردية

إن إجراء التعلم التعاوني يؤدي المسئولية بين الطلاب إلى العمل الأفضل لأنهم يشعرون ان مفتاح نجاح المجموعة في يد كل أعضاء، و هذا العنصر نتيجة من العلاقات الإيجابية بين الطلاب.

(ج) التفاعل وجها بوجه

لكل مجموعة فرصة للعمل و المناقشة متوجهة لينموا متعاوننا نافعة بين أعضاء المجموعات لأن الفكرة بجماعة أغنى و أحسن من الفكرة النفسية و محصلات التعليم جماعة تكون أرقى من محصلات فردية.

(د) الإتصال بين الأعضاء

يعد مهارة الإجتماعية مهارة هامة في التعلم التعاوني، الطلاب يشوقون في استعمال مهارات الاتصال بين أعضاء المجموعات مباشرة في إجراء التعلم. مهارة الإجتماعية الموجودة في التعلم التعاوني مثل الصبر في انتظار التتابع و الاستماع إلى رأي الآخر و الكلام و اقتراحات و التعاون.

(هـ) التقويم في عملية المجموعة

يعطى لكل المجموعات التقويم على عملية الجماعة لمعرفة قدر التعاون بين الأعضاء و تفكير وظيفة المجموعات هل هي تجري لما شاء كل الأعضاء أم لا؟ اذا كانت تجري كما يشاء فيكمل، فإذا احتاج إلى الإصلاح فيصلح ليكون التعاون بين الطلاب يتأثر تأثيرا إيجابيا في التعلم.

٤- أنواع الأسلوب

تصور التعلم التعاوني بتصوره العديدة من الناحية الأساليب أو المناهج قام مخترعوها بتنوع الدراسات و البحوث. واختلف بعضهم بعضا في التطبيق رغم أنهم تطوروها من مدخل واحد و هو التعلم الإنشائي و طريقة واحدة و هي التعلم التعاملي.

و من تلك الأساليب هي؛ التعلم الجماعي و الفردي، و بحث المجموعات، و جغساو، و تقسيم الطلاب إلى المجموعات بالإنجازي، و كمال الأرسادات، و التعلم الفردي بمساعدة المجموعات، و المسابقة بين المجموعات. الجدول الأتي يضيحها تصنيفا حسب المخترع و العام عند ظهورها،

الجدول ١، ٢

أنواع الأسلوب العصرية عن التعلم التعاوني^{٤٧}

المخترع	عام الإختراع	الطريقة
Johnson & Johnson	وسط ١٩٦٠	التعلم الجماعي و الفردي Learning Together & Alone
De Vries & Edwards	أول ١٩٧٠	المسابقة بين المجموعات Teams- Games-Tournaments (TGT)
Sharan & Sharan	وسط ١٩٧٠	بحث المجموعات Group Investigation
Johnson & Johnson	وسط ١٩٧٠	Constructive Controversy
Aronson & Associates	آخر ١٩٧٠	جيجساو / Jigsaw
Slavin & Associates	آخر ١٩٧٠	تقسيم الطلاب إلى المجموعات بالإنجاز Student Teams Achievement Division (STAD)

⁴⁷ David W. Johnson, Roger T Johnson and Mary Beth Stanne, *Cooperative Learning Methods: A Meta-Analysis* (University of Aminnesota, 2000).

كمال الإرشادات Complex Instruction	أول ١٩٨٠	Cohen
التعلم الفردي بمساعدة المجموعات Team Accelerated Instruction (TAI)	أول ١٩٨٠	Slavin & Associates
التعلم الإنشائي التعاوني Cooperative Learning Structures	وسط ١٩٨٠	Kagan
تعلم مهارة القراءة و الكتابة تعليم متعاون Cooperative Integrated Reading & Composition (CIRC)	آخر ١٩٨٠	Stevens, Slavin, & Associates

د- المسابقة بين المجموعات (Teams- Games- Tournaments)

أ) مفهوم المسابقة بين المجموعات

المسابقة بين المجموعات هي أسلوب يتوقف فيه التعليم بين الطلبة في الفهم والمناقشة بينهم و المسؤولون في النجاح سواء كان فرديا أم جماعيا. هم يتبادلون آراءهم و يتفاهم دروسهم و يستطيعون فهم الدروس بالتعاون فيما بينهم ويتسابقون (في آخر برنامج التعليم) في المسابقة الأكاديمية حسب السيطرة و الكفاءة.

المسابقة الأكاديمية التي تعرض أسبوعيا أو بعدما انتهى البحث عن درس معين. شرح المدرس مجملا و يتطلب من الطلبة للتعلم في مجموعاتهم للسعي على الفهم و الإفهام دقيقيا نحو الأعضاء حتي يساعدهم أداء الواجبات كاملا جيدا. و أصبح كل فرد فاهما و قادرا على الإشتراك في المسابقة الأكاديمية التي تعرض أسبوعيا أو بعدما انتهى البحث عن درس معين. يدور الطلبة في اللعب على "منضدة المسابقة" المنطبقة حسب مستويات الذهنية.

نجاح الفرد في "منضدة المسابقة" أساسا على نجاح المجموعة. و لا يعتبر نجاح المجموعة إلا بنجاح الفرد و العكس.^{٤٨}

كانت كفاءة كل أعضاء في أداء المسابقة باللعب الفردية مقدارا لنجاح تعلم المجموعة. و هذه النتيجة تقارن مع متوسطة النتيجة التي يجدونها من قبل. المجموعة التي ستجد هدية في نهاية المسابقة في مجموعة بأرقي الدرجة. و تعرف هذه بعد المقارنة بين جملة النتائج من جميع أعضاء المجموعة و المجموعة الأخرى.

أعد المدرس وظيفة كاملة للطلبة في إجراء التعلم. و يحسنون التعاون بين الأعضاء في ترقية الإنجاز مع المسابقة بين المجموعات. لكل مجموعة أربع أو خمسة طلبة. يجرى عملية التعليم بشرح المدرس مفهوما أو قاعدة ثم يطلب منهم أن يتعاملوا مع المجموعات لتعميق الفهم. يعطى المعلم الطلبة حرية في حل المشكلة في المجموعات بل لكل أعضاء مسؤول في إيفهام غيره عن مفهوم أو قاعدة الآن النجاح هو النجاح المجموعة وليس فردي و لكل محصلات الفرد متأثر في محصلات المجموعة.

يعطى لكل فرد إختبارات بعد تعلم المادة المدروسة في مجموعته، وهذا الإختبار في صورة على صورة المسابقة، لتشويق الطلبة للعمل و لنمو مسؤولية الفرد و أحسن العمل. يعرض الإختبار حسب المستويات المعرفية لمقياس نجاح عمل المجموعات، و لإختبار يسير بغير عون زملائه في المجموعة، لأن كل فرد يترك مجموعته و يواجه مع فرد من مجموعة أخرى للقيام بالمسابقة أكاديمية. و توضيح هذه الصورة الآتية عن إجراء عمل المجموعات في المناقسة و لإختبار الفرد.

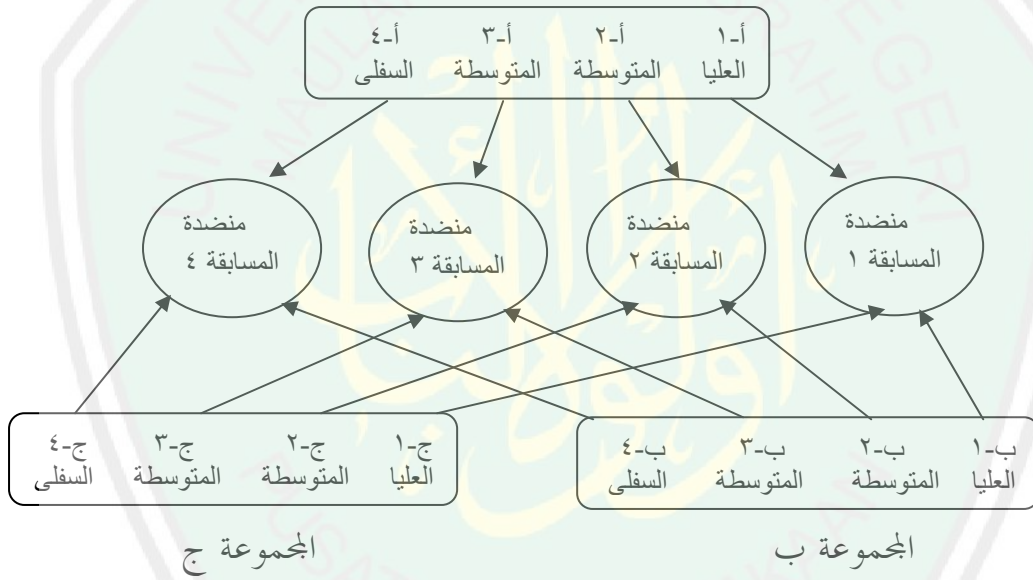
^{٤٨} سلافين، مرجع سابق، ص ٦

النتيجة من إختبار الفرد تقارن مع متعادل نتيجة المجموعات من قبل. النتيجة التي يوهب كل تلاميذ إلى مجموعته يقدر على درجة النجاح من قبل مجموع النتيجة من جميع أعضاء المجموعة يصير نتيجة المجموعة و يقارن بعده مع نتيجة المجموعة الأخرى. ثم المجموعة التي تنال أرفع النتيجة يعطى هدية.

الجدول ٢,٢

صورة إجراء عمل المجموعات^{٤٩}

المجموعة أ



المجموعة ج

المجموعة ب

(اجتمع كل أعضاء مع مجموعته عند المناقسة في فهم المواد، ويترك مجموعته في المسابقة حسب المستويات المعرفية).

ب) الخطوط في تنفيذ المسابقة بين المجموعات

بعد اختيار وحدة أو موضوع الدراسة و تنظيم و رقة العمل و فقرات التعلم و فقرات الإختبار، و التقسيم الطلبة فالمسابقة بين المجموعات لها خمسة أجزاء:^{٥٠}

^{٤٩} المرجع نفسه، ص ٨٦

^{٥٠} المرجع نفسه، ص ٧١-٧٣

الأول: إلقاء المواد إلى الطلبة في الفصل على أسلوب الكلاسيكي في وقت معين، ويليه تقسيم الطلبة إلى المجموعات، لكل مجموعة أربعة أو خمسة طلبة المختلفة و المتنوعة من حيث التحصيل أو النتيجة أو الجنس أو القبائل. تتكون أربعة أو خمسة طلبة في مجموعة من كفاءتهم العليا و المتوسطة و السفلى.

الثاني : التعلم في مجموعات تأكيداً أن الأعضاء قد فهموا الدرس، يقصد به أن يجتهد كل الأعضاء حسن التعاوني في إجراء التعلم. أما هدف الآخر في تكوين المجموعات في هذا المنهج هو لتوفير الفرصة إلى كل الأعضاء للمشاركة بانشاط و التدافع في النشاط و لاتقان أن كل الأعضاء فهم و قدر للحصول على حسن استعداد الإختبار الفرد.

الثالث: تقديم فهم المدرسون جماعياً متبادلاً في المناقشة.

الرابع : يقوم المدرس بتقويم الدرس فردياً على صورة المسابقة الأكاديمية التي تعرض أسبوعياً أو بعدما انتهى البحث عن درس معين. يدور الطلبة في اللعب على "منضدة المسابقة" المنطبقة حسب مستويات ذهنية. لا يجوز للطلبة مساعدة فيما بينهم أثناء الإيجابية. و يهدف بها لتشويق الطلبة للعمل و لنمو مسؤولية الفرد و أحسن العمل، لأنهم يشعرون أن نجاح الفرد يتأثر تأثيراً عميقاً إلى نجاح المجتمع. أما تقديم الدرجة الفرد النتيجة لكل الطلبة تقارن مع نتيجتهم من قبل، النتيجة لكل الطلبة يجمع لمعرفة و لتثبيت نتيجة المجموعات. و أخيراً يعطى إلى أحسن المجموعات هدية.⁵¹ يعرف بها تقديم كل طالب في الدرس.

الخامس: اعتراف المجموعات. أن يسبق المعلومات عن مهم مواد المدروسة و أهدافها قبل إجراء التنظيف السابق، ثم مراجعة قصيرة عن الدرس السابقة.

⁵¹ Carolyn W. Rouviere, *Continuous Evaluation Using Cooperative Learning* (Lebanon: Valley College, tanpa tahun).

ج) النظام في المسابقة:^{٥٢}

- أ) في كل منضدة المسابقة مادة تعليمية. هي تتكون من بطاقة الأسئلة و بطاقة الأجوبة و بطاقة المخض و صفحة النتيجة.
- ب) لتبدأ المسابقة يأخذ الطلبة البطاقة المخض لتعيين من يقرأ و أي نمرة الأسئلة يقرأ الطلبة أولا. يخض الاعب الأول البطاقة و يأخذها التي تتعلق بالأسئلة. ثم يقرأ الاعب الأول الأسئلة للاعب الثاني فيجيب الاعب الثاني. اذا كان لم يستطيع الاعب الثاني أن يجيب فيجيب الاعب الثالث أو الرابع. هم يتبادلون في الأسئلة و الأجوبة حسب جهاد ميناء الساعة و الوقت المعينة.
- ج) بعد انتهى الوقت قد تعيين، يقف الطلبة من مسابقتهم و يحسب نتيجتهم في صفحة النتيجة. إن نجاح الفرد يتأثر تأثيرا عميقا إلى نجاح المجتمع. أما تقديم الدرجة الفرد النتيجة لكل الطلبة تقارن مع نتيجتهم من قبل، النتيجة لكل الطلبة يجمع لمعرفة و لتثبيت نتيجة المجموعات.
- د) النتيجة التي يوهب كل طلبة إلى مجموعته يقدر على درجة النجاح من قبل مجموع النتيجة من جميع أعضاء المجموعة يصير نتيجة المجموعة و يقارن بعده مع نتيجة المجموعة الأخرى. ثم المجموعة التي تنال أرفع النتيجة يعطى هدية.

^{٥٢} شلافين، مرجع سابق، ص ٨٩-٩٠.

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ- منهج البحث

تستخدم الباحثة منهج البحث الإجراءي الصفّي (Classroom Action Research). البحث الإجراءي أو البحث الموجه العمل هو نوع من الأبحاث التي يقوم بها شخص يواجهه مشكلات معينة في ميدان عمله أو حياته العمل و يضع خطة لحل المشكلات.^{٥٣} و قال كاسيهي حسب الله، إن البحث الإجراءي الصفّي هو البحث في ميدان التربية الذي يجري في الفصل و يهدف إلى تحسين عملية التعليم و التعلم و ترقيتها التي تتصورت في ارتفاع رغبة الطلبة و سيطرتهم على الدرس.^{٥٤} و هو منتظمة يقوم بها المدرس لاصلاح عملية التعلم و التعليم خلال عملية تعليمية معينة مع الانعكاس أي التأمل في نتائج العملية و تقويمه مدى نجاحها^{٥٥} و أحد أساليب البحث بتنفيذ العمل و عملية تطوير الظروف التعليمية و تقويمه و كفاءة الطلبة و تحليل المشكلات.

يجري هذا البحث بنظام المشاركة collaborative partisipatoris و يراد به المشاركة بين الباحثة و المدرسة في الفصل، قاما عليه بخطة واحدة و هدف واحد و عملية واحدة إما في وضع خطة البحث مع القيام بإجراء العملي و الملاحظة و الإنعكاس و التقويم و إما في جميع البيانات أو المعلومات و تأملها.

تعتمد الباحثة في تصميم بحثها على مخطط ليوين Lewin التي فسرها كيميس Kemis كما نقلها مربي^{٥٦}، و هو لا يتم البحث إلا بأربع خطوات

^{٥٣} ذوقان عبيدات، *البحث العلمي*، (الرياض: دار أسامة للنشر و التوزوع، ١٩٩٨م)، ص ٣١٧

^{٥٤} Kasihani Kasbollah, *Penelitian Tindakan Kelas*, (Malang: Dirjen Dikti Depdikbud, 1998), hlm. 34

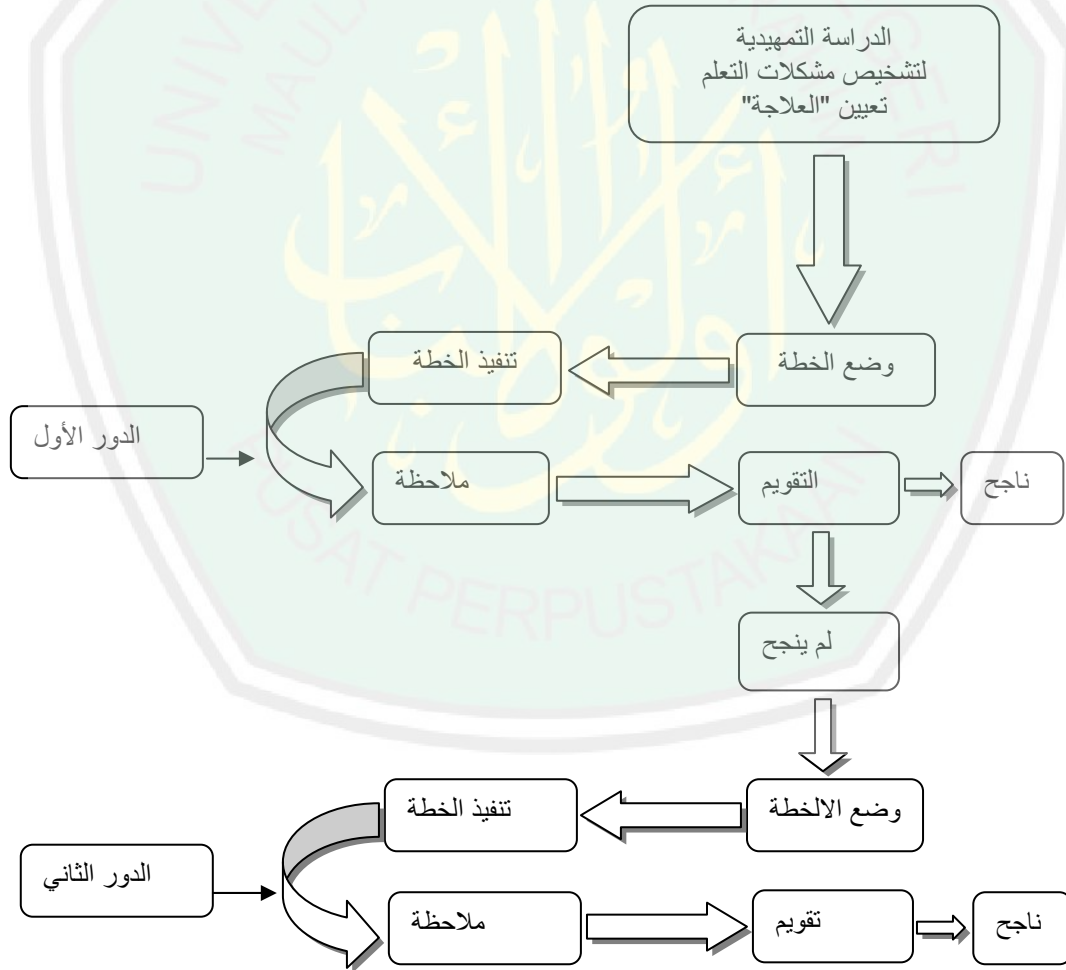
^{٥٥} Rochiati, *Metode Penelitian Tindakan Kelas* (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2005), hlm. 12

^{٥٦} Wahid Murni, *Penelitian Tindakan Kelas Untuk Pendidik dan Calon Pendidik dalam Teori Menuju Praktek, Diktat Pelatihan PTK* (Malang: UIN, 2008), hlm. 13

و هي (١) وضع الخطة، (٢) إجراء العمل، (٣) ملاحظة، و (٤) انعكاس أي التقويم عن الحصول على المعيار. و عملية هذا المدخل تتكون على الدورين، و كل الدور يتكون على أربع خطوات السابقة. و تصور الخطوات و ضوحها كما في جدول ٢ الأتي:

الجدول ٣,١

تصميم الخطوات لبحث الاجرائى الصفي في تطبيق التعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات لتنمية مهارة الكلام^{٥٧}



⁵⁷ Ibid. hlm. 13

ب- مجتمع البحث و عينته

يتكون مجتمع البحث من المدرسة و الطلبة في الصف الثامن بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باكالان رايونج جومبانج للسنة الدراسية ٢٠٠٨-٢٠٠٩ التي تتكون من سبعة فصول، الفصل الثامن (أ) و (ب) و (ج) و (د) و (هـ) و (و) و (ز)

و تختار الباحثة العينة الفصل الثامن (أ) اعتمادا على أن هؤلاء الطلبة قد استوعبوا الشروط الملائمة في تطبيقها، و حالهم المتنوعة في الدرجة الذهنية و المعرفية و كفاءتهم في اللغة العربية. و كان عدد الطلبة ثمانية و ثلاثون طلبة.

ج- أدوات جمع البيانات

تستخدم الباحثة في هذا البحث أدوات جمع البيانات المطلوبة هي دليل المقابلة و دليل الملاحظة و الإختبار و الاستبانة و الوثائق.

د- أساليب جمع البيانات

أما أساليب جمع البيانات في هذا البحث فهي:

(١) الملاحظة.

تستخدم الملاحظة لجمع الحقائق عن الظواهر المعروفة أو الموجودة من نشاطات المدرس الذي قام بعملية التعليم في الغرفة الدراسية. وكذلك الظواهر الموجودة من نشاطات الطلبة من اشتراكهم واهتمامهم وجميع الأشياء المتعلقة بالعملية التعليمية^{٥٨} بالتعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات.

(٢) المقابلة

تستخدم المقابلة تستخدم المقابلة لجمع البيانات المتعلقة بحالة تعليم اللغة

⁵⁸ Syamsuddin dan Damaianti, *Metode Penelitian Pendidikan Bahasa*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2006), hlm.238

العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باكالان رايونج جومبانج.

(٣) الاستبانة

تستخدم الاستبانة للحصول على البيانات عن تقويم التعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات بعد الإجراء.

(٤) الإختبار

تستخدم الإختبار لمعرفة مقياس كفاءة الطلبة. كان الإختبار في هذا البحث على الإختبار البعدي و هو لمعرفة مهارة الكلام لدى الطلبة بعد انتهاء عملية التعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات. تعرض المدرسة الإختبار شفويا. و هذه الإختبار لتأكيد و لتقويم التعلم.

(٥) الوثائق

تستخدم الوثائق لجمع البيانات عن الأشياء او المتغيرات في شكل كتابة، كتب، و جريدة، و مجلة، و كتابة التاريخية و غيرها.^{٥٩} تستخدم الباحثة الوثائق للحصول على البيانات عن تاريخ تأسيس المدرسة و حالة الدراسية، و كفاءة الطلبة في مهارة الكلام باللغة العربية قبل إجراء التعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات و هي من قائمة النتيجة، و تصنيف الطلبة.

٥- بيانات البحث و مصادرها

١- بيانات البحث

تتكون بيانات هذا البحث هي البيانات المسجلة من الدراسة التمهيدية و المناقسة و الملاحظة و المقابلة و الإستبانة و الوثائق لعملية تعليم مهارة الكلام باللغة العربية بالتعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات في

⁵⁹ Suharsimi Arikunto *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan, Praktek* (Jakarta: Reneka Cipta, 2002), hlm. 206

الفصل، و البيانات التي تتعلق بخطة التعليم و العملية التعليمية و تقويمها و نتائجها، و أنشطة المعلم و قدرة مهارة الطلبة.

٢- مصادر البيانات

مصادر البيانات هذا البحث الأولى هي مدرّسة اللغة العربية و الطلبة في الصف الثامن (أ) بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باكالان رايونج جومبانج سنة دراسية ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩.

و البيانات التي تحتاج الباحثة من مدرّسة اللغة العربية، هي قدرة على الكلام باللغة العربية التي حصل عليها الطلبة، و الأنشطة التعليم في اللغة العربية و المشكلات أو الصعوبات التي تواجهها المدرسة في تعليم و تدريب أو تعويد الكلام لدى الطلبة و العوامل المؤثرة عندهم.

و تتكون البيانات من درجة الطلبة من الإختبار في أثناء التعلم التعاوني، النشاطات و مهارة التعاون ، و النتيجة من الإستبانة و النتيجة الأخرى المتعلقة بالبحث في الميدان من ملاحظة البيانات.

و البيانات التي تحتاج الباحثة من الطلبة هي قدرتهم في الغرفة الدراسية، و طريقة التدريس التي قامت بها المدرسة.

و مصادر الأخرى هي المدرس المشرف و المدرس اللغة العربية الأخر لتكملة البيانات المحتاجة.

و- تحليل بيانات

يتكون تحليل البيانات المجموعة في هذا البحث من ثلاث خطوات وهي: انتقاء البيانات وتصنيفها، وعرض البيانات وتحليلها، وتلخيصها. و يجري هذا التحليل باستمرار منذ أن تم جمع البيانات في كل من اللقاء التعليمية و المراحل و الدورات. بعد ما اجتمعت البيانات و تصبح معلومات متوفرة

لدى الباحثة و المدرسة من الأنشطة الطلبة في الإختبار و نتيجة الملاحظة بعد عملية التعليم، و المقابلة، و الإستبانة و تطبيق العمل.

تبدأ الباحثة بتنفيذ تحليل البيانات و تفسيرها مع الإعتماد على الخطوات التالية، و هي عرض البيانات و تنظيمها أو ترتيبها في الجدول و كذلك عملية اختصار جمع البيانات و تفريقها إلى الفكرة و الفصيلة المعينة أو إلى الموضوع المعين. و يليها تصنيف البيانات.

يتم التحليل بصورة كيفية و المراد به أن التركيز يكون في معالجة التجارب الواقعة و الأحداث الجارية إما ماضية و أما حاضرة على ما يدركها البحث.

١- انتقاء البيانات و تصنيفها

بعد تطبيق الأدوات في جمع البيانات، فتقوم بتصنيفها. لأن التصنيف هو وضع كل فرد في فئة خاصة بها بحيث تسهل معرفته و تمييزه عن غيره^{٦٠}. تواصل الباحثة بنقل البيانات من هذه الأدوات إلى الجدول لتبويبها و فقا لنظام مناسب حتي يمكن تحليلها و تفسيرها^{٦١}.

استهدف به بعد جمع المراحل كلها لتفريق البيانات المناسبة لأسئلة بحث بتصنيف البيانات المناسبة لأسئلة البحث، أما البيانات غير المناسبة لأسئلة البحث تهل و تنفي. و تستهل به الباحثة في أرض البيانات و تحليلها و تلخيصها. و ترجو به أن تصنيف هذا النتائج من هذا البحث الوقائع الحقيقية التي حدثت في الميدان.

٢- عرض البيانات و تحليلها

تواصل الباحثة إلى عرض البيانات بعد جمع البيانات و تصنيفها،

^{٦٠} جابر عبد الحامد جابر و أحمد خير كاظم، مناهج البحث في التربية و علم النفس (مصر: مطبعة دار

التأليف، ١٩٧٨) ص ٣٦

^{٦١} المرجع نفسه، ص ٣٦٤

بتنظيم مجموعة من المعلومات المحصورة من نتائج التصنيف. و تعرض البيانات بوصف البيانات الكيفية و الكمية المحصورة من الملاحظة و المقابلة و الإستبانة و الإختبار و الوثائق.

٣- تلخيص البيانات

و بعد عرض البيانات و تحليلها، تلخص البيانات لمعرفة: (أ) حالة المجتمع قبل الإجراء و بعده، (ب) كيفية تطبيق تعليم الكلام بالتعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات، (ج) فعالية هذه الطريقة في تنمية مهارة الكلام. وإذا كانت هناك ترقية ذات قيمة، فتم هذا البحث بالمعايير الآتية:

- ١) أن يشترك جمع الطلبة في عملية تعليم الكلام اشتراكا نشيطا
- ٢) أن ينال جميع الطلبة نتيجة لمجموعاتهم بأقل الدرجة المقيدة
- ٣) أن يرتفع سيطر الطلبة في مهارة الكلام الكاملة بعناصر اللغة.

و استخدمت الباحثة لتعيين النتيجة في الإختبار بالرموز كما يلي:^{٦٢}

$$\frac{\sum n}{\sum \text{Nilai tertinggi}} \times 100$$

شرح:

$$\sum n = \text{عدد النتائج المحصورة من الطلبة}$$

$$\sum \text{Nilai tertinggi} = \text{عدد أعلى النتائج}$$

ز- مراحل تنفيذ الدراسة

يتبع هذا البحث الخطوات التي نهجها كيميس (Kemmis) وهي تكون من أربع خطوات: تصميم الخطة والتنفيذ والملاحظة والتقويم.

⁶² M. Ainin dkk, op.cit., hlm. 99

تصميم الباحثة بهذا البحث لجمع البيانات و المعلومات المتعلقة فيما يلي:

١- الدور الأول

أ) التخطيط البحث

قبل إجراء تعليم الكلام بالتعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات ، لاحظت الباحثة أن عملية التعليم الجارية في الصف كما تقوم بمقابلة المدرسة. وهذا لمعرفة مشكلة التعليم خاصة في الكلام التي تواجه المعلم والطلبة. هناك مشكلة في التعليم التي قد أدركها الباحثة، و هي نتيجة التعليم عن مهارة الكلام المتدانية، و لم تقم المدرسة بطريقة التعلم التعاوني بنفس المنهج، الإستراتيجية/ الطريقة المعينة لحل المشكلة و هي تطبيق المسابقة بين المجموعات. بعدما تعينت الباحثة عن تطبيقها تقوم باستعداد ادوات جمع البيانات من نقط الملاحظة إما بالإستبانة و المقابلة و بالإختبار.

تقوم الباحثة و المدرسة بتصميم الخطة التعليمية تفصيلا عن تطبيق "التعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات" في تعليم مهارة الكلام الفهمية الشاملة من أهداف التعليم العامة و الخاصة من كل مواد التعليم و المؤشرات على حصولها و معيارها، و هكذا خطوات التعليم و تحديد الزمن و عدد اللقاء و أنواع الوظائف و اداب المناقسة و آلة التقويم و إعطاء النتيجة و نظام المسابقة و مسؤولية الطلبة فرديا أم جماعيا. و اعداد الات جمع البيانات من صفحة المراقبة و دليل الملاحظة.

و معيار النجاح لعملية تعليم مهارة الكلام معيارين، و هما معيار النجاح الفردي و معيار النجاح الصفّي. و أما معيار النجاح الفردي فتحدده الباحثة مستخدما معيار الدراسة كما يلي^{٦٣} :

⁶³ Kriteria Ketuntasan Minimal (KKM) Pembelajaran Bahasa Arab MTsN Bakalan Rayung Jombang Tahun Pelajaran 2008-2009.

ناجح : إذا كان الطالب يستطيع أن يستوعب ٦٠ % من المادة المدروسة.

غير ناجح : إذا كان الطالب يستوعب أقل من ٦٠ % من المادة المدروسة.

أما معيار النجاح الصفي لعملية تعليم مهارة الكلام فتحدد الباحثة مستخدم مدخل التعلم الكامل (Mastery Learning) كما يلي:

ناجح : إذا كان ٨٥ % من الطلبة يستطيعون أن يستوعبوا ٦٠ % من المادة المدروسة.

غير ناجح : إذا كان أقل من ٨٥ % من الطلبة يستطيعون أن يستوعبوا ٦٠ % من المادة المدروسة.

و تعيين المعيار الفردي و الجماعي ليكون مؤشرات على النجاح في حل المشكلة. و يكون المعيار كالأتي:

الجدول ٣,٢

المعيار الفردي في الإختبار

الميزة	النتيجة
ممتاز	١٠٠ - ٩١
جيد جدا	٩٠ - ٨٠
جيد	٧٩ - ٧٠
كاف	٦٩ - ٦٠
ناقص	٥٩ - ٤١
راسب	٤٠ - ٠

تعيين المعايير التقييمية لمهارة الكلام التالية: النطق والمفردات والتركييب والطلاقة.^{٦٤}

⁶⁴ M. Ainin dkk, op.cit., hlm. 172

و تفصيل هذه المعايير يظهر في الجدول.

الجدول ٣,٣

يوضح عن معيار الاختبار في مهارة الكلام

أولاً: النطق

الدرجة	المعيار	الرقم
٥	مفهوم تماما مع وجود لكنة أجنبية خفيفة.	١
٤	مفهوم غير بعيد مع وجود لكنة واضحة.	٢
٣	بعض أخطاء النطق وتقود إلى سوء الفهم.	٣
٢	يصعب فهمه لكثرة أخطاء النطق.	٤
١	لا يمكن فهمه لكثرة أخطاء النطق.	٥

ثانياً: المفردات اللغوية

الدرجة	المعيار	الرقم
٥	يستوعب التلاميذ سبع عشرة إلى عشرين مفردة.	١
٤	يستوعب التلاميذ ثلاث عشرة إلى ست عشرة مفردة	٢
٣	يستوعب التلاميذ تسع إلى اثنا عشرة مفردة.	٣
٢	يستوعب التلاميذ خمس إلى ثماني مفردة.	٤
١	يستوعب التلاميذ مفردة إلى أربع مفردة.	٥

ثالثاً: التركيب/القواعد

الدرجة	المعيار	الرقم
٥	يستطيع التلميذ أن يركب جملة مفيدة بصياغ الأسئلة والأجوبة بصحيح وجيد.	١
٤	يستطيع التلميذ أن يركب جملة مفيدة بصياغ الأسئلة والأجوبة غير كاملة	٢
٣	يركب التلميذ الجملة بصياغ الأسئلة والأجوبة ولكن لا تزال مفهومة	٣
٢	يركب التلميذ الجملة بصياغ الأسئلة والأجوبة غير كاملة و غير مفهومة.	٤
١	لا يفهم التلميذ الكلمة ولا الجملة.	٥

رابعاً: الطلاقة

الدرجة	المعيار	الرقم
٥	يتكلم بطلاق كأهل اللغة.	١
٤	استطاع التعبير تماما عما يريد مع بعض التردد والتكرار	٢
٣	كثرة التردد والبطء الشديد وقد يصعب فهم ما يقول.	٣
٢	كثرة التردد وصمته في زمن طويل حتى يصعب فهم ما يقول.	٤
١	لا يمكن فهم ما يقول لكثرة تردده وطول فترات الصمت.	٥

تقوم الباحثة و المدرسة بتقسيم الطلبة إلى المجموعات، لكل مجموعة أربعة أو خمسة طلبة المختلفة و المتنوعة من حيث التحصيل أو النتيجة أو الجنس أو القبائل. تتكون كل مجموعة من كفاءهم العليا و المتوسطة و السفلى. تكون نتيجة الأولى من نتيجة اختبار مادة المدروسة في مرحلة الأولى و هذه النتيجة تستعمل لتعيين معيار لدراجه ترقية الفردي و الجماعي و تفريق الطلبة إلى مجموعة صغيرة. و تقسيم الطلبة إلى المجموعات حسب المستويات المعرفية، لكل مجموعة أربعة أو خمسة طلبة.

(ب) التنفيذ

تجري المدرسة تعليم الكلام بأسلوب المسابقة بين المجموعات معتمدا على تصميم الخطة التعليمية:

(١) إلقاء المواد الدراسية في الفصل

افتتاح بالسلام و تهنئهم و تسأل عن أحوالهم و تشجعهم لجذب ميولهم و اهتمامهم في اتباع الدرس، و تفتيش الحضور، و بنية المعلومات المتعلقة بالموضوع الجديد. و موضوع الدرس في هذا

اللقاء "الهواية"، و شرح عنه، و بيان عن نظام التعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات.

(٢) التعلم في المجموعات

بعد الإنتهاء من إلقاء المواد الدراسية يتعمق كل فهمه في المجموعات المتعينة. يقومون بانقاس عن المفردات و فهم النص بدقة. هم يتدابرون في الحوار و إجابة صفحة العمل و فهمها مع الأعضاء. ثم يقارنون الأجوبة مع الأخرين حتي تيقنوا أنهم كلهم فاهمون في مناقشة المجموعات.

(٣) مناقسة بين المجموعات

بعد المناقسة المجموعات تفتح المناقسة بين المجموعات. قدمت مجموعة فهمها و أهم الأخرين. يمكن أن يتعلقوا و يتسألوا و يتدبروا عن الحوار. لاحظت المدرسة عن تفاعل الطلبة و استهامهم، و يعطي نقطة النتيجة لهم. باستعمال نقطة حجم لكل التفاعل و الإستهامه حسب الأغراض و المواد التي تتكون على المفردات و الجمل البسيطة.

(٤) المسابقة الأكاديمية

بعدها انتهى كل البحث عن الموضوعات و التقديم عن المناقسات، جرى الإختبار الفردي على صورة المسابقة الأكاديمية بينهم، لمعرفة سيطرة الطلبة على المادة المدروسة. ترك كل الأعضاء مجموعته و يواجهه إلى "منضدة المسابقة" تنظيم على حسب كفاءة الذهنية.

تعطى التقويم من خلال أفراد الطلبة بإضافة إلى ما اكتساب ما يقوم به في المناقسة إما في التعليق و إما في الجواب، و حصوله في

المسابقة في صحة الجواب. ويليه تقدؤر المجموعات بعد معرفة درجة الفرد السابق. تجمع كل النتائج و تصور على كفاءة المجموعة. فتقدم "هدية" على المجموعة بأعلى الدرجات. انتهى الدور على تطبيق المسابقة بين المجموعات إن تحصل افرد على المعيار المعين.

(٥) الاختبار

يهدف به للحصول على البيانات عن سيطرة الطلبة بعد إجراء التعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات.

(ج) الملاحظة

تلاحظ الباحثة كل ما تعلق بالتدخل الإجراءي وتوثق جميع المؤشرات سواء كانت عملية أو حصيلة مما حدثت في التدخل الإجراءي.

(د) التقويم/ الانعكاس

تحلل الباحثة البيانات وفسرها ووضحها واستنبط منها. ربطت الباحثة ما حدث في عملية التعليم والتعلم في الفصل. وإذا كان هذا الدور لم يصل إلى تحسين تعليم مهارة الكلام المرادة فيواصل البحث إلى الدور الثاني، وإذا وصل هذا الدور إلى تحسين تعليم مهارة الكلام المرادة فتم هذا البحث.

(٦) الدور الثاني

تصمم الباحثة خطة التدريس بنظر إلى ما وجد من النقصان في الدور الأول لإصلا التعليم في الدور الثاني.

الفصل الرابع الدراسات الميدانية

أ- لمحة عن الميدان البحث و تعليم اللغة العربية فيه

(١) تأسيس المدرسة

تقع المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باكالان رايونج جومبانج في شارع فنديديكان رقم ٤٤ في قرية كبوان غوسيكان جومبانج. منطقة غوسيكان هي منطقة من مناطق مدينة جومبانج التي تكون في جهة الشمال الشرق من مدينة جومبانج.

كانت هذه المدرسة في أول تأسيسها من تدريس المعلمين الدينية الحكومية ٤ سنة في سنة ١٩٧٠م. و تقع هذه المدرسة في قرية باكالان رايونج كودو جومبانج. و كانت هذه المدرسة في المدرسة الابتدائية العامة الحكومية في هذه القرية.

و تنتقل هذه المدرسة إلى المدرسة الابتدائية الإسلامية "الهداية" في قرية كبوان لأن حاجة الأخرى و في سنة ١٩٧٧ غير إسمها من التربية المعلمين الحكومية ٤ سنة إلى المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باكالان رايونج.

و في سنة ١٩٨٠ لهذه المدرسة المباني من محاولات المجتمع حولها و الوطن المركزي. فتطورت المباني و الوسائل حتي الآن.

هناك ٣ صفوف، هم من الصف الأول و الصف الثاني و الصف الثالث و يتكون كل الصف من ٧ فصول.

(٢) حالة المدرسين و الموظفين و الطلبة

و يكون عدد المدرسين الآن ٤٨ مدرسا من ٢١ مدرسا و ٢٧

مدسة. و هم من ٣٤ مدرسا حكوميا و ١٤ مدرسا أهليا.
 للمدرسة ١٥ موظفا. هم يتكون من ٨ موظفين الإدارية ،
 و هم من ٤ مظفين الحكومي و من ٤ موظفين الأهلي. و موظفين اثنين في
 المكتبة و موظفة في التعاوي. و موظفين اثنين لحارس المدرسة و موظفين اثنين
 في النظافة.

كان لهذه المدرسة منذ أول نشأتها عدد كبير من الطلبة، و ازداد
 عددهم سنوات حتى يبلغ الآن عدد طلبتها ٨٢٧ طلبة، و هم من ٣٦٠ طالبا
 و ٤٦٠ طالبة. و الآن هذه المدرسة تحت رئاسة الأستاذ الحاج نور الهدى
 ماجستير منذ سنة ٢٠٠٨.

٣) حالة الدراسة

قامت المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باكالان رايونج بالمنهج
 الحكومي تحت رئاسة وزارة الشؤون الدينية تسم بالمنهج على مستوى
 الوحدة الدراسية (KTSP) و يكمل بقرار وزير الشؤون الدينية رقم ٢ سنة
 ٢٠٠٨ عن معيار كفاءة المتخرج (SKL) و معيار المحتوى (SI) في تدريس
 الدينية الإسلامية و اللغة العربية بالمدرسة الإسلامية. و هذا المنهج يعطي
 الفرصة الواسعة على كل المدارس و خصوصا للمعلمين فيها في تطوير
 كفاءتهم الابتكارية لإدارة عملية التعليم و التعلم داخل فصلهم، إما من
 حيث الاستراتيجية أو من حيث المادة. هناك دروس تخصص في الدرس
 الدينية و هي درس القران و الحديث، و درس الفقه، و درس العقيدة و
 الأخلاق، و درس تاريخ الثقافات الإسلامية، و درس اللغة العربية.

إن تعليم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية هي عملية التعليم
 التي تقصد لتطوير و تنمية المهارات اللغوية الفصحى لدى الطلبة استقباليا و

إنتاجيا. و المهارة اللغوية الاستقبالية هي كفاءة فهم المسموع و المقروء، و المهارة اللغوية الإنتاجية هي كفاءة استخدام اللغة كوسيلة الاتصال شفويا و كتابيا. و هذه الكفاءات مهمة لتسهيل في فهم التعاليم الإسلامية من مصدر الأصلي: القرآن و السنة.

لدرس اللغة العربية أهداف كما يلي:

(٢) تنمية كفاءة الإتصالية في مهارات اللغوية العربية الأربع هي الاستماع و الكلام و القراءة و الكتابة شفويا و كتابيا.

(٣) تنمية على همة اللغة العربية كلغة الأجنبية لاستخدامها كوسيلة أساسية في تعلم. خاصة تعلم في تعاليم مصادر الإسلامية.

(ب) تنمية في فهم عن الارتباط بين اللغة و الثقافة التي ترجى للطلاب معرفة الثقافة المتنوعة.

وأما معيار كفاءة اللغة العربية في مهارة الكلام ليستطيع الطلبة أن يعبر عن الفكرة، و الرأي، و الإحساس، و الخبرة، و الإعلام بوسيلة المحادثة و الأسئلة و الأجوبة عن هوية النفس، و البيت، و الأسرة، و العنوان، و الساعة، و الأعمال في المدرسة و البيت، و المهنة، و الهواية، و النشاط الدينية، و البيئة حولنا.

و تلقي درس اللغة العربية من الصف السابع إلى الصف التاسع بثلاث حصص في الأسبوع، و لكل حصة ٤٠ دقيقة. و هناك ٤ مدرس اللغة العربية.

ققر المنهج الدراسي في درس الكلام نحو ١٣ موضوعة، و ٥ موضوعات للصف السابع، و ٥ موضوعات للصف الثامن، و ٣ موضوعات للصف التاسع. و المنهج للصف الثامن يتضمن على الموضوعات الآتية:

الجدول ٤،١

موضوعات المنهج الدراسي لصف الثامن

الموضوع	الرقم	الصف / المرحلة
الساعة	١	الثاني / الأولى
النشاطات في المدرسة	٢	
النشاطات في البيت	٣	
الهواية	١	الثاني / الثانية
المهنة	٢	
استخدمت هذه الموضوعات بالتركيب الجملة: (أن، لن، ل) + فعل مضارع. فعل مضارع + مصدر مؤول.		

ب- عرض ومناقشة نتائج الدراسة

أ) الدراسة تمهيدية

قبل القيام بإجراء تعليم الكلام بالتعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات لتنمية ذلك المهارة، قامت الباحثة بمناشط تمهيدا لهذا البحث، فهي الملاحظة، و المقابلة و الوثائق. و تهدف هذه الدراسات إلى معرفة الواقعة عن عملية تعليم اللغة العربية و تشخيص مشكلات تعليم الكلام في هذه المدرسة.

أ) الملاحظة

لاحظت الباحثة عملية التعليم في الصف الثامن (أ) و سجلتها في دليل الملاحظة الميدانية الأتي بيانها. أجريت هذه الملاحظة من ١٤ فبراير ٢٠٠٨ ، بعدما حصلت الباحثة الإستئذان من رئيس المدرسة و الموافقة مع المدرسة اللغة العربية في نفس الفصل و نفس الدرس.

و حصلت الباحثة من هذه الملاحظة عن ميدان البحث للمدرسة و الطلبة على تشخيص مشكلات تعليمها الكلام العربية و هي كما تلي:

- (١) إن كثرة عدد الطلبة في الفصل يحتاج إلى الإهتمام المستوي نحو الطلبة، و لم تهتم به المدرسة على حد ما.
- (٢) لم يشترك جميع الطلبة في عملية التعليم الكلام إشتركا نشيطا، فكان إشتراكهم أقل من اللازم.
- (٣) إختلاف كفاءة الطلبة إحتلافا كبيرا من مدخلة الطلبة، و حماسهم و أنشطتهم اللغوية.
- (٤) لم يكن تعامل بين المدرسة و الطلبة، و هكذا فيما بين الطلبة في علاقة صحيحة.
- (٥) لم تستفيد المدرسة وسائل التعليمية على حد ما.
- (٦) قلة إلمام المدرسة في استخدام الطريقة أو الأسلوب الحديثة أو المريحة
- (٧) قلة مواد تعليمية مناسبة.

ب) المقابلة و الوثائق

حصلت الباحثة من الملاحظة عن أحوال مدرس اللغة العربية و هي أن هناك ٤ المدرسين اللغة العربية. و لكن ٣ مدرسين يعلمون اللغة العربية لأن تقوم المدرسة الواحدة بوظيفة الأخرى في وقت معين لا تعلم اللغة العربية. و كل المدرس يعلم طبقة واحدة، و لكل طبقة سبعة صفوف و لكل صف ٣ حصص أسبوعيا. فواجبة المدرس تعليم اللغة العربية ٢١ حصص أسبوعيا. و المدرسة اللغة العربية في الصف الثامن هي أستاذة فيفت ديان جونيدة. و تشارك الباحثة معها في قيام بهذا البحث.

لإتمام البيانات فقامت الباحثة بالمقابلة الشفهية عن أمور تعليمها من الكتاب المقرر و استعدادها، و استفادتها نحو الوسائل التعليمية، و الطريقة التي استخدمها، و استراتيجية التي اسخدمها لمواجهة اختلافات الطلبة.

كانت للمدرسة كتاب مقرر مستخدم في تعليمها و هو "تعليم اللغة العربية" كتبها مجموعة الرحمة و جنتك و طبعها "أنيك علم" بسمارنج. و استخدم كذلك كتب أخرى مصنفة على صورة الأعمال الوظيفية. و المدرسة تسعها لاستفءاء الكتاب للطلبة.

لم تقم المدرسة بالوسائل التعليمية بتمام لعدم المعرفة في إجراءاتها و عدم المواد الكثيرة و المتنوعة المعدة في الإجراء التي تشجع العملية رغم أن المدرسة في شدة الحاجة إلى الشرائط و تقدم أحوال اللغة و الأفلام المقطعة حسب الموضوع المناسبة بمسوى الطلبة مع أن هناك غرفتان اثنان لمعمل اللغوية و غرفة للوسائل معددة و غرفة للوسائل البصرية. في معمل اللغوية مادة واحدة و هو كتاب و شريط "فصيح" طبعه "أدتيا مديا" بجوكجاكرتا.

استخدمت المدرسة طرق التدريس المتنوعة إما القليدية و إما الحديثة من طريقة الترجمة و الإنتقائية و الإستنباطية و المباشرة و الموحدة، و قد تستخدم اللعبة و التعلم الجماعي. و لكنها لم تسبقها تطبيق التعلم التعاوني في تعليمها.

اختلف خلفيات الطلبة بكثير - كما سبق - و هكذا سيطرهم، فكلفت المدرسة طلبتهم بكثرة التدريبات المختلفة حسب السيطرة. لأنها تستمد أهميتها من دورها في العملية التعليمية، فيسهم إلى حد كبير في تحقيق التعليم الجيد.

كانت أحوال التعليم للغة العربية لها ٣ حصص أسبوعياً، لكل حصة أربعون دقيقة، يتضمن التعليم على أربع المهارات اللغوية و هي الإستماع و الكلام و القراءة و الكتابة. و مهارة الكلام أغراض مخصوصة، و هي: القدرة على تعبير عن الفكرة، و الرأي، و الإحساس، و الخبرة، و الإعلام بوسيلة المحادثة و الأسئلة و الأجوبة عن الموضوع المناسبة.

و لإدراك الحقائق عن مقدار مهارة الكلام في مادة اللغة العربية، نالت الباحثة و المدرّسة من قائمة النتيجة. هذه النتيجة تأخذ من متوسطة نتيجة الاختبار في مرحلة الأولى. تكون هذه النتيجة درجة أساسية Based score و هي جزء من أجزاء في التعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات، و كذلك تكون مقياساً لتقسيم الطلبة إلى المجموعات للصغيرة غير متجانس. و أما النتيجة التي حصل عليها الطلبة في الجدول الآتي:

الجدول ٤,٢

نتائج إختبار مهارة الكلام لدى الطلبة في مرحلة لأولى

الرقم	اسم الطلبة	النتيجة	درجة
١	عبد الفتاح	٧٥	ناجح
٢	أحمد نجيب الخير	٧٥	ناجح
٣	أحمد بارف رافع الدين	٥٠	غير ناجح
٤	أنغون فوتري	٧٠	ناجح
٥	أري فطرينا دوي	٧٨	ناجح
٦	عارس يودا فراتاما	٦٥	ناجح
٧	بدر العالم	٥٥	غير ناجح
٨	دوي بنت فوسفيتاساري	٨٠	ناجح
٩	أنس موليا رزقي	٧٥	ناجح
١٠	فريدة اندة مياستوتيك	٦٨	ناجح
١١	فتحدر الهداية	٥٨	غير ناجح
١٢	هرلينا وحيونيغتياس	٦٥	ناجح

الرقم	اسم الطلبة	النتيجة	درجة
١٣	حسبية الطففة	٧٥	ناجح
١٤	ايدا فريدة	٦٨	ناجح
١٥	حسين دوي جاهيانا	٥٨	غير ناجح
١٦	ليلة الرشيدة	٧٨	ناجح
١٧	للي أغيثا ستيناتي	٦٨	ناجح
١٨	ميا مزدلفة	٦٨	ناجح
١٩	مفتاح الجنة	٧٠	ناجح
٢٠	نبيلة رحمي فردوسي	٦٠	ناجح
٢١	نوفيقا هدايتي	٧٥	ناجح
٢٢	نوفيتا ساري	٥٩	غير ناجح
٢٣	نور صفية	٧٤	ناجح
٢٤	نور الإستفاداة	٧٤	ناجح
٢٥	فوتري يانو دوي أندرياني	٧٣	ناجح
٢٦	ريتنو وولانساري	٧٥	ناجح
٢٧	رفقي عائدة موليدنا	٧٠	ناجح
٢٨	راؤف أسقافي	٧٥	ناجح
٢٩	سيبي لبيبة الحني	٧٥	ناجح
٣٠	سيبي نور آسيا جميل	٧٤	ناجح
٣١	سيبي رمضية	٥٥	غير ناجح
٣٢	سري أوتاري	٧٢	ناجح
٣٣	سري وحيوني	٧٢	ناجح
٣٤	سوجي رتناواي	٧٠	ناجح
٣٥	سورسيه	٦٨	ناجح
٣٦	ولدان حبيبي	٦٥	ناجح
٣٧	يوسف بختيار	٧٠	ناجح
٣٨	زوليا فوجي جايانتي	٧٦	ناجح
	المبلغ	٢٦٣٥	
	المتوسطة	٦٩,٣٤	

و من هنا يتضح أن درجة النجاح الصفي في تعليم مهارة الكلام
 ٨٤% يعني عدد الطلبة الناجحين ٣٢ طالبا من ٣٨ طالبا. و أما عدد
 الطلبة غير الناجحين ٦ طلبة أو ١٥,٨% من الطلبة. لأن لديهم نتيج

الاختبار الناقصة من معيار النجاح ٦٠. و أن حصيلة الاختبار من الطلبة الصف الثامن (أ) في مهارة الكلام لم تصل إلى معيار النجاح المقرر، وهو ٨٥% من الطلبة يستطيعوا أن يستوعبوا ٦٠% من المادة المدروسة. و المتوسطة تبلغ ٦٩,٣٤ على درجة الميزة "كاف".

ب) تخطيط العمل في الدور الأول

أ) تصميم خطة العمل الصفى

تناقش الباحثة و المدرّسة عن خطة العمل في الدور الأول. أما نتيجة المناقشة الموافقة و هي: أن في الدور الأول أربع لقاءات و ست حصص. تواجه اللقاء الأول و الثاني إلى تنفيذ التعلم و هي: إلقاء المواد الدراسي في الفصل، و التعلم في المجموعة و بين المجموعة. و في اللقاء الثالث هي مرحلة المسابقة بين المجموعة، و أما في اللقاء الرابع و هي الإختبار الشفهي.

و أما الأوقات الدراسي تابعة لجدول مادة الدراسة اللغة العربية للفصل الثامن (أ) بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باكالان رايونج جومبانج. اللقاء الأول في اليوم الخميس، فبراير ١٩، ٢٠٠٩. و اللقاء الثاني في اليوم السبت، فبراير ٢١، ٢٠٠٩. و اللقاء الثالث في اليوم الخميس، فبراير ٢٦، ٢٠٠٩. و اللقاء الرابع في اليوم السبت، فبراير ٢٩، ٢٠٠٩.

إن إجراء عملية التعليم اللقاء الأول و الثاني في غرفة الوسائل المعدة. أما إجراء عملية التعليم اللقاء الثالث و الرابع في غرفة الفصل.

ب) تصميم الخطة التعليمية

١) الموضوع: الهواية بعنوان "مباراة في كرة القدم" و "هوايتي"

٢) معيار كفاءة: فهم نصوص مكتوبة في شكل الوصفية أو المحاوره البسيطة عن الهواية.

٣) كفاءة الساسية:

(أ) تحدث عن الحوار البسيط عن الهواية.

(ب) يلقي إعلام شفهيًا في الجملة البسيطة عن الهواية.

استخدم هذا الموضوع بالتركيب الجملة: (أن، لن، ل) +
فعل مضارع

٤) المؤشرات سيطرهم عن:

- تعبير عن المفردات التي تتعلق بموضوع الهواية صحيحًا
- تعبير عن الحوار " مباراة في كرة القدم "
- تعبير عن الحوار " هوايتي "
- تعبير عن الحوار و الكلمة البسيطة عن الهواية.

ج) تصميم خطة الأنشطة التعليمية

١) اللقاء الأول (٢ x ٤٠ دقيقة)

(أ) إلقاء المواد الدراسية في الفصل (٢٠ دقيقة)

- إفتتاح الدرس (٥ دقائق):

تفشأ المدرسة السلام على الطلبة، و تهنئهم و تسأل عن أحوالهم و تشجهم لجذب ميولهم و اهتمامهم في اتباع الدرس، و تفتيش الحضور، و بنية المعلومات المتعلقة بالموضوع الجديد.

- عرض الدرس (١٥ دقائق):

- شرح المدرسة عن النص الحوار "مباراة في كرة القدم"
بمجملا على صورة السؤال و الجواب بالوسائل
التعليمية(الصور) في غرفة الوسائل المعددة.

- شرح المدرسة عن نظام التعاوني
- تقسيم المجموعات إلى تسع مجموعات غير متجانس و متنوعة
في قدرة التعلم.

(ب) التعلم في المجموعة (٣٠ دقيقة):

- فيه التعاون، التناقش ، الفهم و الإفهام
- الجواب عن صفحة الأعمال ١
- تقديم المجموعات

(ج) المناقسة بين المجموعات (٣٠ دقيقة):

- تجري نشاطات تطبيق الحوار و المناقشة عن الحوار و صفحة
الأعمال
- اختتام الدرس

(٢) اللقاء الثاني (٤٠ دقيقة):

(أ) إلقاء المواد الدراسية في الفصل (١٠ دقائق):

● إفتتاح الدرس: تفتشاً المدرسة السلام على الطلبة، و تهنئهم و
تسأل عن أحوالهم و تشجهم لجذب ميولهم و اهتمامهم في
اتباع الدرس. و تفتيش الحضور، و بنية المعلومات المتعلقة
بالموضوع الجديد.

● عرض الدرس

- شرح المدرسة عن نظام التعاوني

- تقسيم المجموعات إلى تسع مجموعات غير متجانس و متنوعة

في قدرة التعلم. و يتكون كل مجموعة من ٤ أو ٥ طلبة،

(ب) التعلم في المجموعة (١٥ دقيقة):

- التعاون، و التناقش ، و الفهم و الإفهام

- الجواب عن صفحة الأعمال ٢

- تقديم المجموعات

(ج) المناقشة بين المجموعات (١٥ دقيقة):

- تطبيق الحوار و المناقشة عن الحوار و صفحة الأعمال

- اختتام الدرس

(٣) اللقاء الثالث: مرحلة المسابقة (٢ x ٤٠ دقيقة)

- شرح نظام المسابقة (١٥ دقائق)

- تقسيم المجموعات إلى ثمانية مجموعة حسب مستوى الذهنية.

- ترك الطلبة مجموعاتهم و الإتجاه إلى منضدة المسابقة (٥٠ دقائق)

- مسابقة الجواب عن الأسئلة المعدة في بطاقة الأسئلة متبادلا

- تقييس الفرد و المجموعة (١٥ دقائق)

- تقديم الهدية

(٤) اللقاء الرابع: الإختبار الشفهي (٤٠ دقيقة)

طلبت المدرسة من الطلبة أن يجاوروا بعضهم بعضا مزاجا

باستخدام الكلمة التي قد تعلموها من قبل.

(د) تصميم خطة صفحة الأعمال و بطاقة الأسئلة و الأجوبة للمسابقة.

صفحة عمل الطلبة تناسب بالأنشطة التعليمية المنظمة، فيها مكتوبة

عن الأنشطة الأساسية التي سيستخدمها الطلبة في اللقاء الأول و الثاني

نشاط الطلبة عن المناقشة في المجموعة و المناقشة بين المجموعات.

بطاقة الأسئلة و الأجوبة بالأنشطة التعليمية المنظمة كذلك، فيها مكتوبة عن الأسئلة و الأجوبة التي سيستخدمها الطلبة في مرحلة المسابقة في اللقاء الثالث.

(٥) إرشاد التعلم التعاوني بأسلوب المسابقة بين المجموعات

(١) كيفية تقسيم الطلبة إلى المجموعات:

للتعلم: تقسيم الطلبة إلى تسع المجموعات غير متجانس و متنوعة في قدرة التعلم و إضافة كذلك إلى متوسطة نتيجة الاختبار في مرحلة الأولى. سبع المجموعات تتكون من أربع الطلبة و مجموعان اثنان تتكون من خمس الطلبة. تتكون في كل مجموعة من كفاءتهم العليا و المتوسطة و السفلى. مجموعة غير متجانس و متنوعة في قدرة التعلم.

للمسابقة: تقسيم الطلبة إلى ثمان المجموعات. ست المجموعات يتكون من خمس الطلبة و مجموعتان اثنان تتكون من أربع الطلبة.

(٢) تنظيم مكان الجلوس و هو بشكل حلقي متواجه ليسهل عليهم التفاعل.

(٣) كيفية مناقشة في المجموعة أو بين المجموعات.

(٤) آداب المناقشة:

(أ) الإنصات لما يقول الآخرون.

(ب) الاعتراف بحق الآخرين في التعبير عن آراءهم دون مقاطعة.

(ج) احترام لآراء المخالفة.

(٥) كيفية/نظام المسابقة بين المجموعات:

(أ) في كل منضدة المسابقة من بطاقة الأسئلة و بطاقة الأجوبة و

بطاقة المخض و صفحة النتيجة.

(ب) لتبدأ المسابقة يأخذ الطلبة البطاقة المخض لتعيين من يقرأ و أي

نمرة الأسئلة يقرأ الطلبة أولاً. يخض اللاعب الأول البطاقة و

يأخذها التي تتعلق بالأسئلة. ثم يقرأ اللاعب الأول السؤال

للاعب الثاني فيجيب اللاعب الثاني. اذا كان لم يستطيع اللاعب الثاني أن يجيب فيجيب اللاعب الثالث أو الرابع. هم يتسألون و يتجاوبون تبادلاً حسب جهاد ميناء الساعة و الوقت المعينة.

(ج) يخض كل الأعب البطاقة مرتين.

(د) بعد انتهى الوقت قد تعيين، يقف الطلبة من مسابقتهم و يحسب نتيجتهم في صفحة النتيجة. النتيجة لكل الطلبة يجمع لمعرفة و لتثبيت نتيجة المجموعات.

(هـ) النتيجة من جميع أعضاء المجموعة يصير نتيجة المجموعة و يقارن بعده مع نتيجة المجموعة الأخرى. ثم المجموعة التي تنال أرفع النتيجة يعطى هدية.

(ج) تنفيذ العمل في الدور الأول

أ) اللقاء الأول

١) إلقاء المواد الدراسية في الفصل

إن إجراء عملية التعليم في غرفة الوسائل المعدة و في حصتين اثنتين (٨٠ دقيقة). و إجراء التعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات تبدأ بإلقاء مادة التعلم مدة. في هذا اللقاء أنواع أنشطة، و هي: افتتاح الدرس، إلقاء المادة الدرس، تقسيم المجموعات بإضافة على التعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات، و بيان عن نظام التعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات، أما تفصيلها كما يلي:

افتتاح الدرس، تبدأ المدرسة إلقاء مادة التعلم بافتتاح الحصة. المدرسة في بداية اللقاء تفسأ السلام على الطلبة، تمنئهم، و تسأل عن

أحوالهم و تشجيعهم لجذب ميولهم و اهتمامهم في اتباع الدرس، و تفتيش الحضور، و بنية المعلومات المتعلقة بالموضوع الجديد. عرض الدرس و أهدافه، بعد افتتاح الدرس تستمر المدرّسة بعرض مادة الدراسة وأهدافها المرجوة بشرح المدرسة عن الكلمات الصعبة من النص و مضمونه مجملا على صورة السؤال و الجواب عن الهواية.

حينما عرض المدرسة عن المادة و أهدافها، يتم بها الطلبة اهتماما جيدة. و كيفية عرض المادة التي استخدمها المدنية المدرسة قد تناسب التعلم التعاوني بأسلوب المسابقة بين المجموعات. تقسيم المجموعات، قامت المدرسة بتقسيم الطلبة إلى المجموعات التي فيها غير متجانس و متنوعة في قدرة التعلم و إضافة إلى متسطة نتيجة الاختبار في مرحلة الأولى. و كان عدد الطلبة في الفصل الثامن (أ) ثمانية و ثلاثون طلبة. فقسمت المدرسة الطلبة إلى تسع المجموعات. سبع المجموعات تتكون من أربع الطلبة و مجموعان اثنان تتكون من خمس الطلبة. تتكون في كل مجموعة من كفاءتهم العليا و المتوسطة و السفلى. ثم طلب المدرسة لكل المجموعات أن تختار اسما يميزها عن المجموعة الآخر ليسهل تعريفها به في أثناء التعليم. و أما الأسماء يوافقها الطلبة هي أسماء الأبجدية.

٢) التعلم في المجموعة

وزّعت المدرّسة صفحة الأعمال (١) لكل المجموعات التي فيها وظيفة أن يعبروا حوارا التي تتعلق بالموضوع و الأسئلة عن المواد المدروسة التي يجب على جميع الأعضاء أداءها جماعة.

يتعاون الطلبة مع أصدقائهم في المجموعة عن مادة "الهواية" بعنوان "مباراة في كرة القدم". و بعد تمام الفهم اجتهد الطلبة في تدريبات عن الحوار و في الجواب عن صفحة الأعمال (١) التي فيها الأسئلة عن المواد المدروسة و يجب على جميع الأعضاء أداءها جماعة.

يظهر تشويق الطلبة أثناء التعليم منحفص. تجري المناقشة فيها بينهم كألا تتمثل المشاركة، رغم أن المدرسة كانت تتعامل مع كل مجموعات أثناء التعلم لتعينهم على حل مشكلة لا يمكن حلها مع الأصدقاء، و تشجع لتحسين المعاملة و التعاون فيما بينهم. يؤثر ذلك تنوع الجنس في مجموعاتهم، و لم يتعود أكثر الطلبة الجلوس في المجموعة إلا مع نفس الجنس. تظهر الشعبية عند المشاورة، فيصعب عليم على التعامل و بشوق بعضهم بعضا في تحقيق الهدف الجماعة، فجلوسهم في المجموعة غير فعال. لا يشتغلون إلا عمل تفسي. و ما زالوا يتعاملون مع نفس الجنس و فرديا. اعتمدت المدرسة بالمجموعات، و ذاكرهم بأن التعاون في البر خير و مسابقة الخير زين.

(٣) المناقشة بين المجموعات

و بعد انتهاء التعلم في المجموعة يأتي دور المناقشة بين المجموعات. تجري نشاطات تطبيق الحوار و المناقشة ببطء. و من الثورات لم يكن لدى المجموعات كلهم همة في تقديم الوظيفة لأول مرة. و لكن بعدما قدمت المجموعة وظيفتها الخفيفة تساهم الآخرون في المناقشة و تزايد الهمة في تقديم الوظيفة التالية.

قدمت المجموعة (مجموعة ٣/ج) قسمين من نص الحوار مزاجا. قام جميع الأعضاء بهذا التقديم. و تابعة بعد ذلك السؤال والجواب

من مجموعات أخرى. و هكذا جرى الدور حتي انتهى البحث عن النص و صفحة الأعمال (١) في هذا اللقاء قام خمس مجموعات بهذا التقديم.

فطلبت المدرسة الطلبة لجمع صفحة الأعمال. و لكن لم تظهر بوضوح فعال الطلبة بأسباب، منها و جود ٤ طلبة لم يبالوا بالتعاوني و هكذا الدرس لأسباب شخصية نفسه.

انتهى التعلم عن المادة الأولى و هي نص الحوار عن "الهواية" بعنوان "مباراة في كرة القدم" و لا نسيت المدرسة أن تذاكر الطلبة للقيام بحسن الإستعداد مع مجموعاتهم لأداء المسابقة بعد انتهى الدرس. و فشأت السلام لإختتام الدرس.

(ب) اللقاء الثاني

(١) إلقاء المواد الدراسية في الفصل

تجري عملية التعليم هذا اللقاء في غرفة الوسائل المعدة، و في هذا اللقاء أنواع أنشطة، و هي: افتتاح الدرس، إلقاء المادة الدرس. أما تفصيلها كما يلي:

افتتاح الدرس، تبدأ المدرسة إلقاء مادة التعلم بافتتاح الحصة. المدرسة في بداية اللقاء تفتش السلام على الطلبة، تمنئهم، و تسأل عن أحوالهم و تشجعهم لجذب ميولهم و اهتمامهم في اتباع الدرس، و تفتيش الحضور، و بنية المعلومات المتعلقة بالموضوع الجديد.

عرض الدرس و أهدافه، بعد افتتاح الدرس تستمر المدرسة بعرض مادة الدراسة وأهدافها المرجوة بشرح المدرسة عن الكلمات الصعبة من النص و مضمونه مجملًا على صورة السؤال

و الجواب عن الهواية، بوسائل التعليمية (الصور) في غرفة الوسائل
المعددة.

حينما عرض المدرسة عن المادة و أهدافها، يتم بها الطلبة
اهتماما جيدة. و كيفية عرض المادة التي استخدمها المدرسة قد
تناسب التعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات.

(٢) التعلم في المجموعة

قدمت المدرّسة أمثلة الهواية و وزّعت صفحة الأعمال (٢)
لكل المجموعات.

اجتهد الطلبة في الأنشطة التعاونية مع أصدقائهم في
المجموعة عن مادة "الهواية" بعنوان "هوايتي". و بعد تمام الفهم
اجتهد الطلبة في تدريبات عن الحوار و في الجواب عن
صفحة الأعمال. و تناقشون و يدرّبون عن المادة الحوار.

تطورت الحماسة في المناقشة، لا تتركز المناقشة على نفس
الجنس، لأنهم قد تعارفوا و تمارسوا و اعترفوا بمسؤوليتهم و لم
تزل المدرسة في نشط الطلبة على تنمية حسن التعاون و المشاركة
فيما بينهم في تقدم الفرد و المجموعة. و لكن لا يزال بعض الطلبة
أن يسأل المدرسة عن أسئلة صفحة الأعمال و يعملون صفحة
الأعمال فرديا. و لا سيما عندما تكون الدافعية منخفضة.

(٣) المناقشة بين المجموعات

تظهر في المناقشة بين المجموعات أحسن من اللقاء الأول

رغم لم يكن التقدم صحيحا بتمام و لكن الحماسة في التقدم من المجموعات كبيرة. أعطت المدرسة فرصا للمجموعات التي لم تقدم بوظيفة في اللقاء الأول.

قدم كل المجموعات عن المادة الثانية و هي حوار عن هواية الطلبة النفس بعنوان "هوايتي" مزاجا. و تابع بعد ذلك السؤال والجواب من مجموعات أخرى. و هكذا جري الدور حتي انتهى البحث عن النص و صفحة الأعمال(٢)، في هذا اللقاء قام خمس مجموعات بهذا التقديم.

تصورت على أن التعاون يجري بأحسن و وصل إلى المقياس المقصود، رغم أن الطلبة لم يكن صحيحا بتمام و لكن الطلبة لديهم شجاعة في تصحيح الخطئات.

تم هذا اللقاء على حصة واحدة (٤٠ دقيقة). و للحصول على أحسن الفهم يحتاج الطلبة على تدريبات الأكثر و لكن لحدود الوقت فلا يسعهم أداءها داخل الفصل. و ذاكرت المدرسة بأداء التدريبات مع المجموعة استعدادا للمسابقة في نهاية البرامج.

(ج) اللقاء الثالث (مرحلة المسابقة)

بعد ما انتهى البحث عن الدرس كله، أتت مرحلة المسابقة، و هي المسابقة الأكاديمية^{٦٥} التي تعرض في أخير البرنامج. تجري هذه المسابقة في غرفة الفصل و في حصتين اثنتين (٨٠ دقيقة) قبل إجراء المسابقة قامت المدرسة بشرح المدرسة نظامها و هي أن الطلبة يتركون مجموعاتهم و يتجهون إلى "منضدة المسابقة" المنطبقة حسب مستويات الذهنية. عليها

^{٦٥} سلافين، المرجع السابق، ص ٧

بطاقة الأسئلة و بطاقة الأجوبة و بطاقة المخض و صفحة النتيجة. عليهم الجواب و لا يمكنهم أن يتطلبوا المساعدة من الغير. و يخض كل الطلبة بطاقة الأسئلة مرتين.

تقسيم المدرسة الطلبة إلى المجموعات التي فيها مستويات الذهنية في قدرة التعلم و إضافة كذلك إلى متوسطة نتيجة الاختبار في مرحلة الأولى. فقسمت المدرسة الطلبة إلى ثمان المجموعات. ست المجموعات يتكون من خمس الطلبة و مجموعتان اثنتان تتكون من أربع الطلبة. يترك الطلبة من مجموعته إلى مجموعة المسابقة و يبدأ المسابقة. يأخذ الطلبة البطاقة لتعيين من يقرأ و أي نمرة الأسئلة يقرأ الطلبة أولاً. يخض اللاعب الأول البطاقة و يأخذها التي تتعلق بالأسئلة. و يقرأ اللاعب الأول الأسئلة للاعب الثاني فيجيب اللاعب الثاني. اذا كان لا يستطيع اللاعب الثاني أن يجيب فيجيب اللاعب الآخر. هم يتساءلون و يتجاوبون تبادلاً حسب الجهد في الساعة في وقت الوقت المعينة. كان يخض كل الطلبة بطاقة الأسئلة مرتين.

بعد انتهى الوقت قد تعيين، يقف الطلبة من مسابقتهم و يحسب نتيجتهم في صفحة النتيجة. إن نجاح الفرد يتأثر تأثيراً عميقاً إلى نجاح المجتمع. النتيجة لكل الطلبة يجمع لمعرفة و لتثبيت نتيجة المجموعات.

كانت كفاءة كل أعضاء في أداء المسابقة باللعب الفردية مقداراً لنجاح تعلم المجموعة. و هذه النتيجة تقارن مع متوسط النتيجة التي يجيدها من قبل. المجموعة التي ستجد هدية في نهاية المسابقة هي المجموعة بأرقى الدرجة. و تعرف هذه بعد المقارنة بين جملة النتائج من جميع أعضاء المجموعة و مجموعة الأخرى.

قام معظم الطلبة بهذه المسابقة بنشاط بمحة، و لكن بعضهم متخيرا في تقسيم مجموعتهم لأنهم لا يستمعون إلى تقسيم المدرسة المجموعة المسابقة، و بعضهم أصابهم قلق و خوف لأنهم قضوها بأنفسهم لأو مرة. فصارت أسئلة مجابة، يصور النتائج المسابقة في جدول الآتي:

الجدول ٤,٣

نتائج المسابقة في الدور الأول

المجموعة	اسم الطلبة	النتيجة	المبلغ	المتوسطة
أ/١	عبد الفتاح	٣٠	١٦٠	٤٠
	مفتاح الحنة	٤٠		
	سوجي راتاواتي	٥٠		
	نبيلة رحمي	٤٠		

المجموعة	اسم الطلبة	النتيجة	المبلغ	المتوسطة
ب/٢	أحمد نجيبور خير	٣٠	١٢٧	٣١,٧٥
	آنيس مولية رزقي	٣٧		
	ليلي أغيتا ستيناتي	٤٠		
	أريس يودا فراتاما	٢٠		

المجموعة	اسم الطلبة	النتيجة	المبلغ	المتوسطة
ج/٣	أري فطيانا دوي	٦٠	١٦٦	٤١,٥
	يوسف بختيار	٥٠		
	رزقي عائدة موليدية	٤٠		
	أحمد بارف رفيع الدين	١٦		

المجموعة	اسم الطلبة	النتيجة	المبلغ	المتوسطة
د/٤	بنت دوي فوسفيتاساري	٤٠	١١٥	٢٨,٧٥
	سري وحيوني	٣٠		
	هرلينا وحيونيغتياس	٢٠		
	فتحور هداية	٢٥		

المتوسطة	المبلغ	النتيجة	اسم الطلبة	المجموعة
٣٨,٧٥	١٥٥	٤٠	ليلة الرشيدة	٥/٥
		٤٠	سري أوتاري	
		٢٠	أنغون فوتري أ.م	
		٥٥	إيدا فريدة	

المتوسطة	المبلغ	النتيجة	اسم الطلبة	المجموعة
٤٠	١٦٠	٤٠	نوفيقه هدايتي	٦/٥
		٥٠	نور صفية	
		٣٠	ميا مزدليفة	
		٤٠	بدر العالم	

المتوسطة	المبلغ	النتيجة	اسم الطلبة	المجموعة
٣٧,٥	١٥٠	٤٠	رتنو ولانساري	٧/ز
		٥٠	نور الإستفاده	
		٤٠	فريدة إنداة مياستوتيك	
		٢٠	سيبي رمضية	

المتوسطة	المبلغ	النتيجة	اسم الطلبة	المجموعة
٣٣	١٦٥	٥٠	رؤوف الأسقاقي	٨/ح
		٢٥	سيبي نور أسيا جميل	
		٤٠	سوارسية	
		٢٠	نوفيتا ساري	
		٣٠	حسبية الطفية	

المتوسطة	المبلغ	النتيجة	اسم الطلبة	المجموعة
٣٥,٦	١٧٨	٤٠	سيبي لبيبة الحني	٩/ل
		٢٨	فوتري يانو	
		٤٠	ولدان حبيبي	
		٤٠	حسيني دويجاهيونو	
		٣٠	يوليا فوجي جايانتي	

يظهر من الجدول السابق أن كل من الطلبة يحصلون على نيل درجة النتيجة لمجموعته. و هذه النتيجة تؤثر على نتيجة المجموعة. و المجموعة التي نالت أرقى الدرجة هي مجموعة ٣/ج بمبلغ النتيجة ١٦٦ و متوسط النتيجة ٤١,٥ و هي كلفائزة. والطلبة التي نالت أرقى الدرجة هي أري فطريانا دوي من مجموع ٣/ج بالنتيجة ٦٠ و هي كلفائزة. و قدمت المدرسة الهدية للفائزين.

(د) اللقاء الرابع (الاختبار الشفهي)

استخدمت المدرسة هذا اللقاء الرابع للاختبار عن مهارة الطلبة في الكلام بعد أن تمت المادة الدراسية في اللقاءات السابقة. قامت المدرسة بالاختبار شفهيًا، طلبت المدرسة من الطلبة أن يحاوروا بعضهم بعضا مزاجا باستخدام الكلمة التي قد تعلموها من قبل. جرى الاختبار كما ترحى، و نتائجه تتمثل في الجدول الآتي:

الجدول ٤,٤

نتائج اختبار مهارة الكلام لدى الطلبة في الدور الأول

الدرجة	النتيجة	المبلغ	المؤشر				اسم الطلبة	رقم
			القواعد	الطلاقة	المفردات	النطق		
ناجح	٧٥	١٥	٣	٤	٤	٤	عبد الفتاح	١
ناجح	٨٠	١٦	٤	٤	٤	٤	أ. نجيب الخير	٢
غير ناجح	٥٠	١٠	٢	٢	٣	٣	أحمد بارف ر.	٣
ناجح	٧٠	١٤	٣	٤	٣	٤	أنغون فوتري	٤
ناجح	٨٥	١٧	٤,٢	٤,٢	٤,٤	٤,٢	أري فطريانا د.	٥
ناجح	٧٥	١٥	٤	٤	٤	٣	عارس ي.ف	٦
غير ناجح	٥٥	١١	٢	٣	٣	٣	بدر العالم	٧
ناجح	٨٥	١٧	٤	٤	٥	٤	دوي بنت ف	٨
ناجح	٧٥	١٥	٣	٤	٤	٤	آنس موليا ر	٩
ناجح	٧٨	١٥,٦	٣,٦	٤	٤	٤	فريدة اندة م.	١٠
غير ناجح	٥٠	١٠	٢	٢	٣	٣	فتح رهداية	١١
ناجح غير	٥٥	١١	٢	٣	٣	٣	هرلينا و.	١٢

الدرجة	النتيجة	المبلغ	المؤشر				اسم الطلبة	رقم
			القواعد	الطلاقة	المفردات	النطق		
ناجح	٨٠	١٦	٤	٤	٤	٤	حسبية الطفية	١٣
ناجح	٨٠	١٦	٤	٤	٤	٤	ايدا فريدة	١٤
ناجح	٧٥	١٥	٤	٤	٤	٣	حسين د.ج	١٥
ناجح	٨٠	١٦	٤	٤	٤	٤	ليلة الرشيدة	١٦
ناجح	٨٠	١٦	٤	٤	٤	٤	ليلي أغيثا س	١٧
ناجح	٧٥	١٥	٣	٤	٤	٤	ميا مزدلفة	١٨
ناجح	٨٠	١٦	٤	٤	٤	٤	مفتاح الجنة	١٩
ناجح	٧٥	١٥	٤	٤	٤	٣	نبيلة رحمي	٢٠
ناجح	٧٥	١٥	٤	٣	٤	٤	نوفيقا هدايتي	٢١
ناجح	٦٧	١٣,٤	٣	٤	٣,٤	٣	نوفيتا ساري	٢٢
ناجح	٨٢	١٦,٤	٤	٤	٤,٢	٤	نور صفية	٢٣
ناجح	٨٠	١٦	٤	٤	٤	٤	نور الإستفاداة	٢٤
ناجح	٨٠	١٦	٤	٤	٤	٤	فوتري يانو د.	٢٥
ناجح	٨٠	١٦	٣,٤	٤	٤,٤	٤,٢	ريتنو و.	٢٦
ناجح	٧٨	١٥,٦	٤	٤	٤	٣,٦	رفقي ع.م.	٢٧
ناجح	٨٠	١٦	٤	٤	٤	٤	راؤف أسقافي	٢٨
ناجح	٨٠	١٦	٤	٤	٤	٤	سيبي لبيبة ح.	٢٩
ناجح	٨٠	١٦	٤	٤	٤	٤	سيبي نور أ.ج	٣٠
ناجح	٦٩	١٣,٨	٣	٣,٨	٤	٣	سيبي رمضية	٣١
ناجح	٧٥	١٥	٤	٤	٤	٣	سري أوتاري	٣٢
ناجح	٧٨	١٥,٦	٤	٤	٤	٣,٦	سري وحيوني	٣٣
ناجح	٨٠	١٦	٤	٤	٤	٤	سوجي ر.	٣٤
ناجح	٧٩	١٥,٨	٤	٤	٣,٨	٤	سورسيه	٣٥
ناجح	٧٥	١٥	٤	٤	٤	٣	ولدان حبيبي	٣٦
ناجح	٨٠	١٦	٤	٤	٤	٤	يوسف بختيار	٣٧
ناجح	٨٠	١٦	٤	٤	٤	٤	زوليا ف.ج.	٣٨
	٢٨٥٥	٥٧١	١٣٥,٤	١٤٦,٦	١٤٩,٢	١٣٩,٨	المبلغ	
	٧٥,١	١٥	٣,٥٦	٣,٨٦	٣,٩٣	٣,٦٨	المتوسمة	

و من هنا يتضح أن درجة نجاح الفصل في تعليم مهارة الكلام
 ٨٩% يعني عدد الطلبة الناجحين ٣٤ طالبا من ٣٨ طالبا. و أما عدد
 الطلبة غير الناجحين ٤ طلبة أو ١١% من الطلبة. لأن لديهم نتيجة

الاختبار الناقصة من معيار النجاح ٦٠. و حصيلة الاختبار من الطلبة الصف الثامن (أ) في مهارة الكلام قد وصلت إلى معيار النجاح المقرر، وهو ٨٥% من الطلبة يستطيعوا أن يستوعبوا ٦٠% من المادة المدروسة. و المتوسطة تبلغ ٧٥,١ على درجة الميزة "جيد".

د) ملاحظة العمل في الدور الأول

لمعرفة نتيجة إجراء التعلم و مدى الحاجة إلى تخطيط الأنشطة إضافية لمواجهة بعض جوانب الضعف التي قد تظهرها النتائج في عملية التعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات، فقامت الباحثة و المشاركة بملاحظة العمل في الدور الأول. و تفصل الباحثة و صف البيانات و نتائج البحث المحسولة من الملاحظة عند إجراء العمل للدور الأول، فيما يلي:

أ) أنشطة إلقاء المواد الدراسية لم تجرى كما المرجوة، منها:

١) تقضي المدرسة الوقت كثيرا حتى ينتهي وقت الحصة دون الإنتهاء من التعلم

٢) لم تبين المدرسة النظام و مبادئ التعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات بينما و ضيحا الذي يجب على الطلبة قيام بها، لأجل ذلك بعض الطلبة لا يؤدي الوظيفة.

ب) التعلم في المجموعة و مناقشة بين المجموعة.

في الحقيقة أن أنشطة الطلبة في عملية التعلم جيد جدا، يهتمون باتباع التعلم اهتماما كبيرا، و لكن شجاعتهم مازالت محدودة لاسيما الطلبة لديهم قدرة الأدنى و المستحيون و لم يتعودوا بالمناقشة، و أكثر الطلبة الجلوس في المجموعة إلا مع نفس الجنس و فرديا. تظهر الشعوبية عند المشاورة. لأنهم لا يفهم عن مبادئ التعلم التعاوني.

ج) المسابقة بين المجموعات.

قام معظم الطلبة بهذه المسابقة بنشاط بهجة، و لكن بعضهم متخيرا لأنهم لا يستمعون إلى تقسيم المدرسة مجموعة المسابقة، و بعضهم أصابهم قلق و خوف لأنهم قضوها بأنفسهم لأو مرة.

هـ) الانعكاس عن تنفيذ العمل في الدور الأول

- نظرا إلى البيانات التي جمعها الباحثة تدل على أن سيطرة الطلبة في إجراء العمل في الدور الأول مرتفع بالنسبة إلى سيطرتهم قبل إجراء التعلم التعاوني على أسلوب على المسابقة بين المجموعات و لكن لم يصل إلى حد، و لذلك يحتاج الوصول هذا البحث إلى الدور الثاني.
- فالباحثة تواصلت البحث إلى الدور الثاني، بإعتماد على التفكير بين الباحثة و مدرسة اللغة العربية. لإصلاح تنفيذ عمل التعلم التعاوني على أسلوب على المسابقة بين المجموعات فتنبغي للمدرسة:
- أ) تنظيم الوقت مناسبة بخطة أنشطة التعليمية.
- ب) بيان نظام و مبادئ التعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات بينما و وضوحا و تكتبها على السبورة.
- ج) تشجيع الطلبة لتحسين المعاملة و التعاون فيما بينهم.
- د) كتابة تقسيم المجموعات و أسماء أعضائها.

و) تخطيط العمل في الدور الثاني

تكون النشاط في الدور الثاني من إصلاح الأسلوب التعليمية في الدور

الأول:

أ) تصميم خطة العمل الصفى

تناقش الباحثة و المدرّسة عن خطة العمل في الدور الثاني. أما نتيجة المناقشة الموافقة و هي: أن في الدور الثاني هناك أربع لقاءات و ست حصص. تواجه اللقاء الأول و الثاني إلى تنفيذ التعلم و هي: إلقاء المواد

الدراسي في الفصل، و التعلم في المجموعة و بين المجموعة. و في اللقاء الثالث هي مرحلة المسابقة بين المجموعة، و أما في اللقاء الرابع و هي الاختبار الشفهي و الإستبانة.

و أما الأوقات الدراسي تابع لجدول مادة الدراسة اللغة العربية للفصل الثامن (أ) بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باكالان رايونج جومبانج. اللقاء الأول في اليوم الخميس، ٥ مارس ٢٠٠٩. و اللقاء الثاني في اليوم السبت، ٧ مارس ٢٠٠٩. إجراء التعلم اللقاء الأول و الثاني في غرفة الوسائل المعدة. و اللقاء الثالث في اليوم الخميس، ١٩ مارس ٢٠٠٩. و اللقاء الرابع في اليوم السبت، ٢١ مارس ٢٠٠٩. إن إجراء عملية التعلم اللقاء الأول و الثاني في غرفة الوسائل المعدة. و أما إجراء عملية التعلم اللقاء الثالث و الرابع في غرفة الفصل.

(ب) تصميم الخطة التعليمية

(١) الموضوع: المهنة

(٢) معيار كفاءة: فهم نصوص مكتوبة في شكل الوصفية أو المحاور البسيطة عن المهنة.

(٣) كفاءة الساسية:

(أ) تحدث الحوار البسيط عن المهنة.

(ب) إلقاء إعلام شفهيًا في الجملة البسيطة عن المهنة.

استخدم هذا الموضوع بالتركيب الجملة: فعل مضارع + مصدر مؤوّل.

(٤) المؤشرات سيطرهم عن:

- تعبير عن المفردات التي تتعلق بموضوع الهواية صحيحا
- تعبير عن الحوار "المهنة ١"

- تعبير عن الحوار "المهنة ٢"
- تعبير عن الحوار و الكلمة البسيطة عن المهنة.

(ج) تصميم خطة الأنشطة التعليمية

(١) اللقاء الأول (٢ x ٤٠ دقيقة)

(أ) إلقاء المواد الدراسية في الفصل (٢٠ دقيقة)

- إفتتاح الدرس (٥ دقائق):

تفشأ المدرسة السلام على الطلبة، و تهنئهم و تسأل عن أحوالهم و تشجهم لجذب ميولهم و اهتمامهم في اتباع الدرس، و تفتيش الحضور، و بنية المعلومات المتعلقة بالموضوع الجديد. و تعلن النتيجة الإختبار في الدور الأول.

- عرض الدرس (١٥ دقائق):

- شرح المدرسة عن النص الحوار "المهنة ١" مجملا على صورة السؤال و الجواب بالوسائل التعليمية(الصور) في غرفة الوسائل المعدة.

- شرح المدرسة عن نظام التعاوني

- تقسيم المجموعات إلى تسع مجموعات غير متجانس و متنوعة في قدرة التعلم.

(ب) التعلم في المجموعة (٣٠ دقيقة):

- فيه التعاون، التناقش ، الفهم و الإفهام

- الجواب عن صفحة الأعمال ١

- تقديم المجموعات

(ج) المناقسة بين المجموعات (٣٠ دقيقة):

- تجري نشاطات تطبيق الحوار و المناقشة عن الحوار و صفحة الأعمال

- اختتام الدرس

(٢) اللقاء الثاني (٤٠ دقيقة):

(أ) إلقاء المواد الدراسية في الفصل (١٠ دقائق):

- إفتتاح الدرس: تفتشاً المدرسة السلام على الطلبة، و تهنئهم و تسأل عن أحوالهم و تشجعهم لجذب ميولهم و اهتمامهم في اتباع الدرس. و تفتيش الحضور، و بنية المعلومات المتعلقة بالموضوع الجديد.
- عرض الدرس

- شرح المدرسة عن النص الحوار "هوايتي" مجملا على صورة السؤال و الجواب بالوسائل التعليمية (الصور) في غرفة الوسائل المعدة.

- شرح المدرسة عن نظام التعاوني

- تقسيم المجموعات إلى تسع مجموعات غير متجانس و متنوعة في قدرة التعلم. و كل أعضاء يتكون من ٤-٥ طلبة

(ب) التعلم في المجموعة (١٥ دقيقة):

- التعاون، و التناقش ، و الفهم و الإفهام

- الجواب عن صفحة الأعمال ٢

- تقديم المجموعات

(ج) المناقسة بين المجموعات (١٥ دقيقة):

- تطبيق الحوار و المناقشة عن الحوار و صفحة الأعمال

- اختتام الدرس

٣) اللقاء الثالث: مرحلة المسابقة (٢ x ٤٠ دقيقة)

- شرح نظام المسابقة (١٥ دقائق)
- تقسيم المجموعات إلى ثمانية مجموعة حسب مستويات في الذهنية.
- ترك الطلبة مجموعاتهم و الإتجاه إلى منضدة المسابقة (٥٠ دقائق)
- مسابقة الجواب عن الأسئلة المعدة في بطاقة الأسئلة متبادلا
- تقييس الفرد و المجموعة (١٥ دقائق)
- تقديم الهدية

٤) اللقاء الرابع: الإختبار الشفهي (٤٠ دقيقة)

- طلبت المدرسة من الطلبة أن يجاوروا بعضهم بعضا مزوجا باستخدام الكلمة التي قد تعلموها من قبل.
- د) تصميم خطة صفحة الأعمال و بطاقة الأسئلة و الأجوبة للمسابقة.
- صفحة عمل الطلبة تناسب بالأنشطة التعليمية المنظمة، فيها مكتوبة عن الأنشطة الأساسية التي سيستخدمها الطلبة في اللقاء الأول و الثاني نشاط الطلبة عن المناقشة في المجموعة و المناقشة بين المجموعات.
- بطاقة الأسئلة و الأجوبة بالأنشطة التعليمية المنظمة كذلك، فيها مكتوبة عن الأسئلة و الأجوبة التي سيستخدمها الطلبة في مرحلة المسابقة في اللقاء الثالث.

٥) إرشاد التعلم التعاوني بأسلوب المسابقة بين المجموعات

- ١) كيفية تقسيم الطلبة.
- ٢) تنظيم مكان الجلوس و هو بشكل حلقي متواجه ليسهل عليهم التفاعل.
- ٣) كيفية مناقشة في المجموعة أو بين المجموعات.
- ٤) آداب المناقشة:
 - أ) الإنصات لما يقول الآخرون.
 - ب) الاعتراف بحق الآخرين في التعبير عن آراءهم دون مقاطعة.

(ج) احترام لآراء المخالفة.

(و) كيفية/نظام المسابقة بين المجموعات:

(أ) في كل منضدة المسابقة من بطاقة الأسئلة و بطاقة الأجوبة و بطاقة المخض و صفحة النتيجة.

(ب) لتبدأ المسابقة يأخذ الطلبة البطاقة المخض لتعيين من يقرأ و أي نمرة الأسئلة يقرأ الطلبة أولاً. يخض اللاعب الأول البطاقة و يأخذها التي تتعلق بالأسئلة. ثم يقرأ اللاعب الأول السؤال للاعب الثاني فيجيب اللاعب الثاني. اذا كان لم يستطيع اللاعب الثاني أن يجيب فيجيب اللاعب الثالث أو الرابع. هم يتسألون و يتجاوبون تبادلاً حسب جهاد ميناء الساعة و الوقت المعينة.

(ج) يخض كل الأعب البطاقة مرتين.

(د) بعد انتهى الوقت قد تعيين، يقف الطلبة من مسابقتهم و يحسب نتيجتهم في صفحة النتيجة. النتيجة لكل الطلبة يجمع لمعرفة و لتثبيت نتيجة المجموعات.

(هـ) النتيجة من جميع أعضاء المجموعة يصير نتيجة المجموعة و يقارن بعده مع نتيجة المجموعة الأخرى. ثم المجموعة التي تنال أرفع النتيجة يعطى هدية.

٧- تنفيذ العمل في الدور الثاني

أ) اللقاء الأول

١) إلقاء المواد الدراسية في الفصل

كما في الدور الأول تجرى عملية التعليم هذا اللقاء في غرفة الوسائل المعدة و في حصتين اثنتين (٨٠ دقيقة). و إجراء التعلم بأسلوب المسابقة بين المجموعات تبدأ بإلقاء مادة التعلم مدة. في هذا اللقاء أنواع أنشطة، و هي: افتتاح الدرس، إلقاء المادة الدرس،

تقسيم المجموعات بإضافة على تعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات، و بيان عن نظام التعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات. أما تفصيلها كما يلي:

افتتاح الدرس، تبدأ المدرّسة إلقاء مادة التعلم بافتتاح الحصة. المدرسة في بداية اللقاء تفضأ السلام على الطلبة، تهنئهم، و تسأل عن أحوالهم و تشجعهم لجذب ميولهم و اهتمامهم في اتباع الدرس. و تفتيش الحضور، و بنية المعلومات المتعلقة بالموضوع الجديد. و تعلن النتيجة الإختبار في الدور الأول.

عرض الدرس و أهدافه، بعد افتتاح الدرس تستمر المدرّسة بعرض مادة الدراسة وأهدافها المرجوة بشرح المدرسة عن الكلمات الصعبة من النص و مضمونه مجملا على صورة السؤال و الجواب عن المهنة بالوسائل التعليمية (الصور) في غرفة الوسائل المعدة. يتم بها الطلبة اهتماما جيدا حينما عرض المدرسة عن المادة و أهدافها. و كيفية عرض المادة التي استخدمها المدرسة قد تناسب التعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات.

تقسيم المجموعات، قامت المدرسة بتقسيم الطلبة إلى المجموعات. و كانت المجموعات في هذا الدور الثاني كما في الدور الأول. و تبين المدرسة عن نظام التعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات ثم تواجه المدرسة عن عمل المجموعة التي تناسب التعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات ووضوحا.

(٢) التعلم في المجموعة

و بعد الانتهاء من إلقاء المواد التعليم ووزعت المدرّسة صفحة الأعمال (٢) لكل المجموعات التي فيها وظيفة أن يصنع حوارا التي

تتعلق بالموضوع و الأسئلة عن المواد المدروسة التي يجب على جميع الأعضاء أداءها جماعة.

يتعاون الطلبة مع أصدقائهم في المجموعة عن مادة "المهنة ١" و بعد تمام الفهم اجتهد الطلبة في تدريبات عن الحوار و في الجواب عن صفحة الأعمال التي فيها الأسئلة عن المواد المدروسة و يجب على جميع الأعضاء أداءها جماعة.

يظهر تشويق و حماسة الطلبة أثناء التعليم كما المرجوة. تجري المناقشة فيها بينهم بعضا مشاركة، كانت المدرسة تتعامل مع كل مجموعات أثناء التعلم لتعينهم على حل مشكلة لا يمكن حلها مع الأصدقاء، و تشجع لتحسين المعاملة و التعاون فيما بينهم.

(٣) المناقشة بين المجموعات

تجري نشاطات تطبيق الحوار و المناقشة ببطء. تظهر في المناقشة بين المجموعات أحسن من الدور الأول رغم لم يكن التقدم صحيحا بتمام و لكن الحماسة في التقدم من المجموعات كبيرة. قدمت المجموعة (مجموعة ١/أ) قسمين من النص الحوار مزاجا. قام جميع الأعضاء بهذا التقديم. و تابع بعد ذلك السؤال والجواب من مجموعات أخرى. و هكذا جرى الدور حتي انتهى البحث عن النص و صفحة الأعمال (١) في هذا اللقاء قام سبع مجموعات بهذا التقديم. لأنهم قد فهموا عن المناقشة.

فطلبت المدرسة الطلبة لجمع صفحة الأعمال. تصورت على أن التعاون يجري بأحسن و وصل إلى المقياس المقصود.

انتهى البحث عن المادة الأولى و هي نص الحوار عن "المهنة ١"
و لا نسيت المدرسة أن يذاكر الطلبة للقيام بحسن الإستعداد مع
مجموعاتهم لأداء المسابقة بعد تمام البحث.

ب) اللقاء الثاني

١) في إلقاء المواد الدراسية في الصف

و كما في اللقاء الأول تجري عملية التعليم هذا اللقاء في غرفة
الوسائل المعدة، و في هذا اللقاء أنواع أنشطة، و هي: افتتاح
المدرسة، إلقاء المادة الدرس. أما تفصيلها كما يلي:
افتتاح الدرس، تبدأ المدرسة إلقاء مادة التعلم بافتتاح الحصة.
المدرسة في بداية اللقاء تفسأ السلام على الطلبة، تهنئهم، و تسأل عن
أحوالهم و شجعهم لجذب ميولهم و اهتمامهم في اتباع الدرس. و
تفتيش الحضور، و بنية المعلومات المتعلقة بالموضوع الجديد.
عرض الدرس و أهدافه، بعد افتتاح الدرس تستمر المدرسة
بعرض مادة الدراسة وأهدافها المرجوة بشرح المدرسة عن الكلمات
الصعبة من النص و مضمونه مجملا على صورة السؤال و الجواب
عن المهنة بالوسائل التعليمية (الصور) في غرفة الوسائل المعدة.
يتم بها الطلبة اهتماما جيدا، حينما عرض المدرسة عن المادة و
أهدافها. و كيفية عرض المادة التي استخدمها المدرسة قد تناسب
التعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات.

٢) التعلم في المجموعة

و زعت صفحة الأعمال (٢) لكل المجموعات التي فيها وظيفة أن
يصنع حوارا التي تتعلق بالموضوع و الأسئلة عن المواد المدروسة التي
يجب على جميع الأعضاء أداءها جماعة.

اجتهد الطلبة في الأنشطة التعاونية مع أصدقائهم في المجموعة عن مادة "المهنة ٢". و بعد تمام الفهم اجتهد الطلبة في الجواب عن صفحة الأعمال (٢) التي فيها الأسئلة عن المواد المدروسة و يجب على جميع الأعضاء أداءها جماعة. و تناقشون و يدرّبون عن المادة الحوار.

تطورت الحماسة في المناقشة، و هذا الحال يدل على تنمية حسن التعاون و المشاركة فيما بينهم في تقدم الفرد و المجموعة.

(٣) المناقشة بين المجموعات

أعطت المدرسة فرصا للمجموعات التي لم تقدم بوظيفة في اللقاء الأول. قدم كل المجموعات عن المادة الثانية و هي حوار عن مهنة أبيه و أمه و جيرانه مزاجا. و تابع بعد ذلك السؤال والجواب من مجموعات أخرى. و هكذا جري الدور حتي انتهى البحث عن النص و صفحة الأعمال (٢).

فطلبت المدرسة الطلبة لجمع صفحة الأعمال. تصورت على أن التعاون يجري بأحسن و وصل إلى المقياس المقصود. تظهر في المناقشة بين المجموعات أحسن من اللقاءات السابقة. كان الحماسة في التقدم من المجموعات كبيرة. و تصورت على أن التعاون يجري بأحسن و وصل إلى المقياس المقصود.

تم هذا اللقاء على حصة واحدة (٤٠ دقيقة). و للحصول على أحسن الفهم يحتاج الطلبة على تدريبات الأكثر و لكن لحدود الوقت فلا يسعهم أداءها داخل الفصل. و ذاكرت المدرسة بأداء التدريبات مع المجموعة استعدادا للمسابقة في نهاية البرامج.

ج) اللقاء الثالث (مرحلة المسابقة)

قبل إجراء المسابقة تفسأ السلام المدرسة على الطلبة في بداية اللقاء، تهنئهم، و تسأل عن أحوالهم و شجعهم لجذب ميولهم و اهتمامهم في اتباع الدرس و تفتيش الحضور. كانت طالبة غائبة في هذا اللقاء و هي آنيس مولية رزهي.

كما في الدور الأول تجري هذه المسابقة في غرفة الفصل و في حصتين اثنتين (٨٠ دقيقة). و قامت المدرسة بتقسيم الطلبة إلى المجموعات كذلك كما في الدور الأول.

و قبل إجراء المسابقة شرحت المدرسة نظام المسابقة وضوحا، و كتبت تقسيم الطلبة على السبورة حتى لا يتخير الطلبة في مجموعة المسابقة.

قام الطلبة بهذه المسابقة بنشاط بهجة، كان الحماسة في التقدم من المجموعات كبيرة. و تصورت على أن المسابقة بين المجموعات تجري بأحسن و وصل إلى المقياس المقصود. فصارت أسئلة مجابة، تصور النتائج المسابقة في جدول الأتي:

الجدول ٤,٥

نتائج المسابقة في الدور الثاني

المجموعة	اسم الطلبة	النتيجة	المبلغ	المتوسطة
أ/١	عبد الفتاح	٢٠	١٨٠	٤٥
	مفتاح الجنة	٦٠		
	سوجي راتناواتي	٦٠		
	نبيلة رحمي	٤٠		

المجموعة	اسم الطلبة	النتيجة	المبلغ	المتوسطة
ب/٢	أحمد نجيب الخير	٥٠	١٣٠	٤٣,٣٣
	آنيس مولية رزقي	٠		

		٤٠	ليلي أغيثا ستيناتي	
		٤٠	أريس يودا فراتاما	

المتوسطة	المبلغ	النتيجة	اسم الطلبة	المجموعة
٣٠	١٢٠	٥٠	أري فطيانا دوي	ج/٣
		٢٠	يوسف بختيار	
		٤٠	رزقي عائدة موليدية	
		١٠	أحمد بارف رفيع الدين	

المتوسطة	المبلغ	النتيجة	اسم الطلبة	المجموعة
٣١,٧٥	١٢٧	٤٠	بنت دوي فوسفيتاساري	د/٤
		٣٠	سري وحيوني	
		٤٠	هرلينا وحيونيغتياص	
		١٧	فتحور هداية	

المتوسطة	المبلغ	النتيجة	اسم الطلبة	المجموعة
٥٢	٢٠٨	٤٠	ليلة الرشيدة	ه/٥
		٦٠	سري أوتاري	
		١٨	أنغون فوتري أ.م	
		٩٠	إيدا فريدة	

المتوسطة	المبلغ	النتيجة	اسم الطلبة	المجموعة
٥٧,٥	٢٣٠	٤٠	نوفيقه هدايتي	و/٦
		٨٠	نور صفية	
		٦٠	ميا مزدليفة	
		٥٠	بدر العالم	

المتوسطة	المبلغ	النتيجة	اسم الطلبة	المجموعة
٣٣,٧٥	١٣٥	٥٠	رتنو ولانساري	ز/٧
		٥٠	نور الإستفاده	
		٢٠	فريدة إنداة مياستوتيك	
		١٥	سيتي رمضية	

المتوسطة	المبلغ	النتيجة	اسم الطلبة	المجموعة
٣٢	١٦٠	٢٠	رؤوف الأسقافي	ح/٨
		٤٠	سيبي نور أسيا جميل	
		٤٠	سوارسية	
		٤٠	نوفيتا ساري	
		٢٠	حسبية الطفية	

المتوسطة	المبلغ	النتيجة	اسم الطلبة	المجموعة
٣٧,٤	١٨٧	٥٠	سيبي لبيبة الحني	ل/٩
		١٠	فوترى يانو	
		٣٧	ولدان حبيبي	
		٥٠	حسيني دويجا هيونو	
		٤٠	يوليا فوجي جايناتي	

يظهر من الجدول السابق أن كل من الطلبة يحصلون على نيل درجة النتيجة لمجموعته. و هذه النتيجة تؤثر على نتيجة المجموعة. و المجموعة التي نالت أرقى الدرجة هي مجموعة ٦/و بمبلغ النتيجة ٢٣٠ و متوسط النتيجة ٥٧,٥ و هي كلفائزة. والطلبة التي نالت أرقى الدرجة هي إيداء فريدة من مجموع ٥/٥ بالنتيجة ٩٠ و هي كلفائزة. و قدمت المدرسة الهدية للفائزين.

(د) اللقاء الرابع (الاختبار الشفهي)

بعد أن تمت المادة الدراسية في اللقاءات السابقة قامت المدرسة بالاختبار شفهيًا، لمعرفة سيطرة الطلبة في مهارة الكلام على المادة المدروسة. طلبت المدرسة من الطلبة أن يحاوروا بعضهم بعضًا مزوجًا باستخدام الكلمة و الصور التي قد تعلموها من قبل.

جرى الاختبار كما ترحى، و نتائجه تتمثل في الجدول الآتي:

الجدول ٤,٦

نتائج إختبار مهارة الكلام لدى الطلبة في الدور الثاني

الدرجة	النتيجة	المبلغ	المؤشر				اسم الطلبة	رقم
			القواعد	الطلاقة	المفردات	النطق		
ناجح	٨٠	١٦	٤	٤	٤	٤	عبد الفتاح	١
ناجح	٨٥	١٧	٤,٢	٤,٢	٤,٤	٤,٢	أ. نجيب الخير	٢
غير ناجح	٥٩	١١,٨	٢,٨	٣	٣	٣	أحمد بارف ر.	٣
ناجح	٨٠	١٦	٤	٤	٤	٤	أنغون فوتري	٤
ناجح	٩٣	١٨,٦	٤,٨	٤,٦	٤,٨	٤,٤	أري فطرينا د.	٥
ناجح	٧٨	١٥,٦	٤	٤	٤	٣,٦	عارس ي.ف.	٦
ناجح	٧٠	١٤	٣	٣,٤	٣,٨	٣,٤	بدر العالم	٧
ناجح	٩١	١٨,٢	٤,٦	٤,٦	٤,٦	٤,٤	بنت د. ف.	٨
ناجح	٨٢	١٦,٤	٤	٤	٤,٤	٤	آنس موليا ر.	٩
ناجح	٨٦	١٧,٢	٤	٤,٤	٤,٤	٤,٤	فريدة اندة م.	١٠
ناجح	٦٦	١٣,٢	٣	٣	٣,٦	٣,٦	فتحر الهداية	١١
ناجح	٧٦	١٥,٢	٣,٦	٣,٦	٤	٤	هرلينا و.	١٢
ناجح	٨٥	١٧	٤,٢	٤	٤,٤	٤,٤	حسبية الطفمية	١٣
ناجح	٨٨	١٧,٦	٤,٤	٤,٤	٤,٤	٤,٤	ايدا فريدة	١٤
ناجح	٧٥	١٥	٤	٤	٤	٣	حسين د. ج.	١٥
ناجح	٨٧	١٧,٤	٤,٢	٤,٤	٤,٤	٤,٤	ليلة الرشيدة	١٦
ناجح	٨٥	١٧	٤,٢	٤,٤	٤,٤	٤	ليلي أ. س.	١٧
ناجح	٨٠	١٦	٤	٤	٤	٤	ميا مزدلفة	١٨
ناجح	٨٠,٢	١٦,٤	٤	٤,٤	٤	٤	مفتاح اللجنة	١٩
ناجح	٨٠	١٦	٤	٤	٤	٤	نبيلة ر. ف.	٢٠
ناجح	٨٠	١٦	٤	٤	٤	٤	نوفيقا ه.	٢١
ناجح	٧٥	١٥	٤	٤	٤	٣	نوفيتا ساري	٢٢
ناجح	٩٠	١٨	٤,٤	٤,٤	٤,٦	٤,٦	نور صفية	٢٣
ناجح	٨٨	١٧,٦	٤,٤	٤,٤	٤,٤	٤,٤	نور الإستفادة	٢٤
ناجح	٨٠	١٦	٤	٤	٤	٤	فوتري يانو د.	٢٥
ناجح	٨٤	١٦,٨	٤	٤	٤,٤	٤,٤	ريتنو و.	٢٦
ناجح	٨٠	١٦	٤	٤	٤	٤	رفقي عائدة م	٢٧
ناجح	٨٠	١٦	٤	٤	٤	٤	راؤف أسقافي	٢٨
ناجح	٨٢	١٦,٤	٤	٤	٤,٤	٤	سيتي لبيبة ح	٢٩
ناجح	٨٠	١٦	٣	٤,٤	٤,٦	٤	سيتي نور أ.ج	٣٠
ناجح	٧٠	١٤	٣	٤	٤	٣	سيتي رمضية	٣١

الدرجة	النتيجة	المبلغ	المؤشر				اسم الطلبة	رقم
			القواعد	الطلاقة	المفردات	النطق		
ناجح	٨٤	١٦,٨	٤	٤,٤	٤,٤	٤	سري أوتاري	٣٢
ناجح	٨٠	١٦	٤	٤	٤	٤	سري وحيوني	٣٣
ناجح	٨٠	١٦	٤	٤	٤	٤	سوجي ر.	٣٤
ناجح	٨٠	١٦	٤	٤	٤	٤	سورسيه	٣٥
ناجح	٧٥	١٥	٤	٤	٤	٣	ولدان حبيبي	٣٦
ناجح	٨٢	١٦,٤	٤	٤,٤	٤	٤	يوسف بختيار	٣٧
ناجح	٨٤	١٦,٨	٤,٤	٤	٤,٤	٤	زوليا ف.ج.	٣٨
	٣٠,٦٧	٦١٣,٤	١٤٩,٨	١٥٥,٦	١٥٧,٦	١٥٠,٤	المبلغ	
	٨٠,٧١	١٦,١٤	٣,٩٤	٤,١	٤,١	٣,٩	المتوسطة	

و من هنا يتضح أن درجة نجاح الفصل في تعليم مهارة الكلام ٩٧% يعني عدد الطلبة الناجحين ٣٧ طالبا من ٣٨ طالبا. أن حصيلة الاختبار من الطلبة الصف الثامن (أ) في مهارة الكلام قد وصلت إلى معيار النجاح المقرر، وهو ٨٥% من الطلبة يستطيعوا أن يستوعبوا ٦٠% من المادة المدروس. و المتوسطة تبلغ ٨٠,٧١ على درجة الميزة "جيد جدا".

٨- ملاحظة العمل في الدور الثاني

لمعرفة نتيجتها من خلال التعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات. فقامت الباحثة و المشاركة بملاحظة العمل في الدور الثاني. و تفصل الباحثة و صف البيانات و نتائج البحث المحسولة من الملاحظة عند إجراء العمل للدور الأول، فيما يلي:

(أ) أنشطة إلقاء المواد الدراسية تجرى كما في الخطة.

(ب) تنظيم الوظيفة الواضحة يواجه الطلبة على تركيز على هدف التعلم.

- ج) الاهتمام الخاصة التي تهتم به المدرسة على الطلبة المستحقين، يرفع شجاعتهم إلى التكلم.
- د) قام معظم الطلبة بهذه المناقشة و المسابقة بنشاط بهجة لأن يتعودوا الطلبة في المناقشة و المسابقة.

٩- الانعكاس عن تنفيذ العمل في الدور الثاني

يستعمل الانعكاس بعد تمت عملية التعلم في الدور الثاني لمعرفة نتيحتها من خلال التعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات. و بعد إجراء عملية التعلم بأسلوب المسابقة بين المجموعات و الإختبار عن الدرس المدروسة وزّعت المدرسة الإلستبانة إلى جميع الطلبة لمعرفة رأي الطلبة عن تطبيق التعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات.

حصل البحث الأجوبة الواضحة منها أن معظم الطلبة ٢٨ طلبة أو ٧٤% منهم تحبون التعلم بأسلوب المسابقة بين المجموعات، و الباقي منهم ١٠ طلبة أو ٢٦% تعبرون عاديا.

و حماسة الطلبة في تعلم مهارة الكلام بعد إجراء التعلم بأسلوب المسابقة بين المجموعات أكبر من قبل إجراءه بالدليل على أن ٢٥ طلبة أو ٦٦% له حماسة كبيرة، و ١٣ طلبة أو ٣٤% له حماسة عاديا.

و كانت العلة التي تشجع على حبهم نحواه، الفهم بكثير به، و عبره ٢٧ طلبة أو ٧١%، و ١١ طلبة أو ٢٩% اعترفوا أن الفهم منه لا يختلف بكثير من شرح المدرسة.

و حصل الطلبة كثيرا من التعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات التعامل و التفاعل فيما بينهم جيدا، زيادة زملاء عددا، إزالة الحياء، بل عبر ٢٨ طلبة أو ٧٤% منهم أن يفضلوا السؤال نحوى

الزملاء بالنسبة المدرسة، لأن كلام الزملاء سواء بقدر شعورهم، لا تختلف الوضوح كثيرا بنسبة كلام المدرسة، و كثير من الزملاء مخلصون في المساعدة. و ١٠ طلبة أم ٢٤% منهم يفضلون السؤال نحوى المدرسة مباشرة لأن المدرسة أمهر و قد لا يجيب الزملاء وضوحا.

و كانت مسؤولية الطلبة نحوى نجاح المجموعات، اهتم ٣٢ طلبة أو ٨٤% منهم بمسؤوليتهم، و يحاولون أن يحققها. و ٦ طلبة أو ١٦% منهم يشعرون عاديا.

و محاولة الطلبة عند المسابقة أكبر لشدة حماسهم للحصول على النتيجة لمجموعته بالدليل على أن ٣٦ طلبة أو ٩٥% منهم يحاولون على حد ما، و ٣ طلبة ليس له محاولة.

ج- تحليل وتفسير نتائج الدراسة

بناء على حصيلة الملاحظة و المقابلة و الوثائق و الاستبانة و نتائج الاختبار في تعليم مهارة الكلام بالتعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات المذكورة فيما سبق، يتضح أن فرضية البحث الذي قالت: "إن أسلوب المسابقة بين المجموعات له فعالية في تنمية و تحسين مهارة الكلام لطلبة المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باكالان رايونج جومبانج في الصف الثامن (أ) للسنة لدراسية ٢٠٠٨-٢٠٠٩" توافق نتيجة البحث.

اعتمادا على نتائج اختبار مهارة الكلام، كما في الجدول ٢,٤ عن نتائج الطلبة في مهارة الكلام قبل إجراء التعلم المسابقة بين المجموعات. كان عدد الطلبة الناجحين ٨٤% من الطلبة أو ٣٢ طالبا من ٣٨ طالبا. و أما عدد الطلبة غير الناجحين ١٦% من الطلبة أو ٦ طلبة لأن لديهم نتيجة الإختبار الناقصة من معيار النجاح ٦٠. و جدنا أن حصيلة الاختبار من الطلبة الصف الثامن (أ) في مهارة الكلام لم تصل إلى معيار النجاح المقرر، وهو ٨٥% من

الطلبة يستطيعوا أن يستوعبوا ٦٠% من المادة المدروسة. و كانت المتوسطة تبلغ ٦٩,٣٤ على الميزة "كاف"

و في الجدول ٤,٤، عن نتائج الطلبة في مهارة الكلام في الدور الأول، كان عدد الطلبة الناجحين ٨٩% من الطلبة أو ٣٤ طالبا من ٣٨ طالبا، و أما عدد الطلبة غير الناجحين ١١% أو ٤ طلبة لأن لديهم نتيجة الإختبار الناقصة من معيار النجاح ٦٠. أن حصيلة الإختبار من الطلبة الصف الثامن (أ) في مهارة الكلام قد وصلت إلى معيار النجاح المقرر، وهو ٨٥% من الطلبة يستطيعوا أن يستوعبوا ٦٠% من المادة المدروسة. و كانت المتوسطة تبلغ ٧٥,١ على الميزة "جيد".

في الدور الأول تكون نتيجتهم و سيطرتهم مرتفع بالنسبة إلى نتيجتهم و سيطرتهم قبل إجراء التعلم المسابقة بين المجموعات. و كان إرتفاع متوسطة في ٦,٧٦ درجة النسبة المئوية ٩,٧٤% و هي من ٦٩,٣٤ إلى ٧٥,١. و درجة النجاح الصفي تبلغ إلى ٥% و هي من ٨٤% إلى ٨٩% من الطلبة يستطيعون أن يستوعبوا ٦٠% من المادة المدروسة.

و في الجدول ٤,٧، عن نتائج الطلبة في مهارة الكلام في الدور الثاني، كان عدد الطلبة الناجحين ٩٧% من الطلبة أو ٣٧ طالبا من ٣٨ طالبا، و أما عدد الطلبة غير الناجحين ٣% أو طالب واحد لأن لديهم نتيجة الإختبار الناقصة من معيار النجاح ٦٠. أن حصيلة الإختبار من الطلبة الصف الثامن (أ) في مهارة الكلام قد وصلت إلى معيار النجاح المقرر، وهو ٨٥% من الطلبة يستطيعوا أن يستوعبوا ٦٠% من المادة المدروسة. و كانت المتوسطة تبلغ ٨٠,٧١ على الميزة "جيد جدا".

و في الدور الثاني تكون نتيجتهم و سيطرتهم مرتفع بالنسبة إلى نتيجتهم في الدور الأول. كان إرتفاع متوسطة يبلغ ٥,٦١ في درجة النسبة المئوية

٧,٤٧% و هي من ٧٥,١ إلى ٨٠,٧١ و إرتفاع درجة النجاح الصفي يبلغ إلى ٨% و هي من ٨٤% إلى ٨٩% من الطلبة يستطيعون أن يستوعبوا ٦٠% من المادة المدروسة.

عوامل تجعل التعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات ترتفع مهارة الكلام الطلبة و هي كما تلي:

- ١) إن التعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات جذابا و ممتعا.
- ٢) إن تصنيف الطلبة حسب كفاءة و السيطرة يشجع على نمو الإعتماد على النفس، ازداد النجاح.
- ٣) إرتفاع حماسة الطلبة للتساهم في المسابقة و للحصول نتيجة لمجموعته
- ٤) يتركز التعلم على نشاط الطلبة لوجود الحرة عليهم.
- ٥) يؤدي نقص "أنانية" و ينمي حماسة الإهتمام الآخرين و روح التعاون.
- ٦) إرتفاع رغبتهم ممارسة الكلام باللغة العربية.

الفصل الخامس

نتائج البحث والتوصيات والمقترحات

أ- نتائج البحث

إعتماداً على النتائج التي حصل عليها الطلبة في الاختبار قبل إجراء التعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات و الاختبار البعدي في الدور الأول والثاني ، يمكن للباحثة أن تلخص فيما يأتي:

إن استخدام التعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات له فعالية في تنمية مهارة الكلام و تحسينها للطلبة الصف الثامن (أ) بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باكالان رايونج جومبانج.

يدل على ذلك أن ارتفاع متوسطة النتيجة من ٦٩,٣٤ في إختبار قبل إجراء التعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات إلى ٧٥,١ في اختبار الدور الأول و ٨٠,٧١ في اختبار الدور الثاني. و ارتفاع درجة النجاح الصفي في مهارة الكلام من ٨٤% في الاختبار قبل إجراء التعلم إلى ٨٩% في اختبار الدور الأول و ٩٧% في اختبار الدور الثاني.

عوامل تجعل التعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات ترفع مهارة الكلام الطلبة و هي كما يلي: (١) إن التعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات جذاباً و ممتعاً، (٢) إن تصنيف الطلبة حسب كفاءة و السيطرة يشجع على نمو الإعتقاد على النفس، (٣) ارتفاع حماسة الطلبة للتساهمة في المسابقة و للحصول نتيجة لمجموعته، (٤) يتركز التعلم على نشاط الطلبة لوجود الحرة عليهم، (٥) يؤدي نقص "أنانية" و ينمي حماسة الإهتمام الآخرين و روح التعاون، و (٦) ارتفاع رغبتهم ممارسة الكلام باللغة العربية.

ب- توصيات البحث

توصي الباحثة بما يلي:

- ١- ينبغي لمدرسي اللغة العربية في هذه المدرسة استخدام المداخل التعليمية، و طريقتها و أساليبها المتنوعة في تعليم مهارة الكلام.
- ٢- ينبغي لمدرسي اللغة العربية في هذه المدرسة تطبيق التعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات في تعلمه
- ٣- ينبغي لمدرسي اللغة العربية في هذه المدرسة أن يعدوا المواد الدراسية بالتعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات لكي تناسب بالموضوعات اللغوية المقررة في منهج تعليم اللغة العربية للمدرسة المتوسطة الإسلامية.
- ٤- ينبغي لمدرسي اللغة العربية في هذه المدرسة أن يستفيدوا الوسائل التعليمية الحديثة و معمل اللغة جيدا.
- ٥- ينبغي للباحثين الآخرين أن يطوروا هذا البحث في فعالية هذا الأسلوب لترقية باقية المهارات اللغوية الأخرى و أن ينموا عملية المسابقة نشاطا و فعالا.

ج- مقترحات البحث

اقترحت الباحثة لترقية مهارة الكلام في المدارس بما يأتي:

- ١- فينبغي للباحثين الآخرين أن يطوروا تطبيق هذه الطريقة في الموضوعات الأخرى.
- ٢- هذا البحث لا يخلو عن نقصان، و لذلك ترحو الباحثة من الباحثين الآخرين بقيام عملية بحوث أخرى لعلاج الجوانب الأخرى في هذا الميدان.

المصادر و المراجع

المصادر

١- القرآن الكريم، سورة البقرة و المائدة

٢- الحديث النبوي

المراجع العربية:

- كتب

٣- إبراهيم مدكور، المعجم الوسيط، الجزء الثاني ، مصر: مجمع اللغة العربية.

١٩٨٥

٤- أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية: ماهيتها و طرائق تدريسها، الرياض:

دار المسلم للنشر و التوزيع، ١٩٩٢

٥- جابر عبد الحامد جابر و أحمد خير كاظم، مناهج البحث في التربية و

علم النفس. مصر: مطبعة دار التأليف، ١٩٧٨

٦- حرمان، تعليم اللغات الحية و تعليمها، في النظر اللغوية و النفسية و

تعليم اللغة العربية، لعبد العزيز بن إبراهيم العصيلي، الرياض: مكتبة الملك

فهد الوطنية. ١٩٩٩

٧- ذوقان عبيدات، البحث العلمي، الرياض: دار أسامة للنشر و التوزؤع،

١٩٩٨

٨- رشدي أحمد طعيمة، مناهج تعليم العربية لغير الناطقين بها و أساليبه،

مصر: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية و العلوم و الثقافة - ايسيسكو،

١٩٨٩م/١٠/١٤١٠هـ

- ٩- صلاح الدين عبد المجيد العربي، تعليم اللغات الحية و تعليمه، بيروت: مكتبة لبنان، ١٩٨١
- ١٠- عبد المجيد سيد أحمد منصور، سيكولوجية الوسائل التعليمية و وسائل تدريس العربية، ط.١، القاهرة: دار المعارف، ١٩٨١
- ١١- محمد إبراهيم الخطيب، طرائق تعليم العربية، الرياض: مكتبة التوبة، ٢٠٠٣
- ١٢- محمد صالح الشنطي، المهارات اللغوية: مدخل إلى خصائص اللغة العربية و فنونها. حائل: دار الأندلس، ١٩٩٣
- ١٣- محمد علي الخولي، الإختبارات اللغوية ، الأردن: دار الفلاح، ٢٠٠٠
- ١٤- محمد كامل الناقة و رشدي أحمد طعيمة، طرائقة تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، إيسيسكو: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية و العلوم و الثقافة، ١٤٢٤ هـ / ٢٠٠٣ م
- ١٥- محمد كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، مكتبة الكرامة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥
- ١٦- محمد محمود الحيلة ، طرائق تدريس و استراتيجية، ط.٢، الإمارات العربية المتحدة: دار الكتاب الجامعي، ٢٠٠٢
- ١٧- منى إبراهيم اللبودي، الحوار — فنياته و استراتيجياته و أساليب تعليمية، الاهرة: مكتبة وهبة، ٢٠٠٣

- بحوث

- ١٨- إبان بنيامن، تنمية مهاتي الاستماع و الكلام بطريقة استجابة الجسدية الكاملة. رسالة الماجستير غير منشورة. كلية الدراسات العليا. الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. ٢٠٠٨

- ١٩- أحمد توحيد، تنمية مهارة الكلام با استراتيجية الأسئلة والأجوبة، رسالة الماجستير غير منشورة. كلية الدراسات العليا. الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. ٢٠٠٨
- ٢٠- زهراء المفيدة، فعالية استخدام التعلم التعاوني لتنمية مهارة القراءة، رسالة الماجستير غير منشورة. كلية الدراسات العليا. الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. ٢٠٠٨
- ٢١- سيف المصطفى، استراتيجية تعليم مهارة الكلام في اتجاه التعليم والتعلم على السياق العام في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية، رسالة الماجستير غير منشورة. كلية الدراسات العليا. الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. ٢٠٠٦
- ٢٢- صوف رجال، تنمية مهارة الكلام بطريقة التعلم التعاوني، رسالة الماجستير غير منشورة. كلية الدراسات العليا. الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. ٢٠٠٧

المراجع الأجنبية

- 23- _____, 2007. *Pedoman Pendidikan Program Pascasarjana Universitas Islam Negeri (UIN) Malang*.
- 24- Departemen Agama. 2008. *Kurikulum Bahasa Arab MI, Mts MA, Standar Kompetensi Lulusan dan Standar Isi Bahasa Arab di Madrasah*, Jakarta: Departemen Agama RI
- 25- Djiwandono, Muhammad Sunardi. 2008. *Tes Bahasa* Jakarta: PT Indeks,
- 26- Johnson, David W, Roger T Johnson and Mary Beth Stanne. 2000. *Cooperative Learning Methods: A Meta-Analysis*, University of Aminnesota
- 27- Kasbollah Kasihani. 1998. *Penelitian Tindakan Kelas*, Malang: Dirjen Dikti Depdikbud,

- 28- Lie, Anita. 2007. *Cooperatif Learning: Mempraktikkan Cooperatif Learning di Ruang-Ruang Kelas* Jakarta: Grasindo.
- 29- M. Ainin, dkk. 2006. *Evaluasi dalam pembelajaran Bahasa Arab*, Malang: Misykat, Cet. I
- 30- Murni, Wahid. 2008. *Penelitian Tindakan Kelas Untuk Pendidik dan Calon Pendidik dalam Teori Menuju Praktek*. Diklat Pelatihan PTK.UIN Malang.
- 31- Rochiati. 2005. *Metode Penelitian tindakan Kelas*, Bandung: Remaja Rosda Karya.
- 32- Rouviere, Carolyn W. *Continuous Evaluation Using Cooperative Learning*, Lebanon: Valley College, tanpa tahun.
- 33- Slavin, Robert E. 1995. *Cooperative Learning, Theory, Research, and Practice* London: Allymand Bacon.
- 34- Syamsuddin dan Damaianti. 2006. *Metode Penelitian Pendidikan Bahasa*, Bandung: Remaja Rosdakarya.
- 35- Wasid, Iskandar dan Dadang Sunandar. 2008. *Strategi Pembelajaran Bahasa*, Bandung: Rosdakarya.

خطة التدريس ١

(الدور الأول)

- | | |
|-----------------|------------------------------|
| المادة الدراسية | : اللغة العربية |
| الموضوع | : الهواية |
| المهارة اللغوية | : مهارة الكلام |
| المستوى | : الثانى من المدرسة المتوسطة |
| الزمن | : ٦ X ٤٠ (٤ حصص) |
- معيار الكفاءة : تعبير عن الفكرة، و الإحساس، و الخبرة في الشرح و المحادثة عن الهواية و المهنة شفهيًا.
 - الكفاءة الأساسية : - تعبير عن الحوار البسيط عن الهواية و المهنة
- تقديم الإعلام في الجمل البسيطة عن الهواية و المهنة
 - المؤشرات : - تعبير عن المفردات التي تتعلق بموضوع الهواية صحيحًا
- تعبير عن الحوار "المباراة في قرعة القدم"
- تعبير عن الحوار "هوايتي"
- تعبير عن الحوار و الجمل البسيطة التي تتعلق بموضوع الهواية
 - الطريقة و الأسلوب : التعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات
 - خطوات التدريس :
١ - اللقاء الأول

أ- افتتاح الدرس

- تفسأ المدرسة السلام على الطلبة قبل الدراسة
- تسأل المدرسة الطلبة عن أحوالهم و يشجعهم تجذب ميولهم و اهتمامهم في اتباع الدرس، و تفتيش الحضور.
- مراجعة المادة السابقة و تعليق بالمادة الجديدة.

ب- نشاط الدرس

- شرح المدرسة عن نص المفردات و الحوار "الهواية ١" إجمالاً
- شرح المدرسة عن نظام لتعلم التعاوني
- تقسيم الطلبة إلى ٩ مجموعات غير متجنسة و لكل مجموعة ٤ حتى ٥ طلبة
- التعلم في المجتمع (فيه التعاون- التناقش- الفهم و الإفهام)
- الجواب عن صفحة الأعمال ١ (المفردات و الحوار)
- تقديم المجموعات
- المناقشة بين المجموعات

ج- الاختتام

- تسأل المدرسة الطلبة عن ميولهم و اهتمامهم في اتباع الدرس.
- تفسأ المدرسة السلام على الطلبة بعد الدراسة

٢- اللقاء الثاني

أ- افتتاح الدرس

- تفسأ المدرسة السلام على الطلبة قبل الدراسة
- تسأل المدرسة الطلبة عن أحوالهم و يشجعهم تجذب ميولهم و اهتمامهم في اتباع الدرس، و تفتيش الحضور.
- مراجعة المادة السابقة و تعليق بالمادة الجديدة.

ب- نشاط الدرس

- شرح المدرسة عن نص الحوار "اهواية ٢" إجمالاً
- التعلم في المجتمع (فيه التعاون- التناقش- الفهم و الإفهام)
- الجواب عن صفحة الأعمال ٢ (مضمون و الحوار)
- التعلم في المجتمع (فيه التعاون- التناقش- الفهم و الإفهام)
- تقديم المجموعات
- المناقشة بين المجموعات

ج-الاختتام

- تسأل المدرسة الطلبة عن ميولهم و اهتمامهم في اتباع الدرس
- تفسأ المدرسة السلام على الطلبة بعد الدراسة.

٣- اللقاء الثالث

مرحلة المسابقة

أ- افتتاح الدرس

- تفسأ المدرسة السلام على الطلبة قبل الدراسة
- تسأل المدرسة الطلبة عن أحوالهم و يشجعهم تجذب ميولهم و اهتمامهم في اتباع الدرس، و تفتيش الحضور.
- شرح المدرسة عن نظام المسابقة
- تقسيم المجموعات إلى ثمانية مجموعة حسب مستوى الذهنية

ب- نشاط الدرس

- ترك الطلبة مجموعاتهم و الإلتجاه إلى "منضدة المسابقة"
- مسابقة الجواب عن الأسئلة المعدة في البطاقات المرتبة حسب سيطرتهم متبادلاً "بين المنضدة"
- تقيس الفرد و المجتمع

- تقديم الهدية

ج-الاختتام

- تسأل المدرسة الطلبة عن ميولهم و اهتمامهم في اتباع الدرس.

- تفتشأ المدرسة السلام على الطلبة بعد الدراسة

٤- اللقاء الرابع

الإختبار

- تقوم المدرسة بالإختبار الشفوي في مهارة الكلام

● مصادر المادة : أ- تعليم اللغة العربية

1. Bahasa Arab untuk MTs Kelas VIII, Tim Arrahma, Semarang: Aneka Ilmu, 2004
2. Bahasa Arab untuk MTs Kelas VIII, Tim Jannatika Semarang: Aneka Ilmu, 2007
3. LKS Bahasa Arab AL-AZHAR, Tim Al-Azhar ,Gresik: CV. Putra Kembar Jaya

أ- الصور التي تتعلق بموضوع المهنة

● الوسائل التعليمية : أ- الأشياء الحقيقية و السبورة الأبيض و الصور التي تتعلق

بموضوع الهواية

ب- LCD و الحاسوب

● التقييم : الإختبار الشفوي

جومبانج، ١٤ فبراير ٢٠٠٩

رئيس المدرسة

المدرسة

الحاج نور الهدى الماجستير

أم سلمة

المادة التعليمية

الهواية

المفردات:

أحب - أحب أن أذهب - أريد - أريد أن أذهب - أستطيع - أستطيع أن - إنتهى
شوط الأول - أي خدمة؟ - بطاقة - بين أي فريقين؟ - كرة القدم - لاعب - لقد
أصاب الهدف - لن أذهب - ليقرب من المرمى - مباراة - نتيجة
الحوار:

الهواية (١): مباراة في كرة القدم

عبد الله : أين تذهب مساء اليوم، يا زبير؟

زبير : لن أذهب إلى أي مكان

عبد الله : لماذا؟

زبير : لأشاهد التلفزيون

عبد الله : ماذا تشاهد؟

زبير : أشاهد المباراة في كرة القدم

عبد الله : بين أي فريقين؟

زبير : بين فريق (برازيل) و فريق (إيطاليا)

عبد الله : أحب أن أشاهدها، إذن

زبير : نشاهدها معا

بدأ الشوط الأول، و عبد الله و زبير يجلسان أمام التلفزيون

زبير : أنظر إلى لاعب برازيل رقم ٩!

عبد الله : هو يمرر الكرة الآن

زبير : و يجري بسرعة

عبد الله : هذا لاعب ماهر

زبير : أنظر إلى لاعب رقم ١٠!

عبد الله : هو يجري بسرعة ليقترب من المرمى

زبير : هو يضرب الكرة بقوة!

عبد الله : أنظر، لقد أصاب الهدف ...جول ...!

زبير : جول!

عبد الله : إنتهى الشوط الأول. و النتيجة واحد - صفر

الشوط الثاني

زبير : أنظر اللاعب رقم ٣ و وقع على الأرض!

عبد الله : يقف الآن، و الحمد لله

زبير : أنظر إلى لاعب إيطاليا رقم ٧! هو يجري بسرعة ليقترب من المرمى

عبد الله : أنظر، هو يضرب الكرة بقوة!

زبير : لقد أصاب الهدف، جول

عبد الله : جول ... جول ... ما النتيجة؟

زبير : واحد - واحد

الهواية (٢): هوايتي

حوار:

تحدث بين الطالبان/ الطالبتين عن هوايتهما:

أ : السلام عليكم

ب : و عليكم السلام و رحمة الله

أ : ماذا تفعل؟

ب : أقرأ المجلة

أ : هل تحب أن تقرأ المجلة؟

ب : نعم، أحب أن أقرأها

أ : لماذا؟

ب : لأني لهواية قراءة، و أما أنت، ما هوايتك؟

أ : هوايتي

صفحة الأعمال (١)

● أجب عن الأسئلة الآتية؟

١- أين يذهب زبير مساء اليوم؟

٢- لماذا؟

٣- ماذا يشاهد؟

٤- هل يحب عبد الله أن يشاهدها؟

٥- ما النتيجة في الشوط الأول و الثاني؟

● ترجم إلى اللغة العربية صحيحة!

1. Saya ingin menyaksikan pertandingan sepak bola
2. Lihatlah pemain no. 10! Dia menendang bola dengan kuat.
3. Dia berlari dengan kencang untuk mendekati gawang.

● تحدث عن هوايتك كما في الحوار السابق مع صديقك/ةك امام الفصل!

صفحة الأعمال (٢)

- تحدث عن هوايتك كما في الحوار السابق!
- عبر عن الجمل البسيطة على أساس هذه الكلمة!
مثال:

أ- كرة القدم ، ب- كرة الطائرة

أ : هل تلعب كرة القدم؟

ب : لا، لن ألعب كرة القدم

أ : لماذا؟

ب : لأني أحب أن ألعب كرة الطائرة

أ : ما هوايتك؟

ب : هوايتي ألعب كرة الطائرة

١- أ- كرة الطائرة ب- كرة الريشة

٢- أ- كرة الريشة ب- كرة الريشة

٣- أ- يرسم ب- يغني

٤- أ- يغني ب- يسبح

أ- يسبح ب- يرقص

الأجوبة لصفحة الأعمال (١)

- ١- لن يذهب زبير إلى أي مكان
- ٢- لأ يشاهد التلفزيون
- ٣- يشاهد المباراة في كرة القدم
- ٤- نعم، يحب عبد الله أن يشاهدها
- ٥- النتيجة في الشوط الأول واحد - صفر
و النتيجة في الثاني واحد - واحد
- ١- أريد أن أشاهد مباراة في كرة القدم
- ٢- أتظر إلى لاعب رقم ١٠! هو يضرب الكرة بقوة.
- ٣- هو يجري بسرعة ليتقرب المرمى.

الأجوبة لصفحة الأعمال (٢)

١.أ- كرة الطائرة ب- كرة الريشة ٤.أ- يغني ب- يسبح

أ : هل تلعب كرة الطائرة؟

أ : هل تغني؟

ب : لا، لن ألعب كرة الطائرة

ب : لا، لن أغني

أ : لماذا؟

أ : لماذا؟

ب : لأنني أحب أن ألعب كرة الريشة

ب : لأنني أحب أن أسبح

أ : ما هوايتك؟

أ : ما هوايتك؟

ب : هوايتي ألعب كرة الريشة

ب : هوايتي أسبح

٢.أ- كرة الريشة ب- يقرأ القصص العربية

أ : هل تلعب كرة الريشة؟

٥.أ- يسبح ب- يرقص

ب : لا، لن ألعب كرة الريشة

أ : هل تسبح؟

أ : لماذا؟

ب : لا، لن أسبح

ب : لأنني أحب أن يقرأ القصص العربية

أ : لماذا؟

أ : ما هوايتك؟

ب : لأنني أحب أن أرقص

ب : هوايتي أقرأ القصص العربية

أ : ما هوايتك؟

٣.أ- يرسم ب- يغني

أ : هل ترسم؟

ب : لا، لن أرسم

أ : لماذا؟

ب : لأنني أحب أن أغني

أ : ما هوايتك؟

ب : هوايتي أغني

أسئلة المسابقة

- ١- أ- هل تلعب كرة القدم؟
ب- لا،
- ٢- هل تحب أن تلعب كرة الطائرة؟
ب- نعم، ...
- ٣- أ- ما هوايتك؟ (كرة الريشة)
ب-
- ٤- أ- هل ترقص؟
ب- لا،
- ٥- أ- هل تحب أن ترسم؟
ب- نعم،
- ٦- أ- هل هوايتك تغني؟
ب- نعم، ...
- ٧- أ- هل تحب أن تلعب الموسيقى؟
ب- نعم،
- ٨- أ- لماذا لن تسبح؟ (يصطاد السمك)
ب-
- ٩- أ- هل هوايتك تلعب كرة اليد؟
ب- نعم،
- ١٠- أ- هل تحب أن تقرأ الكتب؟ (يقرأ القصة القصيرة)
ب- لا،
- ١١- أ- ما هوايتك؟ (يركب الدراجة)
ب-

الأجوبة المسابقة

- ١- لا، لن ألعب كرة القدم
- ٢- نعم، أحب أن ألعب كرة الطائرة
- ٣- هوايتي ألعب كرة الريشة
- ٤- لا، لن أرقص
- ٥- نعم، أحب أن أرسم
- ٦- نعم، هوايتي أغني
- ٧- نعم، أحب أن ألعب الموسيقى
- ٨- لأني أحب أن أصطاد السمك
- ٩- نعم، هوايتي ألعب كرة اليد
- ١٠- لا، أحب أن أقرأ قصة القصيرة
- ١١- هوايتي أركب الدراجة

أسئلة الإختبار

● عبّر عن الجمل البسيطة على أساس هذه الكلمات!

- | | |
|----------------|----------------|
| أ- كرة الطائرة | ب- كرة الريشة |
| أ : هل | ب : لا، |
| أ : | ب : لأني |
| أ : ما | ب : |

● عبّر عن الجمل البسيطة على أساس هذه الكلمات!

- | | |
|-------------|----------------|
| أ- يسبح | ب- يركب الدرجة |
| أ : هل | ب : لا، |
| أ : | ب : لأني |
| أ : ما | ب : |

● عبّر عن الجمل البسيطة على أساس هذه الكلمات!

- | | |
|--------------|------------------|
| أ- يرقص | ب- يلعب الموسيقى |
| أ : هل | ب : لا، |
| أ : | ب : لأني |
| أ : ما..... | ب : |

● عبّر عن الجمل البسيطة على أساس هذه الكلمات!

- | | |
|--------------|---------------|
| أ- كرة القدم | ب- كرة الريشة |
| أ : هل | ب : لا، |
| أ : | ب : لأني |
| أ : ما | ب : |

● عبّر عن الجمل البسيطة على أساس هذه الكلمات!

- أ- كرة الريشة ب- كرة القدم
 أ : هل ب : لا،
 أ : ب : لأني
 أ : ما ب : :

● عبّر عن الجمل البسيطة على أساس هذه الكلمات!

- أ- يرسم ب- يرقص
 أ : هل ب : لا،
 أ : ب : لأني
 أ : ما ب : :

● عبّر عن الجمل البسيطة على أساس هذه الكلمات!

- أ- يسبح ب- كرة اليد
 أ : هل ب : لا،
 أ : ب : لأني
 أ : ما ب : :

● عبّر عن الجمل البسيطة على أساس هذه الكلمات!

- أ- يعني ب- يرسم
 أ : هل ب : لا،
 أ : ب : لأني
 أ : ما ب : :

● عبّر عن الجمل البسيطة على أساس هذه الكلمات!

أ- يصطاد السمك ب- يسبح

أ : هل ب : لا،.....

أ : ب : لأنني

أ : ما ب :

● عبّر عن الجمل البسيطة على أساس هذه الكلمات!

أ- يسبح ب- يصطاد السمك

أ : هل..... ب : لا

أ : ب : لأنني

أ : ما ب :

أجوبة الإختبار

- ١- أ- كرة الطائرة
ب- كرة الريشة
- أ : هل تلعب كرة الطائرة؟
ب : لا، لن ألعب كرة الطائرة
- أ : لماذا؟
ب : لأني أحب أن ألعب كرة الريشة
- أ : ما هوايتك؟
ب : هوايتي ألعب كرة الريشة
- ٢- أ- يسبح
ب- يركب الدرجة
- أ : هل تسبح؟
ب : لا، لن أسبح
- أ : لماذا؟
ب : لأني أحب أن يركب الدرجة
- أ : ما هوايتك؟
ب : هوايتي أركب الدرجة
- ٣- أ- يرقص
ب- يلعب الموسيقى
- أ : هل ترقص؟
ب : لا، لن أرقص
- أ : لماذا؟
ب : لأني أحب أن ألعب الموسيقى
- أ : ما هوايتك؟
ب : هوايتي ألعب الموسيقى
- ٤- أ- كرة القدم
ب- كرة الريشة
- أ : هل تلعب كرة القدم؟
ب : لا، لن ألعب كرة القدم
- أ : لماذا؟
ب : لأني أحب أن ألعب كرة الريشة
- أ : ما هوايتك؟
ب : هوايتي ألعب كرة الريشة
- ٥- أ- كرة الريشة
ب- كرة القدم
- أ : هل تلعب كرة الريشة؟
ب : لا، لن ألعب كرة الريشة
- أ : لماذا؟
ب : لأني أحب أن ألعب كرة القدم
- أ : ما هوايتك؟
ب : هوايتي ألعب كرة القدم

- ٦- أ- يرسم ب- يرقص
 أ : هل ترسم ب : لا، لن أرسم
 أ : لماذا؟ ب : لأني أحب أن أرقص
 أ : ما هوايتك؟ ب : هوايتي أرقص
- ٧- أ- يسبح ب- كرة اليد
 أ : هل تسبح؟ ب : لا، لن أسبح
 أ : لماذا؟ ب : لأني أحب أن ألعب كرة اليد
 أ : ما هوايتك؟ ب : هوايتي ألعب كرة اليد
- ٨- أ- يغني ب- يرسم
 أ : هل تغني؟ ب : لا، لن أغني
 أ : لماذا؟ ب : لأني أحب أن أرسم
 أ : ما هوايتك ب : هوايتي أرسم
- ٩- أ- يصطاد السمك ب- يسبح
 أ : هل تصطاد السمك؟ ب : لا، لن أصطاد السمك
 أ : لماذا؟ ب : لأني أحب أن أسبح
 أ : ما هوايتك ب : هوايتي أسبح
- ١٠- أ- يسبح ب- يصطاد السمك
 أ : هل تسبح؟ ب : لا، لن أسبح
 أ : لماذا؟ ب : لأني أحب أن أصطاد السمك
 أ : ما هوايتك ب : هوايتي أصطاد السمك

خطة التدريس ٢

(للدور الثاني)

- | | |
|-----------------|------------------------------|
| المادة الدراسية | : اللغة العربية |
| الموضوع | : المهنة |
| المهارة اللغوية | : مهارة الكلام |
| المستوى | : الثاني من المدرسة المتوسطة |
| الزمن | : ٦ X ٤٠ (٤ حصص) |
- معيار الكفاءة :
 - تعبير عن الفكرة، و الإحساس، و الخبرة في الشرح و المحادثة عن الهواية و المهنة شفهايا.
 - الكفاءة الأساسية :
 - تعبير عن الحوار البسيط عن الهواية و المهنة
 - تقديم الإعلام في الجمل البسيطة عن الهواية و المهنة
 - المؤشرات :
 - تعبير عن المفردات التي تتعلق بموضوع المهنة صحيحا
 - تعبير عن الحوار "المهنة ١" طلاقا و صحيحا
 - تعبير عن الحوار "المهنة ٢" طلاقا و صحيحا
 - تعبير عن الحوار و الجمل البسيطة التي تتعلق بموضوع المهنة
 - الطريقة و الأسلوب: التعلم التعاوني على أسلوب المسابقة بين المجموعات
 - خطوات التدريس :
 - ١- اللقاء الأول

أ- افتتاح الدرس

- تفتشاً المدرسة السلام على الطلبة قبل الدراسة
- تسأل المدرسة الطلبة عن أحوالهم و يشجعهم تجذب ميولهم و اهتمامهم في اتباع الدرس.
- مراجعة المادة السابقة و تعليق بالمادة الجديدة.

ب- نشاط الدرس

- شرح المدرسة عن نص المفردات و الحوار "المهنة ١" إجمالاً
- تقسيم التلاميذ إلى ٩ مجموعات غير متجانسة
- شرح المدرسة عن نظام لتعلم التعاوني
- التعلم في المجتمع (فيه التعاون- التناقش- الفهم و الإفهام)
- الجواب عن صفحة الأعمال ١ (المفردات و الحوار)
- تقديم المجموعات
- المناقشة بين المجموعات

ج- الاختتام

- تسأل المدرسة الطلبة عن ميولهم و اهتمامهم في اتباع الدرس.
- تفتشاً المدرسة السلام على الطلبة بعد الدراسة

٢- اللقاء الثاني

أ- افتتاح الدرس

- تفتشاً المدرسة السلام على الطلبة قبل الدراسة
- تسأل المدرسة الطلبة عن أحوالهم و يشجعهم تجذب ميولهم و اهتمامهم في اتباع الدرس.
- مراجعة المادة السابقة و تعليق بالمادة الجديدة.

ب- نشاط الدرس

- شرح المدرسة عن نص الحوار " المهنة ٢ " إجمالاً
- التعلم في المجتمع (فيه التعاون- التناقش- الفهم و الإفهام)
- الجواب عن صفحة الأعمال ٢ (مضمون و الحوار)
- التعلم في المجتمع (فيه التعاون- التناقش- الفهم و الإفهام)
- تقديم المجموعات
- المناقشة بين المجموعات

ج- الاختتام

- تسأل المدرسة الطلبة عن ميولهم و اهتمامهم في اتباع الدرس
- تفتشاً المدرسة السلام على الطلبة بعد الدراسة.

٣- اللقاء الثالث

مرحلة المسابقة

أ- افتتاح الدرس

- تفتشاً المدرسة السلام على الطلبة قبل الدراسة
- تسأل المدرسة الطلبة عن أحوالهم و يشجعهم تجذب ميولهم و اهتمامهم في اتباع الدرس.

- شرح المدرسة عن نظام المسابقة

- تقسيم المجموعات إلى ثمانية مجموعة حسب مستوى الذهنية

ب- نشاط الدرس

- ترك الطلبة مجموعاتهم و الإتجاه إلى "منضدة المسابقة"
- مسابقة الجواب عن الأسئلة المعدة في البطاقات المرتبة حسب سيطرتهم متبادلاً "بين المنضدة"
- تقييس الفرد و المجتمع
- تقديم الهدية

ج- الاختتام

- تسأل المدرسة الطلبة عن ميولهم و اهتمامهم في اتباع الدرس.
- تفضأ المدرسة السلام على الطلبة بعد الدراسة

٤- اللقاء الرابع

الإختبار

- تقوم المدرسة بالإختبار الشفوي في مهارة الكلام

• مصادر المادة : أ- تعليم اللغة العربية

1. Bahasa Arab untuk MTs Kelas VIII, Tim Arrahma, Semarang: Aneka Ilmu, 2007
2. Bahasa Arab untuk MTs Kelas VIII, Tim Jannatika, Semarang: Aneka Ilmu, 2007
3. LKS Bahasa Arab AL-AZHAR, Tim Al-Azhar, Gresik: CV. Putra Kembar Jaya

ب- الصور التي تتعلق بموضوع المهنة

• الوسائل التعليمية أ- الأشياء الحقيقية و الصور التي تتعلق بموضوع المهنة

ب- LCD و الحسوب

• التقويم : الإختبار الشفوي

جومبانج، ١٤ فبراير ٢٠٠٩

رئيس المدرسة

المدرسة

الحاج نور الهدى الماجستير

أم سلمة

المادة التعليمية

المفردات :

مهنة - على فكرة - تاجرج تجار - بائع - باعثة - ملابس - فلاح - رز - تبيع
 - البضائع - مهندس - يربي السماك - طبيب - طيبة - تعالج - المرضى - عمل
 ج أعمال - مستشفى - يبنى - مبنى ج مبان - جار - مشغول - سوق -
 خضروات - فواكه

الحوار:

المهنة (١)

تحدث بين سعيد و عامر الدين:

سعيد : السلام عليكم
 عامر الدين : و عليكم السلام و رحمة الله!
 سعيد : صباح الخير يا عامر الدين!
 عامر الدين : صباح النور يا سعيد
 سعيد : يا عامر الدين، على فكرتك، ما مهنة أبيك؟
 عامر الدين : أبي أستاذ، هو يعلم في المدرسة الثانوية ثم ماذا مهنة أبيك و أمك؟
 سعيد : أبي فلاح هو يزرع الرز في المزرعة و الفواكه في البستان و أما أمي
 بائعة هي تبيع الملابس في السوق.

عامر الدين : اذكر من بعض مهنة جيرانك!

سعيد : من بعضهم مهندس هو يبنى المباني

عامر الدين : إذن، هو يستطيع أن يبنى السوارع والمساجد و المدارس و غير ذلك؟

سعيد : طبعاً، إنشاء الله

عامر الدين : و الأخر؟

سعيد : طبيب
 عامر الدين : من اسمه؟
 سعيد : اسمه طبيب "فريد"
 عامر الدين : هل يستطيع أن يعالج المرضى
 سعيد : باذن الله يستطيع أن يعالج المرضى
 عامر الدين : نحن كالطلاب في المدرسة المتوسطة الإسلامية وجب لنا أن نستعد
 بالجد و الاجتهاد لمقابلة آمالنا
 سعيد : نعم، كلامك صحيح

الحوار:

المهنة (٢)

- أ : السلام عليكم!
- ب : و عليكم السلام و رحمة الله و بركاته
- أ : ما مهنة أبيك؟
- ب : أبي
- أ : ماذا يعمل؟
- ب : هو
- أ : أين يعمل؟
- ب : هو يعمل في
- أ : ما مهنة أميك؟
- ب : أمي
- أ : ماذا يعمل الطبيب؟
- ب : هو
- أ : ماذا يعمل المهندس؟
- ب : هو

• أذكر جمع من هذه المفردات

- ١- تاجر ج
- ٢- طبيب ج
- ٣- علم ج
- ٤- مبنى ج
- ٥- عمل ج
- ٦- مريض ج
- ٧- مهندس ج
- ٨- معلم ج

• أجب هذه الأسئلة!

- ١- ما مهنة أبيه عامر الدين؟
- ٢- ما مهنة أبيه سعيد؟
- ٣- هل يستطيع الطبيب أن يعالج المرضى؟
مثل هذا الحوار (١) مع صديقك أمام الفصل!

صفحة الأعمال (٢)

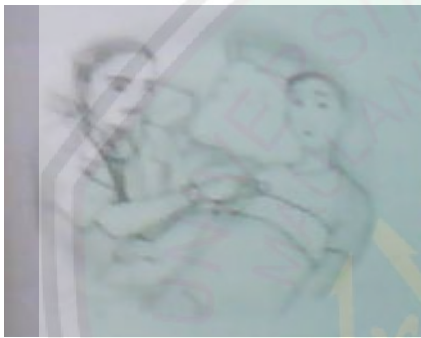
- مثل هذا الحوار (٢) مع صديقك/تك أمام الفصل!

- Perhatikan gambar berikut dan ceritakan gambar tersebut berdasarkan pertanyaan berikut!

أ- من هو؟

ب- ماذا يعمل؟

ج- أين يعمل؟



-٤



-١



-٥



-٢



-٣

الأجوبة لصفحة الأعمال (١)

● مفردات:

- ١- تاجر ج تجار
٢- طبيب ج أطباء
٣- علم ج علوم
٤- مبنى ج مبان
٥- عمل ج أعمال
٦- مريض ج مرضى
٧- مهندس ج مهندسون
٨- معلم ج معلمون

● الأجوبة من هذه الأسئلة:

- ١- مهنته أستاذ/معلم
٢- هو فلاح
٣- نعم، يستطيع الطبيب أن يعالج المرضى؟

الأجوبة لصفحة الأعمال (٢)

- ١- أ- هو مهندس
ب- هو يبني المبان مثل الشوارع و المساجد و المدارس
ج- هو يعمل في المبان
٢- أ- هو بائع
ب- هو يبيع الملابس
ج- هو يعمل في السوق
٣- أ- هو فلاح
ب- هو يزرع الرز
ج- هو يعمل في المزرعة
٤- أ- هو طبيب
ب- هو يعالج المرضى
ج- هو يعمل في المستشفى
٥- أ- هو معلم/مدرس/مدرسة
ب- هو يعلم الدرس
ج- هو يعمل في المدرسة

أسئلة المسابقة



١ - أ- هل هذا مهندس؟

ب-

٢ - أ- ماذا يعمل المهندس؟

ب-



٣ - أ- هل هو فلاح؟

ب-



٤ - أ- ماذا يعمل؟

ب-



٥ - أ- من هو؟

ب-

٦ - أ- ماذا يعمل المدرس؟

ب-



٧ - أ- من هو و أين تعمل؟

ب-

٨- أ- ماذا تعمل الطيبة؟

ب-



٩- أ- ما هذه الصورة؟

ب-

١٠- أ- ماذا يعمل الفلاح؟

ب-

١١- أ- هل يستطيع الطبيب أن يعالج المرضى؟

ب-

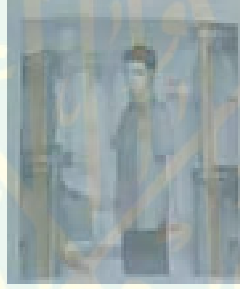
أجوبة المسابقة

- ١- نعم، هذا مهندس
- ٢- هو يبنى مباني مثل الشوارع و المدارس و المساجد
- ٣- لا، هو تاجر
- ٤- هو يبيع الملابس في السوق
- ٥- هو مدرس أو أستاذ أو معلم
- ٦- هو يعلم الدرس
- ٧- هو طبيب و يعمل في المستشفى
- ٨- هي تعالج المرضى
- ٩- هذه صورة فلاح
- ١٠- يعمل الفلاح في المزرعة
- ١١- نعم، إنشاء الله يستطيع الطبيب أن يعالج المرضى

أسئلة الإختبار



- تحدث عن هذه الصورة!
- ١- من؟ (+)
- ٢- ماذا؟ (+)
- ٣- أين؟ (+)
- ٤- (-)
- ٥- (-)
- ٦- (-)



- تحدث عن هذه الصورة!
- ١- من؟ (+)
- ٢- ماذا؟ (+)
- ٣- أين؟ (+)
- ٤- (-)
- ٥- (-)
- ٦- (-)



- تحدث عن هذه الصورة!
- ١- من؟ (+)
- ٢- ماذا؟ (+)
- ٣- أين؟ (+)
- ٤- (-)
- ٥- (-)
- ٦- (-)



- تحدث عن هذه الصورة!
- ١- من؟ (+)
- ٢- ماذا؟ (+)

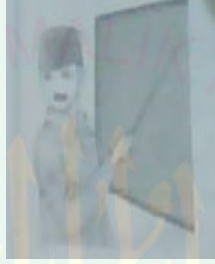
٣- أين؟ (+)

٤- (-)

٥- (-)

٦- (-)

• تحدث عن هذه الصورة!



١- من؟ (+)

٢- ماذا؟ (+)

٣- أين؟ (+)

٤- (-)

٥- (-)

٦- (-)

أجوبة الإختبار

● الصورة ١:

- ١- من هو؟
- ٢- ماذا يعمل؟
- ٣- أين يعمل؟
- ٤- هو مهندس
- ٥- هو يبني المباني
- ٦- هو يعمل في المباني

● الصورة ٢:

- ١- من هو؟
- ٢- ماذا يعمل؟
- ٣- أين يعمل؟
- ٤- هو بائع
- ٥- هو يبيع الملابس
- ٦- هو يعمل في السوق

● الصورة ٣:

- ١- من هو؟
- ٢- ماذا يعمل؟
- ٣- أين يعمل؟
- ٤- هو فلاح
- ٥- هو يزرع الرز
- ٦- هو يعمل في المزرعة

الملحق ٣

Pengelompokan Siswa Heterogen

Kelompok I

1. Abd. Fatah
2. Miftachul Jannah
3. Suci Ratnawati
4. Nabila Rahmi

Kelompok III

1. Ari Fitrihanah D
2. Yusuf Bahtiar A
3. Rifki Aida M
4. A. Bharep Rafiuddin

Kelompok V

1. Lailatul Rosyidah
2. Sri Utari
3. Anggun Putri AM
4. Ida Faridah

Kelompok VII

1. Retno Wulansari
2. Nuril Istifadah
3. Faridah Indah M
4. Siti Romadliyah

Kelompok IX

1. Siti Labibatul Ch
2. Putri Yanu
3. Wildan Chabibi

Kelompok II

1. A. Najibul Choir
2. Enes mauliyah R
3. Lely Agita Setyanti
4. Aris Yudha P

Kelompok IV

1. Binta Dwi S
2. Sri Wahyuni
3. Herlina Wahyuningtiyas
4. Fathur Hidayat

Kelompok VI

1. Nofiqo Hidayati
2. Nur Shofiatun
3. Mia Muzdalifah
4. Badarul Alam

Kelompok VIII

1. Rouf Asqofi
2. Siti Nur Asia
3. Suwarsih
4. Novita sari
5. Hizbiyatul L

4. Khusaini Dwi C

5. Zuliyah P.J

Penentuan Kelompok dalam Sesi Game

No	Nama	Kelompok	Kelompok Asal
----	------	----------	---------------

1	Abd. Fatah	Kelompok Tinggi /Meja 1	A
2	A. Najibul Khoir		B
3	Ari Fitriana D		C
4	Binta Dwi S		D
5	Lailatul Rosyidah		E
6	Nofiqoh Hidayati	Kelompok Tinggi /Meja 2	F
7	Retno Wulansari		G
8	Rouf Asqofi		H
9	Siti Labibatul Ch		I
10	Zulia Puji J		I
11	Miftachul Jannah	Kelompok Sedang /Meja 3	A
12	Enes Mauliya R		B
13	Yusuf Bahtiar		C
14	Sri Wahyuni		D
15	Sri Utari		E
16	Nur Shofiatun	Kelompok Sedang /Meja 4	F
17	Nuril Istifadah		G
18	Siti Nur Asia J		H
19	Hizbiyatul L		H
20	Putri yanu		I
21	Suci Ratnawati	Kelompok Sedang /Meja 5	A
22	Lely Agita Setyanti		B
23	Rifki Aidah M		C
24	Herlina Wahyuningtiyas		D
25	Anggun Putri AM		E
26	Mia Muzdalifah	Kelompok Sedang/ Meja 6	F
27	Faridah Indah M		G
28	Suwarsih		H
29	Wildan Chabibi		I
30	Nabila Rahmi		A
31	Aris Yhuda P	Kelompok Rendah /Meja 7	B
32	A. Bharep Rafiuddin		C
33	Fathur Hidayat		D
34	Idah Faridah		E
35	Badarul Alam	Kelompok Rendah /Meja 8	F
36	Siti Romadliyah		G
37	Novita Sari		H
38	Khusaini Dwi P		I

الملحق ٤

**LEMBAR PENGAMATAN
PROSES BELAJAR MENGAJAR MAHARAH AL KALAM**

RESPONDEN GURU

Nama Sekolah : MTsN Bakalan Rayung Jombang
 Tahun Pelajaran : 2008 - 2009
 Kelas/Semester : VIII A/ 2
 Pokok Bahasan : الهواية

No	Kegiatan	Kualifikasi			
		BS	B	C	K
1	Apersepsi	x			
2	Penjelasan mufrodat baru		x		
3	Penjelasan penggunaan mufrodat dalam kalimat		x		
4	Pengelolaan kelas		x		
5	Penerapan metode		x		
6	Pemberian kesempatan partisipasi		x		
7	Kemampuan melakukan evaluasi		x		
8	Pemberian skor hasil belajar		x		
9	Kemampuan menyimpulkan materi		x		
10	Menutup pelajaran		x		

1. Kendala yang ditemui dan solusinya: pembelajaran berakhir melewati waktu yang ditentukan.
Guru harus memperhatikan waktu
2. Kelebihan yang dijumpai dan pengembangannya

LEMBAR PENGAMATAN PERILAKU SISWA DALAM PROSES BELAJAR MENGAJAR MAHARAH AL KALAM

Nama Sekolah : MTsN Bakalan Rayung Jombang

Tahun Pelajaran : 2008 - 2009
 Kelas/Semester : VIII A/ 2
 Pokok Bahasan : الهواية

No	Jenis Perilaku	Indikator	Kualifikasi				
			BS	B	C	K	
1	Antusias	-Dalam sesi kerja kelompok: • Kemauan kerja sama • Keaktifan • Siswa yang berkemampuan tinggi mau membantu • Siswa yang berkemampuan sedang mau merespon • Siswa yang berkemampuan rendah mau bertanya • Merespon tugas • Kemampuan presentasi -Dalam sesi games: • Semua peserta dapat poin • Keaktifan • Kecepatan merespon pertanyaan • Menjawab semua kuis		x X x x x x x	x x x		
2	Keceriaan	Tampak senang dan gembira dalam mengikuti pembelajaran		x			
3	Kreatifitas	Mengajukan pertanyaan kepada guru jika belum jelas			x		

3. Hal-hal lain yang ditemukan selama pengamatan:
- Sebagian siswa belum faham dengan tugasnya
 - Sebagian siswa belum terbiasa berdiskusi dan presentasi
 - Dalam sesi game sebagian siswa masih bingung dengan kelompoknya dan mereka belum terbiasa bermain dalam tournament.

PROSES BELAJAR MENGAJAR MAHARAH AL KALAM RESPONDEN GURU

Nama Sekolah : MTsN Bakalan Rayung Jombang

Tahun Pelajaran : 2008 - 2009
 Kelas/Semester : VIII A/ 2
 Pokok Bahasan : المهنة

No	Kegiatan	Kualifikasi			
		BS	B	C	K
1	Apersepsi	x			
2	Penjelasan mufrodad baru	x			
3	Penjelasan penggunaan mufrodad dalam kalimat	x			
4	Pengelolaan kelas	x			
5	Penerapan metode	x			
6	Pemberian kesempatan partisipasi	x			
7	Kemampuan melakukan evaluasi	x			
8	Pemberian skor hasil belajar	x			
9	Kemampuan menyimpulkan materi	x			
10	Menutup pelajaran	x			

4. Kendala yang ditemui dan solusinya.
5. Kelebihan yang dijumpai dan pengembangannya.

**LEMBAR PENGAMATAN
 PERILAKU SISWA DALAM
 PROSES BELAJAR MENGAJAR MAHARAH AL KALAM**

Nama Sekolah : MTsN Bakalan Rayung Jombang
 Tahun Pelajaran : 2008 - 2009
 Kelas/Semester : VIII A/ 2
 Pokok Bahasan : المهنة

No	Jenis Perilaku	Indikator	Kualifikasi			
			BS	B	C	K
1	Antusias	- Dalam sesi kerja kelompok: <ul style="list-style-type: none"> • Kemauan kerja sama • Keaktifan • Siswa yang berkemampuan tinggi mau membantu • Siswa yang berkemampuan sedang mau merespon • Siswa yang berkemampuan rendah mau bertanya • Merespon tugas • Kemampuan presentasi - Dalam sesi games: <ul style="list-style-type: none"> • Semua peserta dapat poin • Keaktifan • Kecepatan merespon pertanyaan • Menjawab semua kuis 	x	x		
2	Keceriaan	Tampak senang dan gembira dalam mengikuti pembelajaran	x			
3	Kreatifitas	Mengajukan pertanyaan kepada guru jika belum jelas		x		

PANDUAN INTERVIEW GURU

1. Identitas :

- a. Nama :
- b. Tempat/Tanggal lahir :
- c. Pendidikan :
 - SD - SMP - SMA - PT - Pesantren
2. Mengajar bahasa Arab di MTsN Bakalan Rayung
 - a. Jenjangjumlah jam
 - b. Waktu yang tersedia perminggujam
 - c. Metode pengajaran yang dipakai:
3. Dari 4 ketrampilan bahasa mana yang mendapat porsi terbanyak, apa alasannya?
4. Apa kompetensi dasar dan standar kompetensi yang ingin dicapai dalam kalam?
5. Bagaimana anda mengajarkan maharoh al Kalam?
6. Kendala dan problem apa yang anda hadapi ketika mengajar kalam?
7. Bagaimana perilaku siswa saat pembelajaran kalam?
8. Bagaimana keberanian dan minat siswa untuk berpartisipasi aktif dalam pembelajaran kalam?

PANDUAN INTERVIEW GURU

(Setelah Penerapan TGT)

1. Bagaimana pendapat anda tentang penerapan TGT?
 - a. Menyenangkan/tidak ; alasannya
 - b. Mudah/sulit;alasan nya
 - c. Ada /tidak kendala; berupa
 - d. Sesuai/tidak; alasan
2. Apakah siswa menjadi semakin minat dan berani serta bersemangat untuk berpartisipasi dalam belajar berbicara ketika menggunakan TGT
3. Bagaimana prestasi belajar siswa setelah mengikuti TGT?
4. Apakah metode tersebut sangat membantu dan memudahkan terlaksananya pembelajaran kalam?
5. Setelah menganalisa hasil pengamatan bersama, bagaimana pendapat anda tentang:
 - a. Hal-hal yang perlu dikembangkan
 - b. Hal-hal yang perlu dihindari

ANGKET

(Setelah Penerapan Teams-Games-Tournaments)

Jawablah pertanyaan berikut dengan memilih jawaban yang tersedia atau dengan mengisi sesuai data sebenarnya!

1. Bagaimana perasaanmu belajar bahasa Arab dengan kerjasama kelompok dan permainan?
 - a. Senang
 - b. Biasa
 - c. Lebih suka belajar sendiri
 - d.
2. Bagaimana pemahaman kamu terhadap bahasa Arab dengan belajar kerjasama dengan kelompok dan permainan?
 - a. Lebih faham
 - b. Sama dengan penjelasan guru
 - c. Tidak faham
 - d.
3. Bagaimana perasaanmu untuk bertanya pada teman tentang hal-hal yang belum faham?
 - a. Saya lebih suka bertanya pada teman
 - b. Saya lebih suka bertanya lansung pada guru
4. Bagaimana perasaan kamu dibantu teman?
 - a. Senang, karena lebih sabar
 - b. Biasa saja
 - c. Tidak senang, karena malu
 - d.
5. Bagaimana perasaan kamu terhadap keberhasilan kelompok?
 - a. Saya ikut bertanggung jawab
 - b. Biasa saja
 - c. Terserah teman-teman
 - d.
6. Saat presentasi kelompok, sikap saya:
 - a. Aktif, berani bertanya/menjawab
 - b. Biasa saja
 - c. Diam saja
 - d.
7. Saya berani bertanya dan menjawab, karena:
 - a. Sudah faham
 - b. Teman siap membantu
8. Saat kuis sikap saya:
 - a. Berusaha dapat poin
 - b. Biasa saja
 - c. Diam saja
 - d.
9. Saya senang bisa menyumbangkan poin, karena:
 - a. Saya merasa berarti
 - b. Berusaha memeperjuangkan kemenangan kelompok
 - c. Dihargai
 - d. Biasa saja
10. Bagian manakah dari pembelajaran cooperative model TGT yang paling kamu sukai?
 - a. Turnamen
 - b. Kerja kelompok
 - c. Tidak ada
 - d. Semua bagian

الرسائل الرسمية للبحث





بطاقة الإشراف





الباحثة بين السطور



الاسم : أم سلمة

اسم الأب : عبد الجميل

اسم الأم : النسا

تاريخ الولادة : ١٠ مايو ١٩٧٢

- حصلت على شهادة التعليم الابتدائي في جومبانج عام ١٩٨٥
- حصلت على شهادة التعليم الإعدادي في جومبانج عام ١٩٨٨
- حصلت على شهادة التعليم الثانوي في جومبانج عام ١٩٩١
- سافرت إلى مالانج لدراسة اللغة العربية في الجامعة الإسلامية الحكومية سونن أمبيل مالانج عام ١٩٩١، وتخرج بدرجة الليسانس في كلية تدريس اللغة العربية عام ١٩٩٦.
- عينت مدرسة في المدرسة التكنولوجية "دار العلوم" رجوصا جومبانج عام ١٩٩٦ - ١٩٩٨ لمادة اللغة العربية و التاريخ الوطنية.
- عينت مدرسة في المدرسة التيليكومونيكازية "دار العلوم" جومبانج عام ١٩٩٦ - ١٩٩٨ لمادة اللغة العربية و اللغة الإنجليزية.
- عينت مدرسة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية رجوصا فتيروعان جومبانج عام ١٩٩٧ - ١٩٩٨ لمادة اللغة العربية و علم التجويد.
- عينت مدرسة حكومية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باكالان رايونج جومبانج عام ١٩٩٨ حتى الآن لمادة اللغة العربية.
- لها كتابة في مجال اختصاصها في اللغة العربية، هي:
الطرق المستعملة في تعليم اللغة العربية في المدرسة العالية الحكومية رجوصا فتيروعان جومبانج (بحث جامعي، ١٩٩٦)